

Bytomska Madonna z Wiednia - str. 12. Bard z Krymu - str. 12.

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941
NR INDEKSU 385050UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
ROK XLVI • 25.11.2002 • 47 (2375) CENA 1 ZŁ (w tym 7% VAT)NAKŁAD: 16.000
Nakład udokumentowany

www.zyciebytomskie.pl

NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA
SUPERPROMOCJA

SZAFY

Z DRZWIAMI SUWANymi
MEBLE NA WYMIAR

SALON FIRMOWY

„LATOJA”

Bytom, ul. Bolesława Chrobrego 28

Tel. 281-00-65

Pn.-pt. 9.00-17.00

Sob. 9.00-13.00

1/3283 b795a

NOWI, ALE STARZY

● *Mimo wyborów – w bytomskiej radzie miejskiej niemal bez zmian*



Wspólny Bytom wciąż u steru. Kazimierzowi Bartkowiakowi gratuluje Janusz Binkiewicz.

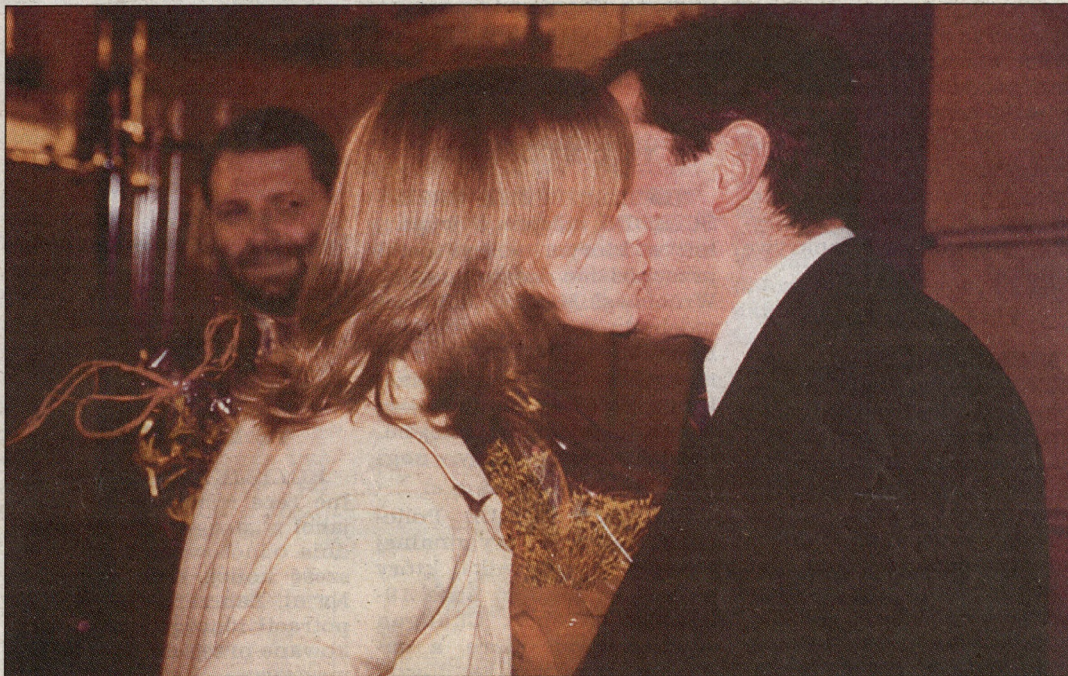
Nowym przewodniczącym Rady Miejskiej Bytomia został Jan Kazimierz Czubak z SLD. Funkcję tę pełnił już w poprzedniej kadencji.

Także w ubiegłej kadencji wiceprzewodniczącymi Rady byli wybrani na te stanowiska ponownie: Lesław Jankiewicz (SLD) i Janusz Michura (Razem). Jedyną nową osobą w gronie wiceprzewodniczących jest Kazimierz Bartkowiak. Ale w poprzedniej kadencji pełnił funkcję wiceprezydenta miasta.

Na inauguracyjnej sesji bytomscy radni zebrał się we wtorek 19 listopada. Przewodniczący Miejskiej Komisji Wyborczej sędzia Grzegorz Korfanty wręczył im zaświa-

dczenia o wyborze, następnie radni składali ślubowanie. Do jego rotę dziewięć osób dodało słowa „Tak mi pomóż Bóg”. Uczyniło tak ośmiu radnych z Razem i Porozumienia dla Bytomia oraz Krzysztof Gajowiak z Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Ślubowanie złożyło 24 radnych, gdyż Krzysztof Wójcik zrzekł się miejsca w radzie w związku z wyborem na stanowisko prezydenta miasta. Radni musieli więc podjąć uchwałę, stwierdzającą wygaśnięcie jego mandatu.

Doszło więc do ciekawej sytuacji. Obejmująca miejsce Wójcika w radzie Grażyna Żabska zaprzysiężona może zostać dopiero na kolejnej sesji. Tak więc na pierwszym posiedzeniu rządząca koalic-



Po złożeniu ślubowania i oficjalnym objęciu urzędu prezydent Krzysztof Wójcik przyjmował gratulacje.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

ja SLD i Wspólnego Bytomia oraz opozycja tworzona przez Porozumienie dla Bytomia i „Razem” miały po tyle samo – dwanaście – głosów. Teoretycznie więc opozycja mogła zablokować wybór na przewodniczącego Rady Miejskiej zgłoszonego przez Sojusz Lewicy Demokratycznej Jana Kazimierza Czubaka. Nic takiego jednak się nie

stało. Czubak był jedynym kandydatem i w tajnym głosowaniu poparło go 15 radnych. Przeciw było 9. Tak więc za wyborem Czubaka głosowało co najmniej 3 przedstawicieli opozycji. Według nieoficjalnych informacji był to owoc politycznej umowy. Za poparcie Czubaka oraz wiceprzewodniczących Rady Miejskiej z koalicji opo-

zycja otrzymała stanowiska trzech wiceprzewodniczących komisji rady miejskiej. Przypaść one mają Andrzejowi Dobroniowi (komisja prawa i porządku publicznego), Marcinowi Stryckiemu (komisja regulaminowa) oraz Adamowi Szewcowi (komisja rewizyjna).

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

PŁONAŁ JAK ŻYWA POCHODNIA

Śpiący na ławce narkoman został obłany rozpuszczalnikiem i podpalony. Obecnie mężczyzna walczy o życie w siemianowickim Centrum Leczenia Oparzeń. Makabrycznej zbrodni dokonało trzech chłopców w wieku od 11 do 14 lat. Teraz wzajemnie obarczają się winą. Nawet doświadczeni policjanci z sekcji kryminalnej są wstrząśnięci okolicznościami zdarzenia.

Tragedia rozegrała się 14 listopada około godziny 15 na przylegającym do dworca PKP peronie kolejki wąskotorowej przy ulicy Zabrzeżskiej. Przypadkowe osoby zauważyły krocącego wzdłuż torów ogarniętego płomieniami mężczyznę. Najpierw ofiarę potem próbowano gasić kurtką, a wodą mineralną z 5-litrowej butelki. Kilkanaście minut później 27-letniego nieprzytomnego bezdomnego, byłego mieszkańca Piekar Śląskich odwieziono do

szpitala w Siemianowicach Śląskich. Lekarze oceniają jego stan jako krytyczny. Oparzenia Krzysztofa M. sięgają 60 procent powierzchni ciała i przez cały czas pozostaje on nieprzytomny.

Początkowo policja przypuszczała, że narkoman podpalił się sam. Myślano, że odurzał się klejami oraz rozpuszczalnikiem, paląc przy tym papierosy. Nieoczekiwanie znalazł się jednak świadek, który feralnego dnia widział chłopca kręcącego się

w pobliżu ławki, na której spał narkoman. Z relacji tej osoby wynika, że nieletni zachowywał się w stosunku do kłozarda agresywnie, popychał go, a nawet usiłował zepchnąć na chodnik. Nazajutrz policja ujęła 13-letniego Krzysztofa S. podejrzanego o dokonanie makabrycznej zbrodni. Chłopak podał nazwiska dwóch kolegów w wieku 11 i 14 lat, którzy przebywali z nim na peronie.

– 13-letni Krzysztof S. nie przyznaje się do winy, którą stara się zważyć na swoich kolegów. Z kolei przesłuchiwany przez policję 11-letni chłopiec podaje zupełnie inną wersję wypadku. Twierdzi on, że to właśnie Krzysztof najpierw zaczął bezdomnego, a następnie go podpalił.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

TELE TAXI
ZUT BYTOM
DOJAZD GRATIS!
96-21
281-81-21
280-70-70
ZNIŻKI 10%, 20%-30%

TANIE SPODNIE

Bytom, pl. Sikorskiego 8
Tel. 0607-315-005Bytom, ul. Strażacka 8
Tel. 282-49-24

qabud NAJNIŻSZA
CENA W MIEŚCIE

PŁYTA GIPSOWA

11,50 zł

+7% VAT

BYTOM ul. Kosynierów 19
tel. 280 82 14



Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji podinspektor Stanisław Surowiec.

14 LISTOPADA

CHWILA NIEUWAGI. Na ulicy Strzelców Bytomskich, niedaleko budynku nr 32, doszło do groźnego wypadku. Pod koła forda escorta wbiegła 40-letnia kobieta. W wyniku uderzenia doznała licznych potłuczeń oraz złamań miednicy. Wezwane pogotowie ratunkowe odwiezło ją do szpitala.

NAPAD NA PRZYSTAN-KU. Chwile grozy przeżył 26-letni bytomianin oczekujący na tramwaj na przystanku Zamłynie przy ulicy Zabrzeńskiej. Mężczyzna został znie-nacka zaatakowany przez czterech bandziorów, którzy najpierw go poturbowali, a następnie okradli z dokumentów oraz gotówki, choć miał przy sobie zaledwie 4 złote. Policjanci zatrzymali jednego z napastników. Ustalenie nazwisk pozostałych chuliganów pozostaje więc kwestią czasu.

WC ZŁODZIEJ. Złodzieje nie ominęli nawet publicznej toalety przy placu Sikorskiego. Skradli stamtąd elektryczny grzejnik oraz pokrywę spłuczki.

15 LISTOPADA

NIEBEZPIECZNE „ZE-BRY”. Kierowcy często zapominają, że na oznakowanym przejściu przez jezdnię piesi mają zawsze pierwszeństwo. W efekcie policja drogowa odnotowuje rocznie kilkadziesiąt przypadków potłuczeń przechodniów na „ze-brach”. Do kolejnego takiego zdarzenia doszło na alei Legionów. Fiat cinquecento potrafił idącą po pasach 60-letnią kobietę. Starsza pani doznała potłuczeń.

NIE WYŁUDZILI. W siedzibie banku PKO przy ulicy Dworcowej zatrzymano 49-

letniego mężczyznę oraz o kilka lat młodszą kobietę. Chwilę wcześniej para usiłowała zaciągnąć kredyt w wysokości 5 tysięcy złotych. Personel banku zorientował się jednak, że przedstawione zaświadczenie o zarobkach oraz wpisy do legitymacji ubezpieczeniowej zostały podrobione.

PRZYPADKOWY STRZAŁ. Po raz kolejny sprawdziło się powiedzenie, że raz w roku każda broń strzela sama. Do niebezpiecznego zdarzenia, które o mało nie skończyło się tragicznie, doszło w jednym z domów przy placu Wołskiego. Czyszczony przez 53-letniego mężczyznę rewolwer magnum kaliber 357 niespodziewanie wypalił. Pocisk ranił w bark syna gospodarza. Zdaniem lekarzy życiu młodego człowieka nie zagraża niebezpieczeństwo. Wyjaśnieniem okoliczności zdarzenia zajęła się policja.

16 LISTOPADA

NIEBEZPIECZNE PRZEJŚCIE. Do kolejnego wypadku, w którym ranny został przechodzień doszło na ulicy Wrocławskiej. Pod koła samochodu osobowego marki Renault 19 wszedł 19-letni mężczyzna. Przechodzień, który pojawił się na ulicy w niedozwolonym miejscu, doznał urazu głowy, nogi oraz ręki.

SZUKAJĄ ZBÓJA. Policjanci z Sekcji Kryminalnej poszukują rozbójnika, który napadł na idącego ulicą 18-letniego chłopca. Chuligan sterroryzował ofiarę, a następnie zrabował jej dowód osobisty. Nazwisko ukrywającego się obecnie napastnika zostało ustalone. Nieuchwytni pozostają natomiast dwaj mężczyźni, którzy

w południe na ulicy Zabrzeńskiej sterroryzowali pistoletem, bądź jego atrapą 19-letniego bytomianina. Łupem bandziorów padł telefon komórkowy oraz 11 złotych.

WPADLI W DOMKU. Dwaj złodzieje w wieku 19 i 20 lat włamali się do pomieszczenia gospodarczego w domku jednorodzinnym przy ulicy Prywatnej. Przestępców skusiły przechowywane tam narzędzia, których nie zdążyli już wynieść. Zostali bowiem zatrzymani przez policję.

17 LISTOPADA

DWA KIOSKI. W kiosku „Ruchu” przy ulicy Katowickiej 29 nieznani sprawcy wybili szybę, po czym skradli artykuły chemiczne, zabawki i czasopisma. Włamano się również do budki przy ulicy Wyzwolenia. Tym razem złodzieje wyłamali kłódki w drzwiach i weszli do środka, skąd wynieśli papierosy oraz kosmetyki.

SKRADZONE I PORZUCONE. Z ulicy Zabrzeńskiej skradziono fordę sierrę. Tego samego dnia policja odnalazła pojazd, którego amatorzy przejażdżki nawet nie uszkodzili. Mniej szczęścia miał właściciel fiata 126 zaparkowanego przy ulicy Jąłowcowej. Samochód ten zniknął, a następnie został odnaleziony w innej części miasta. Niestety, chuligani zdążyli go zdemolować.

PRZEZ DRZWI. Spory huk musiał towarzyszyć wyłamywaniu zamków w drzwiach mieszkania przy ulicy Świętojańskiej 3, a mimo tego lokatorzy nie zaalarmowali policji. Z lokum złodzieje ukradli magnetowid.

18 LISTOPADA

KOLIZJE I WYPADEK. Pełne ręce roboty mieli policjanci z „drogówki”. W ciągu dnia odnotowano bowiem aż sześć kolizji oraz wypadek. Na ul. Zabrzeńskiej fiat 126 potrafił idącego przez oznakowane przejście 65-letniego mężczyznę. Bytomianin do-



znał potłuczeń i po udzieleniu mu pierwszej pomocy wrócił do domu.

SZKOLNY „SKOK”. Złodzieje myśleli, że w budynku Szkoły Podstawowej nr 28 przy ulicy Armii Krajowej. Przestępcy wyważyli drzwi w dwóch klasach, z których zabrali różne przedmioty.

W ALTANIE. Właściciel jednego z ogródków działkowych przy ulicy Adamka ujął dwóch młodych ludzi w wieku 15 i 19 lat, którzy przez okno dostali się do altany. Złodzieje zamierzali wynieść stamtąd metalowe przedmioty.

19 LISTOPADA

NAPAD NA SKLEP. Bandyci, którzy wtargnęli do sklepu ze sprzętem komputerowym przy ulicy Katowickiej 15 pobili 25-letniego sprzedawcę, po czym skradli 20 procesorów pamięci. Do zdarzenia doszło tuż przed godziną 11.

TROPIĄ ŁOBUZÓW. Policjanci wywiadowcy oraz funkcjonariusze z II Komisariatu zatrzymali trzech mężczyzn w wieku od 19 do 21 lat, którzy zamierzali okraść kiosk „Ruchu” przy ulicy Siemianowickiej. Złodzieje trafili do aresztu.

GRASUJĄ OSZUŚCI. W domu przy ulicy Kochanowskiego pojawiła się oszustka. Kobieta przedstawiła się

jednemu z lokatorów jako pracowniczka opieki społecznej, po czym wykorzystując chwilę zamieszania skradła mu telefon komórkowy. Dwie inne oszustki grasowały w kamienicy przy ul. Kosaka 12. Kobiety podały się za przedstawicielki niemieckiej fundacji, wykorzystały moment nieuwagi lokatorów i skradły 400 złotych.

20 LISTOPADA

OTWARTE DRZWI. Z mieszkanka w budynku przy ul. Smolena 17 skradziono telewizor. Złodziej dostał się do środka przez otwarte drzwi i wykorzystując chwilę nieobecności lokatorów umknął z łupem.

ŁATWA FORSA. Neseser z ponad 38 tysiącami złotych ukradziono z samochodu zaparkowanego przed siedzibą Wielkopolskiego Banku Kredytowego przy ul. Krakowskiej 1. Złodzieje nie mieli problemów z popełnieniem przestępstwa, bowiem drzwi pojazdu nie były zamknięte na klucz.

WYBIŁ SZYBĘ. Policjanci pełniący służbę w centrum miasta zatrzymali 29-letniego mężczyznę, który wybił szybę w kiosku przy ulicy Sądowej. Sprawca chuligańskiego wybryku stanie przed Sądem Grodzkim i zapłaci grzywnę.

PŁONAŁ JAK POCHODNIA

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Trzeciego z chłopców na razie nie udało się przesłuchać, bowiem nie został jeszcze zatrzymany – relacjonuje komisarz Karol Fajer z Sekcji Kryminalnej Komendy Miejskiej Policji.

Obecnie Krzysztof S. został osadzony na 3 miesiące w Policyjnej Izbie Zatrzymań w Będzinie. Potem o jego losie zadecyduje Sąd Rodzinny. Jeżeli вина zostanie mu udowodniona, chłopak najprawdopodobniej trafi do poprawczaka, bowiem z uwagi na młody wiek nie może odpowiadać przed sądem jak osoba dorosła. Krzysztof S. jest już znany policji, bowiem wcześniej dopuszczał się przestępstw. Zarzucono mu nawet próbę zabójstwa siostry, którą zaatakował nożem. Miał przebywać w domu dziecka przy placu Jana w Stolarzowicach, jednak po licznych ucieczkach został skreślony z listy tamtejszych podopiecznych. Rodzina nie utrzymuje z nieletnim żadnych kontaktów i w ostatnim czasie sypiał on prawdopodobnie po piwnicach i pustostanach.

Zdarzenie to odbiło się szerokim echem w ogólnopolskich mediach. Tymczasem w tym roku nie była to jedyna makabryczna zbrodnia popełniona w Bytomiu przez dzieci. Kilka miesięcy temu w podobnych okolicznościach podpalono innego bezdomnego. Natomiast wiosną grupa nieletnich z zimną krwią zamordowała samotną mieszkankę domu przy ul. Karola Miarki. (WS)

NetComp

Najtańsze zestawy komputerowe za gotówkę i na raty, z dojazdem do klienta już od 1760 zł *

Plata główna: ECS AK7SEM
Procesor: AMD Duron 1,2 GHz
Pamięć: 128 MB
Dysk twardy: Seagate 20 GB
Karta grafiki: Riva TNT2 32 MB
Muzyka: 16 bit stereo
CD-ROM: CDROM x 52
FDD: FDD 1,44 MB
Monitor: Monitor 15"

tel. 505-01-48-26, 600-81-66-10, 600-81-66-12

www.netcomp.pl

* Ogłoszenie nie stanowi oferty handlowej. Ceny mogą ulec zmianie.

KREDYTY GOTÓWKOWE

— szybkie bez zgody lub ze współmałżonkiem, z poręczycielem albo bez poręczyciela
— wysokości 4x dochód bez współmałżonka i poręczyciela, wymagany jedynie telefon lub komódka (z rachunkami)
— dla emerytów, rencistów oraz inne kredyty np. hipoteczne
— po uzgodnieniu dojazd do Klienta

Firma „PORAJ” s.c.

Bytom, ul. Powst. Warszawskich 15 (w biurze LOMBARDU)
tel. 281-16-82 pn.-pt. godz. 10.00–17.00, soboty po uzgodnieniu

KREDYTY

3.000 zł bez zgody współmałżonka
6.000 zł dla małżeństwa z jednym dochodem
8.000 zł dla małżeństwa z dwoma dochodami
również dla działalności gospodarczej
12.000 zł z dwoma poręczycielami
KREDYTY W 48 GODZIN
Szybka realizacja
Bytom, pl. Sikorskiego 2/3
pon.-pt. w godz. 10.00–17.00
Tel. 282-82-42

Reklama

Stać nas na dużo! oprocentowanie 3,12% w skali roku
Powiedz tylko ile?
10000 zł - 104 zł
20000 zł - 208 zł
50000 zł - 521 zł

Nie płać za coś czego nie dostałeś

Umowa dostosowana do wymogów ustawy z dnia 19.09.02

Bytom, Pl. Kościuski 9 IV p. pok. 60,
tel. (032) 281 71 23

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 281-44-44
POGOTOWIE RATUNKOWE W RADZIONKOWIE	289-59-99
POLICJA	997, 281-43-70
STRAŻ POŻARNA	998, 281-20-47
OŚRODEK DYŻURNY PREZYDENTA - STRAŻ MIEJSKA	986, 281-18-24 (przez całą dobę)
ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW I SIECI KANALIZACYJNEJ	994 (połączenie bezpłatne)
POGOTOWIA:	
● gazowe	992, 281-28-73
● energetyczne	281-43-40
● wodno-kanalizacyjne	396-71-74 połączenie bezpłatne i 396-71-05
● telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	281-50-72

PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)

● TAXI „PLUS” Bytom 24h, 50% zniżki	Tel. 386-06-66
● HALLO TAXI	286-16-16 lub 9623
● Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe	281-69-06, 289-05-55 tel./fax 787-11-01

REPORTER TAXI
389 85 58
Dojazd gratis • Zniżki do 30%

W MIEŚCIE JEZDYM BEZ DRUGIEJ STREFY
286-16-16
HALLO TAXI BYTOM
96-23
POJAZD GRATIS - ZAKUPY NA TELEFON - ZNIŻKI 10-40%

SĄSIAD URATOWAŁ DZIECI

Dwoje dzieci w wieku 6 i 12 lat zawdzięcza życie swojemu sąsiadowi, który wskoczył do płonącego mieszkania i wyprowadził je na korytarz. Do zdarzenia doszło 16 listopada o godzinie 8.30 w mieszkaniu na trzecim piętrze bloku przy ulicy Felińskiego 193 w Miechowicach.

Prowadzący akcję ratunkową strażacy podejrzewają, że ogień zaproszyły pozostawione bez opieki dzieci. Płomienie pojawiły się w największym pokoju i błyskawicznie rozprzestrzeniły się na wszystkie stojące tam sprzęty. Przerazone dzieci zamiast uciekać na korytarz, schroniły się w sąsiednim pomieszczeniu i przez okno zaczęły wzywać pomocy. Wkrótce również do tego pomieszczenia zaczął wdzierać się gęsty dym. Temperatura była tak wysoka, że od gorąca zaczęły się topić ustawione na półkach w kuchni plastikowe przedmioty.

Tuż po godzinie 8 pan Janusz (prosił, aby nie publikować jego nazwiska), lokator położonego na tym samym piętrze mieszkania usłyszał dobiegające z ulicy krzyki przechodniów i wybiegł na korytarz. – Zorientowałem się, że wewnątrz płonącego mieszkania znajdują się dzie-

ci moich sąsiadów – opowiada mężczyzna. – Drzwi nie były na szczęście zamknięte na klucz, więc wbiegłem do środka. W przedpokoju było gorąco, a dym znacznie ograniczał widoczność. Ponieważ liczyła się każda chwila, wskoczyłem do pokoju, wziąłem 6-letniego chłopczyka pod pachę i wydostałem się z nim na korytarz. Wtedy zorientowałem się, że jego siostra, która miała iść za mną ze strachu cofnęła się do okna w pokoju. Wróciłem więc również po nią. Chwilę później pod blok podjechały cztery wozy strażackie oraz karetka pogotowia.

Bytomianin nie uważa swojego czynu za bohaterski. Twierdzi, że w taki sposób powinien zachować się każdy. Jego zdaniem dzieci miały sporo szczęścia, bowiem sobota była dniem wolnym, więc większość lokatorów przebywała we własnych mieszkaniach. Płomienie za-

uważono więc bardzo szybko. Gdyby zdarzenie miało miejsce innego dnia w godzinach pracy, to mogłoby dojść do tragedii.

– Pogotowie przyjechało do Miechowic razem z naszymi funkcjonariuszami. Nie był to przypadek bowiem ludzie, którzy wszczęli alarm poinformowali nas, że w palącym się lokum znajdują się dzieci. Byliśmy więc przygotowani na najgorsze – mówi kapitan Adam Wilk, zastępca szefa Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej. Podczas gaszenia ognia ewakuowano trzy osoby, a 80-letniej kobiecie z zadymionego mieszkania na czwartym piętrze podano tlen. Dzieci z objawami zatrucia dymem oraz poparzeniami zostały odwiezione do szpitala.

Zdaniem lekarzy ich życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Straż oceniła straty na 50 tysięcy złotych.

Według kapitana Adama Wilka do opanowania sytuacji przyczynił się pan Janusz, który po wyprowadzeniu dzieci zamknął drzwi palącego się mieszkania, odcinając tym samym dopływ powietrza do płomieni.

JACEK SONCZOWSKI

OTWORZĄ DOLINĘ

Dobra wiadomość dla miłośników narciarstwa. 1 grudnia nastąpi oficjalne otwarcie położonej niedaleko rezerwatu przyrody „Segiet” Sportowej Doliny.

Firma Dolomity Sportowa Dolina wybudowała w dawnym wyrobisku kompleks narciarski. Czynne będą tam trzy trasy o długości około 300 metrów każda, a także

ośla łączka dla dzieci. Tuż obok powstały dwie restauracje, wypożyczalnia sprzętu sportowego oraz sklepik tej samej branży. W kolejnym etapie planuje się tam wybu-

dowanie basenu, ścieżek rowerowych oraz hotelu. Inwestycja należy do najpoważniejszych w gminie i zamknie się kwotą 30 milionów złotych. Kierownictwo Sportowej Doliny 30 listopada zaprasza na Blachówkę wszystkich chętnych. Wstęp oraz korzystanie z igelitowego stoku będą tego dnia bezpłatne. Natomiast na jutro odbędzie się dla wszystkich wielka gala z okazji oficjalnego otwarcia. (j)

Ogłoszenie

Bytomianie

Ostatnio mieszkańcy pl. Słowiańskiego, Akademickiego i Sikorskiego dostali listy na temat „mieszkań zastępczych na czas budowy garaży podziemnych”. Pojawiły się też listy na temat nowych diet dla radnych i specjalnych „zasad przyjmowania do pracy”.

Bronimy bytomian w każdej sprawie i dlatego zapraszamy posiadaczy ww. listów na spotkanie, które odbędzie się 27 listopada o g. 18.00 w siedzibie PdB. Prosimy również o dostarczenie ww. listów.

Janusz Paczocha, prezes PdB
Porozumienie dla Bytomia zaprasza w środy 16.00–18.00;
ul. Powst. Warszawskich 34; tel. 386-11-11;
www.pdb.boo.pl; pdb@boo.pl

Niecałe trzy godziny trwała pierwsza sesja nowej Rady Miejskiej Radzionkowa. 15 radnych wybrało swojego przewodniczącego oraz jego zastępcę. Złożono również uroczyste ślubowanie.

W RADZIONKOWIE BEZ ZMIAN

● Michał Cyl ponownie przewodniczącym Rady Miejskiej



Ślubowanie składa burmistrz Gustaw Jochlik. W tle przewodniczący Rady Miejskiej Michał Cyl.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Posiedzenie otworzył poprzedni przewodniczący Rady Miejskiej Michał Cyl. Zgodnie z tradycją oddał on głos radnemu seniorowi, którym w Radzionkowie był Ignacy Tobor. Wyborowi przewodniczącego Rady Miejskiej nie towarzyszyły emocje. Jednogłośnie zdecydowano, że będzie nim poprzednio piastujący to stanowisko Michał Cyl.

O fotel jego zastępcy trzeba było już powalczyć. 9 rajców Radzionkowskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego zaproponowało Jana Bułę, który zajmował to miejsce w poprzedniej kadencji.

Zgłoszonym przez opozycję kontrkandydatem był Krzysztof Hajda. Ostatecznie wygrał Jan Bula. Mniejszościowej grupie humory poprawiło wystąpienie Eugeniusza Nolewajki z Radzionkowskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego, który zaproponował, aby Radzionków miał dwóch wiceprzewodniczących. Wymaga to jednak stosownej zmiany w statucie miasta.

Zastępcą burmistrza Gustawa Jochlika prawie na pewno zostanie Henryk Dolibog.

Na stronie 9 zamieszczamy zdjęcie nowo wybranych radnych Radzionkowa. (j)

NOWI, ALE STARZY

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Oprócz tego – zgodnie z tym co napisaliśmy tydzień wcześniej – Janusz Michura z opozycyjnego „Razem” został zaakceptowany na funkcję wiceprzewodniczącego rady miejskiej.

Na stanowiska wiceprzewodniczących rady kandydowali Lesław Jankiewicz (SLD, wiceprzewodniczący w poprzedniej kadencji), Ja-

nusz Michura („Razem”, wiceprzewodniczący w poprzedniej kadencji) oraz Kazimierz Bartkowiak (Wspólny Bytom, w poprzedniej kadencji wiceprezydent miasta). Wszyscy zostali wybrani, otrzymując następujące poparcie: Jankiewicz 14 głosów za, 10 przeciw; Bartkowiak 16 głosów za, 8 przeciw; Michura 15 głosów za, 9 przeciw.

Następnie sędzia Grzegorz Korfanty wręczył Krzysztofowi Wójcikowi zaświadczenie o wyborze na prezydenta miasta Bytomia. Krzysztof Wójcik złożył ślubowanie następującej treści: „Obejmując urząd prezydenta miasta, uroczyste ślubuję, że dochoвам wierności prawu, a powierzony urząd sprawować będę tylko dla dobra publicznego i pomyślności mieszkańców miasta.” Prezydent miasta odebrał liczne gratulacje oraz – podobnie jak nowo wybrany przewodniczący rady miejskiej i jego zastępcy – otrzymał bukiet kwiatów. Jedną z jego pierwszych decyzji było powołanie wiceprezydentów. Zostali nimi Marian Stajno oraz Zdzisław Marchwiński.

Kolejna sesja Rady Miejskiej Bytomia odbędzie się w środę 27 listopada o godz. 10. W jej trakcie powołane zostaną komisje rady miejskiej oraz ślubowanie złoży Grażyna Żabska.

Na stronie 9 zamieszczamy zdjęcie nowo wybranych radnych Bytomia. (MH)

Ogłoszenia

postaw na markę!

SYSTEM O PODWYŻSZONEJ SZTYWNOŚCI

norma 2000
FABRYKA OKIEN

Zamów w dniach od 22.11 do 05.12.2002 roku
okna niemieckiego systemu Thyssen Royal Silver wraz z montażem,
a tylko w tym czasie otrzymasz od nas:

50% upustu na okna
oraz
parapety zewnętrzne i wewnętrzne za 1zł

Przy zakupie na raty w systemie ratalnym ŻAGIEL
dodatkowe 10% upustu

dodatkowy rabat - 5% DLA BRACI GÓRNICZEJ

Zadzwoń i przekonaj się jak wiele możemy Ci jeszcze zaoferować
- zamów bezpłatną wizytę naszego przedstawiciela handlowego.

Zapraszamy do naszych salonów i biur na terenie Śląska:
Bytom, ul. Katowicka 31, tel. 386 27 85, 386 27 86
Piekary Śląskie, ul. Bytomska 231, tel. 380 25 53

ŻAGIEL

Ponad połowa lamp usytuowanych przy ruchliwej ulicy Dworskiej nie świeci. Jazda nocą w takich warunkach jest trudna i niebezpieczna. Nie wiem, czemu kierowcy muszą być na coś takiego skazani. Jeszcze gorzej jest na kilkakrotnie już opisywanym przez was skrzyżowaniu ulic Nałkowskiej oraz obwodnicy na granicy Bytomia, Piekara Śląskich i Radzionkowa. Tam panują już kompletne ciemności, kierowcy jadący w kierunku Radzionkowa nie widzą nawet, jak biegnie droga. Przecież ta sytuacja musi się w końcu zmienić na lepsze.

Na początku jesieni w moim mieszkaniu przy ulicy Prusa 22 przeprowadzono gruntowny remont pieca. Efekt przeszedł nasze najśmielsze oczekiwania. W wysłużonym piecu obecnie już w ogóle nie da się palić. Wszelkie próby kończą się kompletnym zadymieniem pomieszczeń. Interweniowałem w ADM nr 2 przy ul. Grotgera. Jak dotąd jednak nic z piecem nie zrobiono, a zima zbliża się szybkimi krokami.

Kiedy wreszcie policja zamie się sprawą samochodów parkujących w pobliżu targowiska przy ulicy Batorego? Wiele z nich blokuje przejazd lub zasłania widoczność, a o autach zaparkowanych na chodniku nawet nie wspominam. Rozumiem, że dostawcy towaru chcą podjechać jak najbliżej bazaru, ale są chyba jakieś granice. Niestety, mało kto o nich pamięta, każdego dnia rano przeżywamy tu istny horror drogowy.

Na terenie dawnej kopalni „Szombierki” przy ul. Zabrzańskiej znajdują się dwa opustoszałe budynki, które popadają w kompletną ruinę. W jednym z nich mieścił się niegdyś hotel robotniczy, natomiast w obiekcie stojącym nieopodal działał Górniczy Zespół Opieki Zdrowotnej. Czy w Bytomiu jest aż tak wiele lokali użytkowych, że bez żalu dopuszcza się do takiego marnotrawstwa?

Chciałabym zwrócić uwagę służb komunalnych na bałagan panujący w rejonie ulic Hallera, Grota-Roweckiego, Fitelberga i Obywatelskiej w Szombierkach. Wszędzie walają się tam sterty zeschniętych liści, których nikt nie wywozi. Nietrudno sobie wyobrazić, jak wyglądają chodniki i ulice podczas silnych wiatrów.

Bardzo cieszę się, że zakończony niedawno remont odcinka ulicy Chorzowskiej

w rejonie kopalni „Rozbark”. Drogowcy zapomnieli jednak o udrożnieniu kanału znajdującego się tuż przy przejściu dla pieszych. Po deszczu tworzą się tam ogromne kałuże, a przejeżdżające samochody ochlapują przechodniów.

Przeczytałem informację o budowanej na pograniczu z rezerwatem przyrody „Segiet” sportowej dolinie. Cieszy mnie, że narciarze i miłośnicy ruchu nareszcie będą mogli wyszaleć się bez konieczności wyjazdu poza miasto. Zastanawiam się jednak, czy obecność tak dużego obiektu nie zakłóci ciszy rezerwatu, który jest obecnie jednym ze spokojniejszych miejsc w mieście, gdzie można wypocząć.

U zbiegu ulicy Chrobrego i Smolenia rosły do niedawna piękne kasztanowce. Do niedawna, bowiem w minionym tygodniu zjawili się tam ekipa robotników z piłami, którzy poobcinali większość gałęzi. Nie oszczędzono nawet najgrubszych konarów. Obecnie mieszkańcy pobliskich domów „podziwiają” sterzące kikuty bardziej przypominające maszty żaglowców, niż drzewa.

11 Listopada wybrałem się na spacer po centrum Bytomia i zaszokował mnie brak białoczerwonej flagi na budynku Aresztu Śledczego. Czy umundurowani pracownicy tej instytucji, a więc ludzie którzy szczególnie powinni kultywować tradycje walk niepodległościowych zapomnieli o naszym narodowym święcie.

Ze zgrozą obserwuję samochody nagminnie przekraczające dozwoloną prędkość na ulicy Mazurskiej. Naprzeciwko bloku, w którym mieszkam mieści się przedszkole, plac zabaw dla dzieci i oblegane przez młodzież boisko do siatkówki. Tymczasem kierowcy niewiele się tym przejmują i rozpędzają swoje cztery koła do około 80 – 90 kilometrów na godzinę. Aż dziw bierze, że dotychczas nie doszło tam do tragedii. Sprawę na pewno załatwiłby montaż garbów zwalniających. Niewiele kosztują, a zwiększą bezpieczeństwo w tym miejscu.

Być może nowa Rada Miejska łaskawszym okiem spojrzy na opłakany stan nawierzchni naszych dróg. Jako jeden z niechlubnych przykładów mogę podać ul. Suchogórską, którą jeżdżą dwa razy dziennie. Trasa ta nie była remontowana od bardzo dawna. Większe dziury załatwiano asfaltem, natomiast mniejsze pozostawiono chyba tylko dlatego, żeby samochody nie jeździły tam zbyt szybko.

Ilekoć przechodzę przez plac za pawilonem „Super-

sam” zastanawiam się, jak można dopuścić do tego, by takie miejsce istniało w śródmieściu. Pełno tam dziur, które po deszczu wypełniają się wodą. Dla odmiany podczas suszy wokół wzbijają się tumany kurzu.

Niemile zaskoczył mnie widok zaniedbanego boiska Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 7 przy ulicy Siemiradzkiego. Podobno jest to placówka o profilu sportowym. Tymczasem biegnię do skoku na dal, a także jej otoczenie porastają chaszczki i zaniedbana trawa. W równie opłakanym stanie znajduje się również dolne boisko piłkarskie. Dlaczego władze oświatowe nie zadbały o uporządkowanie tego terenu.

Już kilkakrotnie poruszaliśmy w tej rubryce problem zakorkowanych uliczek w pobliżu Wyższej Szkoły Ekonomicznej i Administracji w Szombierkach. Podczas zajęć w tej uczelni studenci parkują samochody gdzie bądź, natomiast okoliczni mieszkańcy przeżywają z tego powodu prawdziwy koszmar. Ostatnio miałem poważne problemy z wyprowadzeniem samochodu z własnego garażu. Udało się to po kilkunastu minutach kluczenia pomiędzy pojazdami. Co gorsza parkujący w ogóle nie zwracają uwagi na przepisy ruchu drogowego, bowiem potrafią pozostawić swoje cztery koła na samym skrzyżowaniu. Co na to policja drogowa?

Kilka dni temu przez dłuższy czas bezskutecznie usiłowałem dodzwonić się do Komendy Miejskiej Policji. Najpierw przez dłuższy czas linia była zajęta, a następnie włączyła się automatyczna sekretarka „informująca” mnie, że muszę czekać na połączenie. Czekając kilkanaście minut i zrezygnowałem z rozmowy. Moja sprawa nie była ważna. Co by się jednak stało, gdyby ktoś miał poważniejszy problem?

Cmentarz parafialny przy ulicy Strzelców Bytomskich w Dąbrowie Miejskiej to bardzo zaniedbane miejsce. Można się tam dostać przez liczne dziury w płocie, a ludzi odwiedzających groby bliskich odstrasza sterty walających się tam śmieci. Jest to „pamiątka” po dniu Wszystkich Świętych.

Reklama

Miejski Ośrodek Opiekuńczy

w Bytomiu
Plac Szpitalny 1

informuje
o zmianie
numerów telefonów:

Centrala – 787-04-20

Kier. Sekcji Med. Opiek. – 787-04-21

Fax – 787-04-22

Pióro na sztorc



Pisząc o kandydatach na radnych gorzko stwierdziłem, że wielu z nich nie orientuje się w zagadnieniach ustawy samorządowej – takie przynajmniej można było odnieść wrażenie z lektury wyborczych postulatów niektórych z nich. Ostatnio usłyszałem stwierdzenie jeszcze bardziej smutne: najlepiej znany przez większość kandydatów akt prawnym była uchwała dotycząca przysługującym radnym dietom. Co niektórzy ponoć doskonale wiedzieli, ile dostaną jeśli zostaną na przykład wiceprzewodniczącymi którejś z komisji.

W jednej z polskich gmin pierwszą decyzją nowo wybranej rady było obniżenie rajcowskich diet do symbolicznego poziomu jednej złotówki. Kilkakrotnie pi-

sałem, że prezydent miasta powinien otrzymywać odpowiednie wynagrodzenie w stosunku do odpowiedzialności, jaką ponosi. Za populistyczne uważam nawoływanie do obniżenia jego pensji, bo emeryci dostają małe emerytury, a pielęgniarzy niskie pensje. Jednak mandat radnego nie jest po to, by osiągać z niego profity, żeby – mówiąc młodzieżowym slangiem – „czesać kasierę”. Około wyborcze skandale w Bytomiu pokazały, że dla wielu kandydatów miejsce w lokalnym samorządzie było ważniejsze od dobrych obyczajów i najzwyczajszego przestrzegania prawa. Tę atmosferę warto byłoby oczyścić. Co byście powiedzieli na obniżkę własnych diet, Szanowni Radni.

MARCIN HAŁAS

Mój mały felieton



Czy można cieszyć się sporym poparciem wyborców, a mimo to nie zdobyć mandatu radnego? Czy dla odmiany można zebrać mniejszą od wielu innych kandydatów ilość głosów, mówiąc wprost przegrać rywalizację z nimi i mimo to cieszyć się z miejsca w radzie miejskiej, którego zabrakło dla tych bardziej popularnych? Oczywiście, że można! Takie absurdałne i niesprawiedliwe rozwiązania funduje ordynacja proporcjonalna, a więc taka, jaka obowiązywała podczas niedawnych wyborów samorządowych w Bytomiu.

Mieszkańcy małych miejscowości, chociażby Radzionkowi, nie mają takich problemów. Tam zasady są jasne i przejrzyste, bo bezwzględnie: obowiązuje ordynacja większościowa, w każdym okręgu wyborczym jest do wywalczenia tylko jeden mandat, a zabiera go ten kandydat, który uzyskuje najlepszy wynik. Zwycięzca nigdy nie jest więc przypadkowy, przecież przekonał do siebie i swojego programu największą ilość głosujących, wygrał jedynie dzięki sobie i temu, co mówił lub czego nie mówił. W Bytomiu było inaczej, tak naprawdę głosowaliśmy na ugrupowania, a nie na konkretnych ludzi. W Radzie Miejskiej znaleźli się nie tylko ci najpopularniejsi, lecz również osoby wciągnięte tam na siłę i de facto wbrew wybor-

com. Przypatrzmy się rezultatowi głosowania. Obok radnych mogących pochwalić się dorobkiem na poziomie kilkuset głosów są także tacy, którzy dostali ich niespełna trzysta, a nawet niewiele więcej niż dwieście. Mandat otrzymali nie z woli ludzi, ale dlatego, że pomogli im dziwaczne przepisy. Mandat zapewnił im lider ich listy zbierający ogromne poparcie i wnoszący swych mało popularnych kolegów na plecach. Przy okazji zatrzęsnięto drzwiami dla kandydatów z innych ugrupowań. Wprawdzie o kilka długości wyprzedzili oni „wnoszonego”, ale rajcami nie zostali. Dowody? Bytomskim radnym jest kandydat, którego wskazały 222 osoby, a nie zostali nimi ci z wynikiem dwa razy lepszym. Obrońcy ordynacji proporcjonalnej twierdzą, że jest ona bardziej obiektywna i bardziej reprezentatywna. Nie pozwala bowiem na zdominowanie władz przez jedną, mającą popularnych liderów siłę polityczną. Ale skoro chodzi o zachowanie pozorów, o to, by wszystko ładnie wyglądało, to po co w ogóle organizować kosztowne wybory? Umówmy się, że reprezentanci ugrupowania A zajmą tyle miejsc w radzie, kandydaci partii B tyle a tyle, a resztą podzielią się przedstawiciele organizacji C, D i E.

TOMASZ NOWAK

Zasłyszane

19 listopada Kazimierz Bartkowiak wybrany został wiceprzewodniczącym bytomskiej Rady Miejskiej. Przedstawiającego jego kandydaturę Urszula Graniczna-Korczak powiedziała między innymi: – Pan Bartkowiak ma wnuczkę i kończy dzisiaj 51 lat. Po wyborze Bartkowiaka niezadowolona nie krył przewod-

niczący Rady Jan Kazimierz Czubak. – Myślałem, że to ja pierwszy powiem o urodzinach pana Bartkowiaka, ale radna Graniczna mnie ubiegła – narzekał Czubak.

Niektórym kandydatom na urząd prezydenta Bytomia bardzo nie podobały się zamieszczone na naszych łamach „Miny wyborcze”. – A dlaczego ja nie mam zdjęcia z kwiatami? – skarżył się jeden z nich.



OŚRODEK SZKOLENIOWY „ELPAR”
41-902 Bytom, ul. Rynek 19
Tel. 282-31-94, 282-40-12 Tel./fax 282-40-06

Zapraszamy do ćwiczeń:

1. Yoga relaksacyjna – ćwiczenia przy muzyce
Zajęcia jeden raz w tygodniu – środa
2. Aerobik – zajęcia jeden raz w tygodniu – środa

Możliwość uzyskania świadectwa ukończenia kursu oraz uzyskania dyplomu instruktora aerobiku lub yogi.

1/5058 b9036

1/4957 b9024

JUBILEUSZOWY ROK CENTRUM

Centrum Kształcenia Ustawicznego obchodzi w tym roku jubileusz 20-lecia istnienia. Szkole tej nadano imię Wojciecha Korfantego, a także przekazano sztandar.

Główna część obchodów odbyła się jeszcze w październiku w Regionalnym Centrum Edukacji Niestacjonarnej przy ulicy Powstańców Śląskich. Przybyło na nią ponad sto osób, głównie absolwentów, obecnych słuchaczy, a także dyrektorów podobnych szkół z całego kraju. Najważniejszą częścią jubileuszu miała miejsce w kościele Świętej Barbary, gdzie ksiądz biskup Gerard Kusz poświęcił sztandar ufundowany przez samorząd słuchaczy. Biskup poświęcił rów-



Poświęcenie sztandaru CKU.

nież pamiątkową tablicę ku czci Wojciecha Korfantego.

Dyrektor Centrum Kształcenia Ustawicznego, a zarazem historyk Paweł Warczok przedstawił gościom sylwetkę patrona szkoły, a także wspominał o okolicznościach powołania do życia tej unika-

lnej placówki. Utworzono ją w 1982 roku po likwidacji wieczorowych liceów ogólnokształcących oraz techników. Obecnie w ramach CKU działają liceum ogólnokształcące, liceum zawodowe, technika o różnych profilach oraz studium policealne. (j)

ROZŚPIEWANE MIKOŁAJKI

Do 12 grudnia mogą zgłaszać się dzieci oraz uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych, chcący wziąć udział w konkursie na najpiękniej zaśpiewaną kolędę w języku obcym. „Rozśpiewane Mikołajki” organizuje bytomska Szkoła Języków Obcych Level.

Eliminacje odbędą się w szkole 13 grudnia. Finał konkursu, w trakcie którego wyłonieni zostaną mikołajkowi idole, planowany jest dwa dni później w kinie „Gloria”. Każdy uczestnik może

zaśpiewać jedną kolędę lub piosenkę związaną tematycznie z okresem świąt Bożego Narodzenia. Do wyboru jest pięć języków: angielski, francuski, niemiecki, włoski i hiszpański. Czas trwania wy-

stępu nie może przekroczyć trzech minut. Głównymi nagrodami dla solistów będą bezpłatne kursy językowe. Uczestnicy występujący grupowo mogą się ubiegać o nagrody rzeczowe.

Zgłoszenia chętnych do udziału w „Rozśpiewanych Mikołajkach” przyjmowane są w Szkole Języków Obcych Level przy Tarnogórskiej 2 pod numerem telefonu: 389-03-03 od poniedziałku do czwartku w godzinach od 12 do 20 oraz w kasie kina „Gloria” przy Rynku przez cały tydzień od 16 do 20 (tel. 281-48-89).

(KaMa)

Do końca przyszłego roku w Bytomiu musi zostać opracowany Powiatowy Program Ochrony Środowiska. Zgodnie z obowiązującymi przepisami dokument taki muszą posiadać wszystkie powiaty i gminy w Polsce. Wiąże się to głównie z dostosowaniem polskiego prawa do wymogów stawianych przez Unię Europejską.

PROGRAM DLA GMINY

Bytomscy ekolodzy podkreślają, że nie jest to pierwszy dokument służący ochronie środowiska w mieście. W 1995 roku stworzono „Masterplan Ochrony Środowiska”. – Jest to opracowanie określające politykę proekologiczną gminy w latach 1995–2025, a więc obejmuje znaczny okres czasu. Dokument ujmuję m.in. problemy zarządzania odpadami, wodą i ściekami – tłumaczy Grażyna Gazda-Strzelczyk, naczelnik Wydziału Ekologii Urzędu Miejskiego. – Dodam, że w ciągu minionych 7 lat w oparciu o Masterplan zrobiono u nas sporo na rzecz ochrony środowiska. Wspomnę chociażby modernizację małych kotłowni do niedawna opalanych głównie węglem. Warto powiedzieć również o gospodarce odpadami, z czym wiąże się budowa nowego wysypiska śmieci.

Grażyna Gazda-Strzelczyk zapewnia, że gmina posiada już gotówkę na sfinansowanie opracowania nowego Powiatowego Programu Ochrony Środowiska. Zostaną one przekazane z puli Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Przetarg na wykonanie opracowania ma zostać

wkrótce ogłoszony. Musi go jednak poprzedzić stosowna uchwała Rady Miejskiej, która wyrazi zgodę na rozpoczęcie przedsięwzięcia.

Z pytaniem o to, w jaki sposób powstaje Powiatowy Program Ochrony Środowiska zwróciliśmy się do doktor Wandy Zaworskiej-Matugi, specjalistki od wielu lat zaangażowanej w prace nad takimi dokumentami. Opracowała je m.in. dla Bydgoszczy, Leszna i Tarnowa. – Na pewno nie jest to prosty proces. W kolejnych etapach program musi być tworzony wspólnie z wieloma partnerami. W przypadku Bytomia będą to m.in. największe zakłady pracy, organizacje pozarządowe i administracja rządowa oraz samorząd szczebla wojewódzkiego. Czasami do współpracy przy tworzeniu programów zaprasza się nawet posłów – mówi Wanda Zaworska-Matuga.

Na koniec projekt Programu musi być zaopiniowany przez marszałka województwa śląskiego, a następnie przyjęty uchwałą przez bytomskich radnych. Gminny program ochrony środowiska powinien być zgodny z podobnym dokumentem opracowanym dla całego województwa. (son)

OKNOPLAST



KRAKÓW

BYTOM

ul. Katowicka 17

tel. 281 00 05

PIEKARY ŚLĄSKIE

ul. Wyszyńskiego 60

tel. 288 61 11

TARNOWSKIE GÓRY

ul. Styczyńskiego 1

tel. 285 82 57

Rok 2002 jest uważany za niezbyt udany dla branży budowlanej. Są jednak firmy, gdzie nie widać oznak recesji. Jedną z tych, które w bieżącym roku zanotowały imponujący rozwój jest producent stolarki z PCV i aluminium – OKNOPLAST-Kraków. Ponad 30-procentowy wzrost sprzedaży i przyjęcie do pracy blisko 50 nowych pracowników – to najlepsze dowody bardzo dobrej kondycji firmy z Krakowa.

Rynek stolarki otworowej jest miejscem ogromnej konkurencji. W Polsce działa kilka tysięcy firm produkujących okna. Co robić, aby osiągnąć sukces w tak trudnych warunkach?

– Przede wszystkim należy zastanowić się, czego tak naprawdę oczekują Klienci – mówi dyrektor ds. handlowych w OKNOPLAST-Kraków Piotr Zawadzki. – Na rynku toczy się zawzięta walka cenowa. Wielu producentów doszło do wniosku, że kupującym zależy wyłącznie na niskiej cenie i do niej dostosowało standard produktów. Wśród nabywców okien często

spotykamy Klientów żalujących pochopnie podjętą decyzję o wyborze „najtańszej” oferty. Uważamy, że sprzedaż po niskich cenach, bez odpowiedniej dbałości o jakość produktów i usług, to duży błąd, świadczący o krótkowzrocznej polityce firm.

Zaproszenie do odwiedzenia siedziby OKNOPLAST-Kraków przyjęłam chętnie. Nowoczesny, elegancko wyposażony biurowiec, wypielęgnowana roślinność na trawnikach, sadzawka z fontanną i z rybkami, wszędzie bardzo czysto i miło. Jest powiedzenie, że dobrą kucharkę można poznać po wyglądzie kuchni.

– W tym roku tylko do połowy listopada sprzedaliśmy ponad 110 tysięcy okien – relacjonuje dyrektor Zawadzki. – Od marca praca w naszej fabryce odbywa się z pełnym wykorzystaniem mocy produkcyjnych. Dlatego Zarząd podjął decyzję o rozbudowie fabryki. Będziemy mogli produkować ponad 20 tys. okien miesięcznie i dzięki temu zaproponować jeszcze krótsze terminy realizacji zamówień.

Analizując strukturę sprzedaży firm produkujących okna wyraźnie widać, że na rynku jest coraz więcej produktów tanich i – niestety – o słabszej jakości. Piotr Zawadzki uważa, że jest to wynikiem niedoinformowania Klientów i pójścia na „łatwiznę” wielu sprzedawców. – Ludzie zainteresowani zakupem są przeważnie skłonni zainwestować w stolarkę więcej, ale pod warunkiem, że będą przekonani o dodatkowych korzyściach idących za wyższą ceną.

Ponad połowa sprzedanych „okien z Krakowa” to produkty kierowane do Klientów budujących lub remontujących domy jednorodzinne. Często w wersji z okleiną drewnopodobną. Szczególnie jeden z systemów oferowanych w tym segmencie, o nazwie Medio,

cieszy się ogromnym powodzeniem. Jego popularność staje się oczywista po obejrzeniu okien Medio na ekspozycji. Są naprawdę bardzo ładne, a przy tym ich cena jest taka sama, jak cena systemu podstawowego. Okna tego typu można kupić tylko w salonach OKNOPLAST-Kraków. Również okna w innych standardach, zaopatrzone w nowe listwy przyszybowe i klamki produkowane przez firmę Hoppe specjalnie dla OKNOPLAST-Kraków, prezentują się niezwykle efektownie. Sprzedawca w salonie kompetentnie tłumaczy, jakie znaczenie ma rodzaj stosowanych zbrojeń, ilość komór, co zapewnia doskonałą trwałość bielej profili PCV, czym różni się stosowana w „oknach z Krakowa” szyba niskoemisyjna 1,1 neutral od zwykłej szyby 1,1. Wstyd się przyznać, ale zanim zaczęłam badać przyczyny sukcesu OKNOPLAST-Kraków, byłam pewna, że okna z PCV nie różnią się specjalnie między sobą.

Zwiedzamy halę produkcyjną. Nowoczesne urządzenia, bardzo wysoki poziom automatyzacji robią wrażenie. Właśnie kultura techniczna produkcji oraz rygorystyczne zachowanie parametrów zgrzewania i cięcia profili są czynnikiem decydującym o jakości produktu. Wielu Klientów przy wyborze okien kieruje się dużym uproszczeniem, uważając, że jeżeli użyte profile oraz inne komponenty są takie same lub podobne, to również jakość będzie porównywalna. W rzeczywistości jest na odwrót. Dysponując takim parkiem maszynowym i tak doświadczonymi pracownikami, jak w OKNOPLAST-Kraków, można by zrobić dobre okna nawet ze słabszych komponentów.

Pedantyczna dbałość o jakość produktów, posiadanie w ofercie wyrobów na wyłączność, wysoki

Okna z Krakowa

Źródła sukcesu – wizyta w OKNOPLAST-Kraków



Siedziba firmy w podkrakowskim Ochamanowie.

poziom wykształcenia handlowców, a przy tym zaskakująco korzystne ceny – to tajemnica sukcesu firmy produkującej „okna z Krakowa”. Tak jak przypuszczałam, nie jest to wynikiem zbiegu okoliczności. Podczas wizyty w OKNOPLAST-Kraków zwróciło moją uwagę jeszcze jedno. Wszystkie osoby, z którymi rozmawiałam, opowiadały o swojej pracy i firmie z ogromną pasją i zaangażowaniem.

Na koniec zapytałam dyrektora Zawadzkiego o specjalną ofertę na koniec roku.

– Do 14 grudnia mamy dla Klientów wspaniały prezent mikołajkowy. Takiej oferty w OKNOPLAST-Kraków jeszcze nie było. Dla tych z Państwa, którzy

z powodu kończącej się ulgi remontowej chcą otrzymać rachunek za okna w tym roku, natomiast samą wymianę zrealizować wiosną roku przyszłego, mamy niesłychanie korzystną ofertę rabatową. Klientom odwiedzającym nasze biura handlowe proponujemy 30 procent rabatu, a przy odbiorze okien w przyszłym roku dodatkowo 6 procent na okna typowe i 10 procent na okna nietypowe. Pierwszych 5 tysięcy Klientów otrzyma również w prezencie bardzo efektowny kalendarz ścienny. Mam nadzieję, że nasze okna będą źródłem Państwa radości i satysfakcji przez wiele lat – kończy Piotr Zawadzki.

JOANNA DEMBIŃSKA

HOKEJ ZMIERZA KU LEPSZEMU...



Od początku spotkania Polonii z Sanokiem trener Zbigniew Bryjak mógł być pewien zwycięstwa swej drużyny. Zdjęcie: Marta Gabor

Dwa różne oblicza pokazała drużyna TMH Polonia w meczach hokejowych w Opolu z Orlikiem oraz w Bytomiu z KH Sanok.

Na wyjeździe miała być walka, tymczasem skończyło się na laniu tyłka i przegranej z Orlikiem 1:7 (0:3, 0:0, 1:4). Jedyne goła dla przyjezdnych wbił Robert Mandla. „Gwiazdy” bytomian zaprezentowały się bardzo nędznie, co będą miały okazję sprawdzić, oglądając materiał filmowy z tego spotkania. Zupełnie odmieniony zespół wyjechał w piątek na lodowisko przy ul. Pułaskiego. Nasi od początku ruszyli do ataku, spychając sanoczan do głębokiej defensywy. Ale dopiero w 17 minucie Piotr Hałas wjechał do tercji przeciwnika, markując podanie krążka do kolegi, sam huknął na bramkę, wbijając pierwszego gola. Za chwilę Grzegorz Wodnicki trafił w poprzeczkę. Z kolei w 19 min. Adrian Krzysztofik podczas zamieszania na polu bramkowym gości, wyłuskał krążek i podwyższył wynik do 2:0. Jeszcze w ostatniej minucie pierwszej części gry Piotr Zdunek trafił w słupek.

W drugiej tercji doszło do pogromu przyjezdnych. Najpierw w 26 minucie spotkania

Paweł Gołda podał do Marcina Pomiana, a ten pokonał bramkarza KH. Co prawda kilkadziesiąt sekund potem Sanok zmniejszył rozmiary porażki, na dodatek Gołda powędrował na 10 min. na ławkę kar, jednak odpowiedź gospodarzy przyszła już w 30 min. zawodów. Z podania Grzegorza Wodnickiego Marcin Ciesiołka strzelił 4. gola dla Polonii. Ten sam duet w 33 min. doprowadził do stanu 5:1 dla naszych. Po trafieniu w 36 min. Adriana Krzysztofika było 6:1. Jako podający wpisani zostali Janusz Syposz i Andrzej Secemski. Trzecia tercja okazała się nudnawa. Obie strony wbiły po голу. Dla naszych – Robert Mandla. Mecz zakończył się rezultatem 7:2 (2:0, 4:1 1:1) dla Polonii.

Po zawodach Ryszard Kłaczynski, prezes TMH Polonia powiedział: – Widać po grze, że powrót Krzysztofika, Gołdy i Syposza znacznie wzmocnił drużynę. Na dodatek trenuje z nami i od stycznia wystąpi Piecuch. Poza tym ruszyli się sponsorzy. Miasto bardzo nam zaczęło pomagać. Dostaliśmy sklep, z którego wcześniej czerpał zyski MHKS Polonia. Występujemy o parę innych lokali. Mamy obiecany plac obok lodowiska pod parking i znaleźliśmy potencjalnych inwestorów. Wspiera nas także OSiR.

Większości bytomskich kibiców piłkarskich pozostaje jedynie radość z istnienia swych umiłowanych drużyn, bo z ich ligowych poczynąń trudno być zadowolonym.

SPACERKIEM PO BOISKACH

W przedostatniej kolejce jesiennej rundy spotkań drugoligowców Ruch Radzionków pod wodzą trenera Janusza Kościelnego przegrał wyjazdowy mecz z Piotrcovią 0:1 (0:1) i plasował się w strefie spadkowej. Z kolei Polonia zakończyła pierwszą połowę sezonu wysoką porażką w Legnicy z Miedzią 0:3 (0:1). Niebiesko-czerwoni prowadzeni przez Janusza Małkę ostatecznie sklasyfikowani zostali na 9. pozycji. Spośród piętnastu pojedynków Polonia wygrała sześć (w tym jeden na boisku rywala), jeden zremisowała i osiem przegrała. W tym czasie wbiła przeciwnikom 16 goli, tracąc 20 bramek. Natomiast w IV lidze taki sam rezultat, lecz u siebie, zaliczyły Szombierki, ulegając 0:3 (0:1) Rakowowi Częstochowa. Bobrek-Karb przegrał na wyjeździe z GKS Tychy 2:4 (1:1). Gole dla gości zdobyli Bomba oraz Pawlak. Ostatecznie: Bobrek ósmy, Szombierki czternaste. Z kolei w II grupie ligi okręgowej Rozbark już wcześniej zakończył zmagania o punkty, a przed tygodniem pauzował. W IV grupie Budowlani Sucha Góra przegrali w Zabrzu z Gazobudową 0:1 (0:1) i sklasyfikowani zostali na 13. miejscu. Ruch II Radzionków nie poszedł w ślady pierwszego zespołu tego klubu. Zwyciężył Przyszłość Ciochowice 4:0 (1:0). Bramki zdobyli: Rosiński 2 oraz Gorka, Iwan. W tym konkretnym przypadku 5. lokatę spadkowicza z IV ligi należy pozytywnie ocenić.

Co dzieje się w B klasie? Na zakończenie pierwszej rundy w tabeli grupy I prowadzi Unia Świerkianiec z dorobkiem 28 punktów, wyprzedzając Rozbark II i Górnika Miechowice, które to zespoły zgromadziły po 25 pkt. Rewelacją jesieni w tej grupie był nowo zgłoszony do rozgrywek Górnik Miechowice. Kto wie jaki byłby układ czołówki na półmetku, gdyby miechowiczanie zaraz na początku, jeszcze w fazie „kryształowania się” składu, nie trafili na dwie najsilniejsze ekipy. Ze Świerkiancem zremisowali 1:1 oraz Rozbarkowi II ulegli 0:3. Były to jedyne w tej rundzie stracone punkty Górnika. Królem strzelców drużyny został Łukasz Ball, zdobywca 11 bramek. Drugim na tej liście okazał się Sebastian Tumulka, który wbił przeciwnikom 8 goli. Jednak najmocniejszym punktem zespołu pozostaje Tomasz Ulfik, bramkarz Górnika i reprezentacji kraju w „halówce”. On z doświadczonym Grzegorzem Kocotem na boisku trzymają drużynę w ryzach.

Wydaje się pewne, że prowadzony przez trenera Antoniego Mola Górnik Miechowice, oparty na klubowej młodzieży, wiosną będzie miał wiele do powiedzenia. – Ten sezon mieliśmy poświęcić na budowanie drużyny. Tymczasem wytworzyła się taka sytuacja, że postaramy się zaatakować o miejsce w A klasie – powiedział Antoni Mol.

Górnik zyskał sprzymierzeńców – piłkarzy grających w Miechowicach w latach 70. i 80., teraz mieszkających w Niemczech. Przed Wszystkimi Świętymi rozegrali oni mecz towarzyski z reprezentacją NSZZ „Solidarność” kopalni Bobrek-Miechowice, zakończony remisem 3:3. Potem zrobili „zrzutkę” pieniędzy na zakup kompletu strojów dla drużyny Górnika. Na dodatek przyrzekli, że każdego roku będą w ramach swoich możliwości kontynuowali finansowe wsparcie rodzimego klubu.

ROSNA NASTĘPCY JONAKA

● Czy w miejsce starej hali przy Modrzewskiego powstanie nowa?

W klubach polskiej ligi boksują teraz pięciu zawodników rodem z Szombierek, czy MOSM-Szombierki: Arkadiusz Sikora, Rafał Sikora, Sylwester Klasa, Wojciech Ziara oraz Damian Jonak. Poza tym jednym z zawodowych mistrzów kraju jest Andrzej Ziara.

Marian Łagocki, wraz z Markiem Okroskiewiczem trenujący młodych pięściarzy MOSM-Szombierki, obrusza się, gdy słyszy o zapowiadanej zmierzchu amatorskiego boks: – Bez obrazy, ale coś to za zawodowstwo w Polsce. Poza tym w krajach takich jak nasz bez amatorstwa pięściarstwo profesjonalne nie ma racji bytu. Będąc amatorem Andrzej Ziara w swojej wadze nie miał sobie równych na polskim ringu i mógł wysoko zająć w światowym boksie. Teraz, jako zawodowiec walczy raz na kilka miesięcy i z chęcią wróciłby do poprzedniego statusu.

Przed laty polski, w tym i miejscowy boks święcił triumfy. Podczas słynnych turniejów o Czarne Diamenty

hala przy ul. Modrzewskiego dosłownie pękała w szwach. Frekwencja, na meczach Bobków podczas finału koszykarskiej ligi nijak się ma do tamtego tłumu przychodzącego obejrzeć tej miary mistrzów walki na pięści, co Leszek Błażyński. Po wycofaniu drużyny seniorów Szombierek z ligowych rozgrywek, a ostatnio po zakończeniu przez najlepszych zawodników wieku juniora i ich odejściu do klubów, w których będą mogli kontynuować karierę, dyscyplina ta w Bytomiu zaczyna się odradzać. Dziś na zajęcia przychodzi trzydziestu kilku chłopców i... cztery dziewczynki. Trener Łagocki oznajmia: – Mamy odpowiedni materiał ludzki na dobrych bokserów, tylko trzeba sporo pracować. Jeżeli tak będzie, to za dwa, trzy lata znów osiągniemy wyniki sprzed lat. Dziś liderem sekcji jest Michał Flis, występujący w wadze do 48 kg. W ostatnim czasie zaliczył on kilka udanych startów. Wygrał rywalizację w swojej kategorii wiekowej

i wagowej podczas tradycyjnego Memoriału Kika w Rudzie Śl. Natomiast w trakcie rozgrywanego w Żywcu dorocznego międzynarodowego turnieju o Ciupagę Góralską w grupie młodzików Flis dotarł do finału rywalizacji w wadze do 48 kg, gdzie pokonał 2:1 Łukasza Siudowskiego, przedstawiciela Concordii Knurów. Drugi z bytomskich zawodników Paweł Polonek przegrał finałowy pojedynek z Arkadiuszem Huczkiem również z Knurów. Z kolei w gronie juniorów nasz Aleksander Nagolski też zajął drugie miejsce. Po zaskakująco ciekawej walce, uległ utytułowanemu Witalijowi Kraiderowi, Ukraincowi teraz występującemu w niemieckich barwach. W minionym tygodniu Michał Flis startował w odbywających się w Poznaniu mistrzostwach Polski młodzików.

Ale mimo perspektywicznej młodzieży i mieszkającego w Bytomiu wiceprezesa Polskiego Związku Bokserskiego, w obecnych warunkach finansowych naszego

sportu i biorąc pod uwagę fatalny stan gminnej bazy szkoleniowej, trudno myśleć o powrocie do Szombierek boks seniorów. W ostatnim czasie TS Szombierki w ogóle przestał łożyć na swą sekcję pięściarską. Pozostaje ona na wyłącznym garnuszku Miejskiego Ośrodka Sportu Młodzieżowego. Natomiast dzięki Wiesławowi Kurnikowi, prezesowi Zefira, który wynajął i przynajmniej na jakiś czas uratował halę przy Modrzewskiego, bokserzy mają gdzie trenować i warunki do

zająć. Faktycznie tylko dzięki temu sekcja nadal istnieje.

Wstyd, że miasto tej wielkości i z takimi tradycjami sportowymi co Bytom, nie posiada hali z prawdziwego zdarzenia. Dlatego zwróciliśmy uwagę na docierające do nas bezpośrednio przed głosowaniem na prezydenta miasta wypowiedzi przedstawicieli ugrupowania późniejszego zwycięzcy o planach budowy w Szombierkach, z wykorzystaniem „europejskich” funduszy, nowego wielofunkcyjnego obiektu sportowego.



Pod okiem trenera Mariana Łagockiego „sparują” Marcin Flis i Dawid Blok. Zdjęcie: Marta Gabor

FRANKOWSKI JAK GLADIATOR

● Zwycięstwo miechowskich pingpongistów w MP energetyków

Istnym pogromem faworytów i podwójnym sukcesem na co dzień drugoligowego Górnika Miechowie zakończyły się trwające w Toruniu Mistrzostwa Polski Federacji Sportowej Energetyk w tenisie stołowym.

Miechowiccy pingpongiści wielokrotnie uczestniczyli w prestiżowym turnieju o mistrzostwo kraju energetyków, w którym biorą udział również wysoko notowane drużyny pierwszoligowe. Nie raz napędzali stracha najlepszym, lecz nigdy dotąd nie udało się im wygrać tego turnieju. Tym razem zaskoczyli wszystkich. W zawodach zespołowych najpierw pokonali Elektryka II Toruń 5:1. Następnie wygrali z Energetykiem Łódź 5:0. Z kolei rozprawił się z Energetykiem Kuźnia Rybnik 5:0. W finale sprali 5:2 Elektryka I Toruń, plasującego się w ścisłej czołówce I ligi.

Gospodarze wystawili do finałowej gry mocny skład, wiele mówiący miłośnikom tenisa stołowego: Marcin Marchlewski, Daniel Rybak, Robert Nadrowski, Daniel Milde. Natomiast trener Górnika Michał Napierała przeciwstawił im swoją najlepszą trójkę: Grzegorz Iwaniuk, Andrzej Frankowski, Bartosz Kwodawski. Wydawało się, że w tej trójce pierwszoplanową postacią będzie Iwaniuk. Tymczasem to Frankowski okazał się liderem. Mecz przebiegał tak: Rybak - Frankowski 0:3, Milde - Kwodawski 1:3, Marchlewski - Iwaniuk 3:2, Milde - Iwaniuk 0:3, Nadrowski - Frankowski 0:3, Marchlewski - Kwodawski 3:0, Nadrowski - Iwaniuk 1:3, Milde - Frankowski 0:3. Tak więc skończyło się na 5:2 dla Górnika. Nasi świetnie spisali się również podczas turnieju indywidualnego. W finale spotkali się Andrzej Frankowski z Grzegorzem Iwaniukiem. Zwyciężył Frankowski 3:1 i zyskał miano gladiatora. Tak więc dwa stopnie podium zajęli bytomianie. Trener Michał Napierała był w siódmym niebie, błogosławiąc prezesa swojego klubu za sfinansowanie, mimo biedy, wyjazdu drużyny do Torunia na MP energetyków.

Natomiast na Śląsku w turniejach singlowych startowała miechowska młodzież. Podczas Wojewódzkiego Turnieju Kwalifikacyjnego młodzików w Kozach koło Bielska-Białej dobrze spisał się żak Marek Bartusik, awansując do czołowej „16”. Natomiast Agnieszka Przyborowska weszła do „32”. Wystartował także 9-latek Andrzej Olszyna. Z kolei w Częstochowie odbył się WTK „młodzieżowców” do 21 lat. Aleksander Bartusik przegrał mecz o miejsce w „8” z Danielem Michaelem, niegdyś kolegą klubowym w Baildonie Katowice Jakuba Kosowskiego, bytomianina należącego do ścisłej krajowej czołówki tenisa stołowego. Ostatecznie, starszy z braci Bartusików został sklasyfikowany na 9. pozycji. Juniorzy grali w Żywcu. Robert Reszke znalazł się w „32”, a Agnieszka Sroka (kadetka) w „16” dziewcząt.

Przypominam kibicom, że 29 listopada Górnik Miechowie rozegra o godz. 18 w swojej hali przy ul. Energetyki drugoligowy mecz z Gwiazdą Skrzyszów.



Radość Górnika Miechowie z podwójnego „złota” na mistrzostwach kraju energetyków. Miejsce na stole zajął Andrzej Frankowski. Otaczają go: od prawej - trener Michał Napierała, Bartosz Kwodawski, Grzegorz Iwaniuk.

Zdjęcie: Adam Michalski

MŁODZIEŻ NA MACIE

W Jastrzębiu i Rybniku krajowa czołówka dziewcząt i chłopców walczyła o prymat w kategorii młodzików w dżudo. Na starcie stanęło po 264 zawodników i zawodniczek.

MISTRZOSTWA MŁODZIKÓW

Wśród tej gromady 13- i 14-latków nie zabrakło przedstawicieli Czarnych. Tym razem nie zajęli oni najwyższych miejsc na podium, ale biorąc pod uwagę system szkolenia bytomskiego klubu, można być pewnym, że z czasem zaczną rządzić na ogólnopolskich zawodach kadetów i juniorów. Na razie w grupie młodzików spośród reprezentantów Czarnych najlepiej wypadł Zbigniew Stebnicki. Bił się on w kate-

gorii wagowej do 81 kg i ostatecznie uplasował się na trzecim miejscu. Poza tym w wadze do 66 kg na siódmej pozycji został sklasyfikowany Artur Liszka. Również siódmy był Dawid Klim, występujący w grupie do 73 kg. Rywalizację dżudoków powyżej 81 kg Radosław Mrozek zakończył z piątą lokatą i Bartosz Nowosielski z siódmą. Natomiast w gronie dziewcząt w wadze do 40 kg Ewa Konieczny zajęła piąte miejsce. Udanie sprawiły się bytomianki należące do kategorii wagowej do 48 kg. Wicemistrzyni tytułu wywalczyła Agnieszka Krzyszczyk, Gabriela Narloch zdobyła „brąz”, zaś Agnieszka Bezrączko była siódma. Z kolei Izabela Samsonowicz uplasowała się na piątej pozycji w kategorii ponad 70 kg.

„DRUŻYNÓWKA” JUNIORÓW

23 i 24 listopada w Gliwicach odbyły się Drużynowe Mistrzostwa Polski juniorek i juniorów w dżudo. Barw Czarnych broniły: Patrycja Graca, Justyna Magier, Bożena Markiewicz, Marzena Makuła, Barbara Marszałek, Karolina Lampkowska, Weronika Rainczuk, Beata Rainczuk, Małgorzata Rainczuk, Agnieszka Wieceżyńska, Monika Wojciechowska, Daria Żelazowska, Agnieszka Kąkolka, Natalia Kaleta. Do zespołu bytomskich juniorów powołani zostali: Krzysztof Bąkowiec, Grzegorz Bębas, Grzegorz Czajka, Krzysztof Gadacz, Rafał Graca, Łukasz Janie, Marcin Michalik, Tomasz Sala, Józef Rainczuk, Paweł Wysoki, Kamil Wysocki, Paweł Zagrodnik, Seweryn Dabioch, Krzysztof Kunert, Andrzej Kośka.

Warszawskie Międzynarodowe Mistrzostwa Polski były równocześnie jednym z turniejów ITTF Pro Tour. Bar-

Dmitrijem Czumakowem 3:0 (11:5, 16:14, 11:8) i awansował do ćwierćfinału. Tam wygrał z Japończykiem Ryusu-

KOSOWSKI MISTRZEM

dzo udanie wypadł w nich bytomianin Jakub Kosowski.

Kosowski startował w MP zawodników do 21 lat. Najpierw w swojej grupie eliminacyjnej pokonał Niemca Andreasa Balla 3:1 (12:10, 11:7, 9:11, 11:9). Następnie rozprawił się z Białorusinem

ke Sakamoto 4:1 (11:8, 11:6, 11:9, 7:11, 12:10). W 1/2 finału trafił na Niemca Christiana Sussa, zwyciężając 4:3 (2:11, 11:7, 9:11, 11:9, 11:9, 9:11, 11:6). Na koniec pewnie wygrał pojedynek o mistrzowski tytuł z Ukraincem Aleksandrem Diduczem 4:1 (11:5, 11:9, 11:9, 8:11, 11:9).

TENISIŚCI ZNÓW GRAJĄ

Rozpoczął się halowy sezon tenisa ziemnego. W krótkim czasie odbyło się już kilka ogólnopolskich turniejów klasyfikacyjnych z udziałem zawodniczek i zawodników MOSM-Górnik Bytom należących do różnych kategorii wiekowych.

W ZABRZU NAJLEPSZY BARTOSIAK

OTK tenisistów do 12 lat rozegrano w Zabrzu. Pokazała się w nim spora grupa dzieci reprezentujących bytomski klub. W pierwszej rundzie eliminacyjnych gier pojedynczych chłopców Aleksander Krzyżanowski przegrał z Danielem Ignaciakiem z Nafty Zielona Góra 3:6, 2:6. Natomiast w turnieju głównym nasz Adrian Sobczak najpierw w pierwszej rundzie pokonał Huberta Mięzajskiego z AZS Poznań 6:2, 6:1. Potem przegrał z kolegą klubowym Damianem Bartosiakiem 3:6, 3:6. Z kolei Bartosiak w ćwierćfinale zwyciężył Mateusza Piotrowskiego z Mostostalu Zabrze 7:6, 6:4. W półfinale uległ Igorowi Nowakowi z Mostostalu 0:6, 2:6 i ostatecznie uplasował się na trzecim miejscu. Natomiast w parze z Romanem Gargulą z STT Nowy Sącz wygrał debla. W finale duet bytomsko-sądecki pokonał 6:1, 6:0 parę klubu Deski Warszawa Piotr Kropiwnicki, Patryk Osowski.

SEKUŁA WYGRAŁ Z GAWRONEM

Tymczasem w minionej środę w Bytomiu rywalizowali kadeci (do 16 lat). Dwaj przedstawiciele gospodarzy Mateusz Szmigiel oraz Mateusz Kulczycki odpadli z turnieju już po pierwszej rundzie. Znacznie lepiej zaprezentował się Grzegorz Panfil. Najpierw rozprawił się z Kamilem Kopyckim z Pandy Starachowice 6:1, 6:1. Następnie wygrał z Błażem Koniuszem z ChTT Chorzów 6:4, 6:4. W ćwierćfinale zwyciężył Kamila Sanderę z Mostostalu Zabrze 6:2, 7:5. Na tym zakończył występ na swym klubowym korcie, ponieważ nie przystąpił do półfinałowego pojedynku z Marcinem Baranem z zabrzańskiego Mostostalu. Mateusz Sekuła, kolejny z graczy Górnika zaczął od wygranej z Robertem Pietruchem z Wawelu Kraków 6:2, 6:1. Później pokonał Mariusza Kozieć z Mostostalu 6:2, 6:3. Życiowym sukcesem było zwycięstwo w ćwierćfinale nad Marcinem Gawronem z STT Nowy Sącz, wielokrotnym mistrzem Polski. Po pięknym i zaciętym meczu pokonał go 4:6, 6:3, 6:4. Jednak

zmęczony tym pojedyunkiem w półfinale przegrał z Patrykiem Pągowskim z Mery Warszawa 5:7, 5:7. Turniej indywidualny wygrał Marcin Baran. Natomiast w grze deblowej triumfowali Panfil z Sekulą, wygrywając w finale z dudem Marcin Juściński Lechia Gdańsk, Łukasz Olszewski SKT Sopot 7:5, 6:3.

Z grona naszych dziewcząt startujących w bytomskim OTK kadetek pierwszej rundy nie przebrnęły Julia Klim oraz Katarzyna Tkaczyk. Poza tym Katarzyna Falkowska wygrała z Kingą Andryszczak Hart Opole 6:0, 6:2, lecz w drugiej rundzie przegrała z Aleksandrą Zakrzyńską z Mery Warszawa 1:6, 0:6. Najdalej zaszła Aleksandra Zdeb. W pierwszej rundzie miała wolny los. Potem zwyciężyła Martę Smiechowską z AM Tenis Warszawa 6:1, 6:4. W ćwierćfinale nie przeszła Joanny Matuszczyk z MKT Stalowa Wola, której uległa 1:6, 4:6.

WŚRÓD 18-LATKÓW

Juniorzy (do 18 lat) na swój OTK wybrali się do Zabrza. Grzegorz Panfil w pierwszej rundzie wypunktował Macieja Janiszewskiego z Victorii Częstochowa 6:2, 7:5. Potem bez problemów poradził sobie ze swym „odwiecznym” rywalem Dawidem Piątkowskim z Mostostalu 6:1, 6:4. Niestety, w ćwierćfinale przegrał z wicemistrzem Polski Mateuszem Kowalczykiem z Mostostalu 6:7, 6:0, 5:7. Aleksandra Zdeb w pierwszej rundzie turnieju głównego przegrała w trzech setach z Klaudyną Kasztelaniec z Warszawianki. Aneta Turaj po pokonaniu Anny Mydlowskiej z Mery Warszawa 6:3, 3:0 - podanie przeciwniczki, w 1/4 finału uległa Karolinie Kosińskiej z Warszawianki 1:6, 6:4, 5:7. Patrycja Komarska najpierw wygrała z Karoliną Strzemińską z Mostostalu Zabrze 6:3, 6:4. Z kolei w ćwierćfinale wygrała z Natalią Bubień z Warszawianki 6:2, 2:6, 7:6. W półfinale przegrała z Karoliną Kosińską 5:7, 5:7, zajmując trzecie miejsce.

☆☆☆

Od minionej soboty do czwartku 28 listopada toczyć się będzie w pneumatycznej hali Górnika przy ul. Tarnogórskiej interesujący turniej „Super Seria” skrzących (do 12 lat).

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

PRZEGLĄD GÓRSKICH FILMÓW

● Himalaista Krzysztof Wielicki w Karolinie

Polscy himalaiści zastąpili z dokonania wszystkich pierwszych zimowych wejść na najwyższe szczyty globu. Propagatorem wspinaczki w takim czasie był nieodżałowany Andrzej Zawada, kierownik wielu najsłynniejszych wypraw. Dziś najwybitniejszym w świecie, czynnym specjalistą w tej arcytrudnej dyscyplinie jest Krzysztof Wielicki, zdobywca wszystkich czternastu ośmiotysięczników, czyli „korony” Himalajów. Udzielił nam wywiadu przed kilku laty, w okresie, gdy z powodzeniem rzucił się w wir biznesu, nie zapominając o swojej największej pasji.

1 grudnia Krzysztof Wielicki będzie gościł w radzionkowskim Centrum Kultury Karolinka, bowiem tego dnia odbędą się tam

Konfrontacje Górskie „Masyw”. Zaprezentowanych zostanie kilka najciekawszych obrazów Przeglądu Filmów Górskich w Ładku Zdroju. W dwóch blokach, rozpoczynających się o godz. 16 wyświetlonych zostanie pięć filmów: „Alan Robert zdobywa Singapur”, „Hybryda”, „Mustang”, „Everest od morza do szczytu”, „Marph idzie na K2”. Niektóre z nich będą miały polską premierę właśnie w Karolinie. Natomiast Krzysztof Wielicki zapewne zdradzi bliższe szczegóły rozpoczynającej się 16 grudnia i prowadzonej przez niego polskiej zimowej wyprawy na mierzący 8611 m K2, drugi co do wysokości szczyt świata. Co ciekawe, wspinaczom towarzyszyć będzie telewizja.

Do tradycyjnego wieloboju sprawnościowego śląskich miast tym razem został zaproszony również Radzionków. Beniaminek zwyciężył.

Wyścig „baranków”, sztafeta wahadłowa na nartach, nadmuchiwanie balonów, slalom na hulajnodze – to jedynie niektóre konkurencje Wieloboju Sprawnościowego Miast. Większość zadań nie należała do łatwych. Bo, weźmy dla przykładu ów wyścig „baranków”. Regulamin biegu stanowił, że tworzący jeden zespół mają dobrać się parami, jeden drugiemu siadając „na barana”. Wyznaczony dystans musieli pokonywać slalomem. Dla utrudnienia zawodnikowi noszącemu zakładano na głowę kaptur. W wieloboju uczestniczyły 16-osobowe reprezentacje Siemianowice Śl., Piekary Śl., Radzionkowa oraz Chorzowa, będącego gospodarzem tegorocznej imprezy sprawnościowo-rekreacyjnej. Zawody odbyły się w tamtejszej hali Miejskiego Ośrodka Rekreacji i Sportu. Każda z ekip składa się z dwóch przedszkolaków, po czterech uczniów „podstawówki”, gimnazjum, szkoły średniej oraz dwójki dorosłych. Impreza miała charakter festynu, podczas którego oprócz emocji sportowych nie zabrakło wpadającej w ucho muzy-

RADZIONKÓW NAJSPRAWNIEJSZY



W Chorzowie bawiono się na sportowo.

ki, występów zespołów artystycznych oraz śmiechu i radości kibiców.

Wygrała drużyna Radzionkowa startująca w następujących, patrząc na niektóre nazwiska, silnym zestawieniu: przedszkole – Kuba Olszewski, Joanna Gryboś, klasy od I do III – Patryk Guz, Dorota Szydło, klasy od IV do VI – Maria Reiss, Daniel Pietrycha, gimnazjum – Piotr Hajda, Robert Tobór, Karolina Korpak, Anna Skrzypulec, szkoła średnia – Magda Bodora, Agnieszka Wiśniewska, Łukasz Brzenzka, Ka-

mil Prusek, dorośli – Katarzyna Gwóźdź, Adam Szydło. Na rezerwie pozostawali: Patryk Mazur, Karolina Molik, Gabriela Reiss, Daniel Hajda, Magda Czmok, Renata Czornik, Agata Wylenczek. Opiekunami radzionkowskiej grupy byli: Jacek Nowak, Marian Prodlak, Elżbieta Kolanik. – Warto inwestować w sport, na poziomie rekreacji – skomentował wyniki swojej drużyny Marian Prodlak, dyrektor Centrum Kultury Karolinka, organizatora przygotowań i startu „Cidrow” w wieloboju miast.

POD BYTOMSKIM KOSZEM

Zacięty pojedynek stoczyły koszykarskie zespoły UKS MOSM Bytom i AZS AWF Kraków, grające o miejsce w I lidze żeńskiej.

Bytomianki odniosły pierwsze zwycięstwo. Po w miarę wyrównanej pierwszej kwarcie, w drugiej podopieczne trenera Radosława Fudalego wysforowały się na 12 punktów i przewagi nie oddały do końca spotkania. W zespole gospodyń meczu szczególnie udanie zaprezentowały się Agata Szołtysek, Magdalena Napierała, Aleksandra Karch i Dorota Arodź. Punkty zdobyły: Agata Szołtysek 25, Sylwia Licznar 16, Magdalena Napierała 12, Dorota Arodź 9, Aleksandra Karch 7, Iwona Dziura 4, Milena Sołtysiak 2, Ewelina Budzianowska 0, Anna Mniszko 0, Aleksandra Ky, Natalia Szabatowska 0. Natomiast w Zabrzu kadeci Tomasza Niedbalskiego wygrali z Avanssem 99:61 (26:15, 22:16, 32:12, 19:18). Punktowali: Bartosz Didusko 27, Łukasz Szebel 24, To-

masz Gembus 17, Piotr Zalewski 9, Maciej Strzelecki 6, Łukasz Stoliński 6, Kacper Flieger 4, Adam Borowiak 4, Paweł Grzymalski 2, Łukasz Skrzypczak 0, Olaf Hofes 0. Młodzicy młodsi Mariusza Niedbalskiego zwyciężyli MCKiS Jaworzno 89:59 (26:13, 18:15, 21:18, 24:13). Punkty dla Bytomia: Michał Kretek 34, Bartosz Stawowski 18, Jarosław Śliwka 18, Robert Brończyk 7, Maciej Skurczyński 6, Paweł Czekaj 4, Michał Kuzia 2, Paweł Roman 0, Mariusz Wojtach 0.

Natomiast młodziczki starsze Kariny Opoki rozgromiły w Cieszynie Cieszyńiankę 94:7 (33:0, 22:5, 12:2, 27:0). Punkty dla drużyny gości uzyskały: Justyna Zielenka 28, Karolina Stanek 15, Katarzyna Juchniewicz 11, Martyna Zielińska 10, Karolina Wojczech 10, Agata Zielenka 9, Anna Hajec 4, Anna Myreik

2, Magdalena Sukowska 2, Paulina Rozwadowska 2, Katarzyna Pośpiech 1, Anna Gowik 0. Radosław Fudali poprowadził zespół młodzików młodszych do zwycięstwa nad Avanssem Zabrze 89:49 (18:7, 27:19, 18:8, 26:15). Punkty: Marcin Oleczyk 35, Filip Zembrzycki 22, Patryk Jeleń 12, Mateusz Basan 9, Paweł Pasternok 4, Krystian Stochmal 3, Stefan Czarnecki 2, Marcin Strzelecki 2, Patryk Swat 0, Paweł Obarski 0, Daniel Siedlecki 0.

Wracam do poprzednio nieprawidłowo zanotowanego wyniku juniorów z Wodzisławiem. Otóż wygrali oni w Bytomiu 80:78. Na dodatek w minioną środę niespodziewanie wygrali w Bielsku-Białej ze Spetechem 89:77 (20:20, 20:23, 19:11, 30:23). Punkty zdobyli: Łukasz Didusko 30, Dariusz Szumilas 20, Mateusz Zarychta 14, Marcin Olejak 11, Sławomir Skoczylas 9, Jacek Januszewicz 3, Paweł Zieleny 2, Wojciech Kampa 0, Sebastian Kałuża 0, Jakub Borkowski 0, Adam Kalus 0, Szymon Czech 0.

Sięgam po sprawozdanie z działalności KS Polonia Bytom w 1966 roku. W klubie tym pracowało jeszcze szereg sekcji, w tym piłki ręcznej.

„RĘCZNA” WCZORAJ I DZIŚ

Okazuje się, że już wtedy było niewesoło: „Brak odpowiedniej sali gimnastycznej utrudnia w zimie prowadzenie treningów. Sekcja nie posiada specjalistycznego sprzętu jak: materacy, piłek lekarskich oraz treningowych”. Wielu teraz powie: skąd my to znamy... Przed 36 laty sekcja zrzeszała 40 zawodników, a jej kierownikiem i instruktorem był Stanisław Majka. Pierwszy zespół Polonii, beniaminek A klasy, sprawował się całkiem nieźle, będąc o krok od awansu do ligi śląskiej. Do wyróżniających się zawodników należeli: Tadeusz Pietrzak, Zbigniew Kwiecień, Eugeniusz Maruszewski, pomagający Stanisławowi Majce w pracy szkoleniowej oraz Tadeusz Zawada, Andrzej Kuras, Andrzej Baldysz. W omówieniu ówczesnej pracy piłkarzy ręcznych znalazło się nazwisko Andrzeja Ścierko, spajające przeszłość z teraźniejszością tej dyscypliny w Bytomiu. W owym czasie pisało się o nim jako o jednym z trzech szczególnie obiecujących juniorach. Dziś pan Andrzej jest szefem sekcji piłki ręcznej oraz trenerem koordynatorem MOSM-Ruch Radzionków.

Ostatnio przedstawiliśmy w akcji prowadzonych przez Andrzeja Ścierko juniorów młodszych MOSM-Ruch, podczas ich zwycięskiego spotkania z MKS Zawiercie. Wygrali oni wtedy 30:17. Na parkiecie zaprezentowali się, gole wbijając: w bramce – Michał Misiaszek, Robert Ziętek oraz w polu – Marcin Osadnik (10), Wojciech Zając (1), Michał Jędrak (0), Krzysztof Grzechca (2), Mateusz Hajda (6), Łukasz Marek (4), Dawid Noszyła (0), Łukasz Brzenzka (7). Kontu-

zja nogi na kilka tygodni wyeliminowała z drużyny Adama Kroguleca. Zdaniem szkoleniowców najlepiej wypadli Osadnik, Misiaszek i Hajda. Mimo czwartego pod rząd zwycięstwa, nasz zespół plasował się w tabeli dopiero na 3. miejscu w grupie 10 startujących drużyn. Potem juniorzy młodsi przegrali w Sosnowcu z Górnikiem 18:19, rażąc nieskutecznością gry w ostatnich minutach spotkania.

Natomiast juniorzy starsi Kazimierza Zaręby wygrali ciężki, wyjazdowy mecz z Olimpią Piekary Śl. 30:27. Gole dla MOSM wbił: Łukasz Reszke 9, Marcin Zaręba 4, Adrian Zyga 8, Marcin Filipczyk 3, Rafał Szołtysek 2, Andrzej Ryba 1, Łukasz Brzenzka 0, Wojciech Zając 0, Mateusz Hajda 0, Marcin Biskupek 0 oraz Robert Reszke, Sebastian Kasprzyk. Bytomianie prowadzą w tabeli, wyprzedzając MOSiR Zabrze, Olimpię i Górnika Siemianowice Śl. Spotkanie niepokonanych do tej pory zespołów młodzików młodszych MOSiR Zabrze i MOSM-Ruch zakończyło się zwycięstwem tych pierwszych 33:18. Podopieczni trenera Piotra Walisko grali w składzie: Marcin Farys, Sylwester Jaskólski, Marcin Szewczyk, Sławomir Tyczka, Tomasz Czarnecki, Wojciech Jędryka, Marek Fraj, Grzegorz Franik, Mariusz Kubiśca. Jeden z podstawowych zawodników MOSM Marcel Kin zobaczył czerwoną kartkę i musiał opuścić boisko.

Chłopcy starsi Bronisława Treli przegrali w Chorzowie z drużyną MKS Zryw 14:19. Wystąpili: Myśliwy, Kurowski, Orlik, Mika, Balcerek, Frejów, Zemelka, Stężała, Ratajczak, Szlosarek.

W Gorzowie Wielkopolskim pięć zespołów uczestniczyło w pierwszym turnieju o mistrzostwo Polski juniorów w piłce wodnej.

WYSTARTOWALI JUNIORZY

Bytomscy kibice waterpolo zastanawiali się jak wypadnie zespół UKS MOSM. Przegrał z Arkonią Szczecin, faworytem rozgrywek 4:8 (2:0, 1:1, 1:5, 0:2). Następnie pokonał KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 12:6 (5:0, 2:2, 3:1, 2:3). Później nasi ulegli drużynie MKP Słowianka Gorzów Wielkopolski 6:9 (2:3, 2:2, 1:1, 1:3). Na koniec, po zaciętej walce, przegrali z ŁSTW Łódź 6:7 (2:1, 1:3, 1:1, 2:2). MOSM zagrał w składzie i bramki zdobyli: Adam Brudek, Tomasz Gajda – Daniel Ciszewski (10), Grzegorz Łotocki (3), Krzysztof Rzeszotarski (6), Arkadiusz Sidło (2), Remigiusz

Dąbrowski (1), Wojciech Łabuz, Bartłomiej Popławski (2), Łukasz Stefanowski (3), Grzegorz Rzeszotarski (1). W pozostałych meczach Arkonia wygrała z KSZO 19:5, z ŁSTW 8:1 oraz z MKP 14:7. Natomiast gorzowianie zwyciężyli KSZO 21:7 oraz ŁSTW 17:5. Spotkanie ŁSTW – KSZO zakończyło się wygraną tego pierwszego 12:3. Dopiero przez pryzmat tych wyników można inaczej spojrzeć na dokonania bytomian. Jednak ostatecznie po pierwszym turnieju UKS MOSM z dorobkiem 2 punktów plasował się w tabeli na czwartej pozycji, wyprzedzając jedynie KSZO.

„BRZUCHY” NA PLECACH

W piątą kolejną spotkań I ligi BLKA dotkliwej porażki doznały Brzuszaczk, grające w nauczycielsko-zawodniczym składzie. Uległy Basketowi Chorzów 46:83. Poza tym Rybacy przegrali z Bobasami 64:68. Machina pokonała Ohio 56:45. Rudna zwyciężyła Longman Boys 63:50. Tymczasem w II lidze zanotowano następujące rezultaty: Nadzieja – Pantherzz 74:80, A-Team – Niegodni 62:71, Delta – Telsport 33:145, Prowizorka – Paka 61:83, Doberman – SixSearch 61:59, Wasko – MedBoys 63:47. Przełożony mecz MedBoys – Delta Katowice zakończył się wygraną Medyków 111:39.

RADNI RADY MIEJSKIEJ BYTOMIA



W pierwszym rzędzie od lewej: Krystyna Rokosz (Porozumienie dla Bytomia), Lesław Jankiewicz (SLD-UP), Jan K. Czuba (SLD-UP), Krzysztof Wójcik (prezydent Bytomia SLD-UP), Mariusz Wołosz (SLD-UP), Krzysztof Gajowiak (SLD-UP), Grażyna Żabska (SLD-UP). W drugim rzędzie: Piotr Bula (SLD-UP), Lech Jadczyk (SLD-UP), Joachim Lis (WB), Mirosław Podyma (WB), Kazimierz Bartkowiak (WB), Urszula Graniczna-Korczak (WB), Jerzy Sałabun (WB) i Janusz Binkiewicz (WB). W trzecim rzędzie: Andrzej Sznajder (PdB), Joachim Nowak (PdB), Adam Szewc (PdB), Adam Ciesiołka (Razem), Marcin Stryjecki (Razem), Andrzej Dobroń (Razem), Piotr Koj (Razem), Janusz Michura (Razem). W czwartym rzędzie: Andrzej Sławik (PdB), Aniela Rutkowska (PdB) i Janusz Paczocha (PdB).

RADNI RADY MIEJSKIEJ RADZIONKOWA



Rada Miejska Radzionkowa. W pierwszym rzędzie stoją od lewej: Ignacy Tobor, Adam Płonka, Augustyn Langosz, Małgorzata Janota, Henryk Dolibog, Krzysztof Tobor, Damian Tyczka, Jan Bula.

W drugim rzędzie od lewej: burmistrz Gustaw Jochlik, Bernard Skibiński, Michał Cyl, Józef Horzela, Krzysztof Hajda, Ireneusz Osadnik, Roman Liguda, Eugeniusz Nolewajka.

Zdjęcia: Tomasz Szemalikowski



Spółdzielnia Mieszkaniowa „Nasz Dom” 41-933 Bytom 18, ul. Spokojna 14a

**ogłasza przetarg nieograniczony
na najem lokalu użytkowego położonego
w pawilonie przy ul. Legnickiej w Bytomiu:**

- ☆ Lokal o powierzchni 280,50 m² i pow. piwnic 59,20 m² wyposażony jest w instalację elektryczną, gazową, wodno-kanalizacyjną i centralnego ogrzewania.
- ☆ Cena wywoławcza za najem 1 m² pow. lokalu wynosi 3,80 zł netto.
- ☆ Wadium w wysokości 1000,00 zł.
- ☆ W lokalu został przeprowadzony remont i wykonane zostały ulepszenia dla potrzeb działalności gastronomicznej (wyposażenie kuchni, bufet z ujęciem wody do mycia szkła) – do ewentualnego rozliczenia finansowego z poprzednim najemcą lokalu.

Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się z warunkami szczegółowymi przetargu, które otrzymać można w siedzibie Spółdzielni – pokój nr 33.

Pisemne oferty należy składać do dnia 9.12.2002 r. do godz. 9.00 w budynku Zarządu Spółdzielni – pokój nr 33 oraz wpłacić wadium w podanej wysokości w terminie do 9.12.2002 r. do godz. 9.00.

Przetarg odbędzie się dnia 9.12.2002 r. o godz. 10.00 w budynku Spółdzielni – pokój nr 6.

Zarząd Spółdzielni zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Ponadto informujemy, że posiadamy inne wolne lokale, które można wynająć w drodze negocjacji stawki czynszowej. Bliższych informacji udziela Dział Gospodarki Zasobami Mieszkaniowymi Spółdzielni, tel. 289-06-84 wewn. 133 lub 134.

696 kr

Przedsiębiorstwo Oświatowe
zaprasza na eksterne z zakresu programu nauczania
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO
lub **LICEUM EKONOMICZNEGO**
BEZ EGZAMINÓW WSTĘPNYCH
(3 SEMESTRY - 1,5 ROKU) Z MATURĄ

KURSY DOKSZTAŁCAJĄCE PRZEKWALIFIKOWANIA ZAWODOWEGO

- * Obsługi Komputera IBM PC
- * Księgowości i Obsługi Kas Fiskalnych
- * Pracowników Administracyjno-Biurowych
- * Masażu i Gimnastyki Korekcyjnej
- * Wychowawców Kolonii
- * Kosmetyczek i Fryzjerek
- * Palaczy Kotłów c.o. i SEP
- * Obsługi Wózków Widlowych, Hurtowników
- * Agentów Ochrony
- * Przewozu Materiałów Niebezp. i ADR

INFORMACJE I ZAPISY:

RUDA ŚL. 9, ul. Niedurnego 36
tel./fax 248-65-45

BYTOM, ul. Piekarska 15
281-13-40

www.wur.com.pl

1/4881

ŚLUSARKA

– kraty okienne, furtki, ogrodzenia, bramy garażowe i inne konstrukcje stalowe, zamki z alestem

DACHY

– remonty pokryć dachowych (blacharka, gonty, papy, termo, blachy)

ADAPTACJE

– remonty budowlane, adaptacje sklepów, biura i inne

Wykonuje: S.C. „ANT-MAR”
Bytom, ul. Łokietka 17
Tel. 283-06-26, 0602-451-571, 0604-285-988

655kr b6988

NIE RYZYKUJ!!!
Postaw na doświadczenie
„OKBUD”
rok zał. 1988

DUŻY WYBÓR:

- ☆ OKIEN PCV
- ☆ DREWNIANYCH
- ☆ ALUMINIOWYCH
- ☆ DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Pomiar i transport gratis!

RATY 0%

FORMALNOŚCI U KLIENTA

Bytom, ul. Witczaka 51
Tel. 389-30-62, 0501-602-622

567 kr b7862

CO TYDZIEŃ NOWE OFERTY

Zatrudnimy do pracy
w Holandii pracowników
z paszportem UE.

Zapewniamy:

- bardzo dobre warunki socjalne
- ubezpieczenie
- wysokie zarobki
- opiekę polskich przedstawicieli.

Konraki E.L.S.:

- Gliwice, tel. 032 / 2791025
- Kędzierzyn-Koźle, tel. 077 / 4819022
- Leśnica, tel. 077 / 4635610
- Opole, tel. 077 / 4425436
- Przechód, tel. 077 / 4312638
- Racibórz, tel. 032 / 4158556
- Strzelce Opolskie, tel. 077 / 4401828

E.L.S.

European Labour Services Sp. z o.o.

www.praca-w-holandii.pl

550kr b6100M

AUTOALARMY

- immobilizery
- blokady skrzyń biegów
- centralne zamki
- znakowanie

AUTO-GAZ

- montaż, serwis, RATY
- Bytom-Miechowice
ul. ks. Frenzla 46, tel. 286-35-92

1/4085 b477

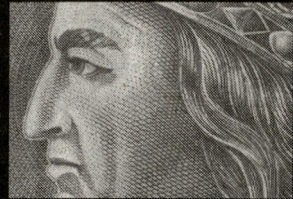
nowy kredyt

**To nowe, nie zawsze wygodne zobowiązania!
PO CO KUPOWAĆ MALUCHA, A SPŁACAĆ MERCEDESA?**
Przy tak niskiej inflacji nasza propozycja to rozwiązanie dla ciebie!

Z naszej oferty mogą skorzystać wszyscy Klienci, nawet zadłużeni w bankach! Zagwarantujemy Państwu najwyższą jakość usług przez możliwość odłożenia spłaty rat nawet do 6-ciu m-cy. Proponujemy optymalny okres spłaty - nawet do 10 lat! Żadnych losowań, błyskawiczna obsługa!

PROMOCJA!!!

Tylko
do końca tygodnia
wymagamy
jedynie
własnoręcznego
oświadczenia
o zarobkach.



Przykładowe raty:

20.000 PLN
tylko 212,67 PLN/m-c
40.000 PLN
tylko 425,33 PLN/m-c
60.000 PLN
tylko 638,00 PLN/m-c

BYTOM	CHORZÓW	PIEKARY ŚLĄSKIE	TARNOWSKIE GÓRY
ul. Wyczółkowskiego 13 tel. 281 87 72 w. 50	ul. Wolności 16 tel. 241 46 22	ul. Bytomska 71 tel. 380 22 10	ul. Piłsudskiego 11 tel. 285 88 40

548kr b6928

„RUCH” S.A. Oddział w Katowicach
Zespół w Bytomiu, ul. Karola Miarki 8
fax 281-63-16

oferuje

Prasę w prenumeracie na kwartał, półroczne i na cały rok 2003 (krajową Dziennik Ustaw, Monitor Polski oraz inne Dzienniki Urzędowe, a także Służbę Pracowniczą) po bardzo korzystnych cenach.

Przy większym zamówieniu upusty marżowe.

Informację telefoniczną można uzyskać pod numerami: 281-64-78 oraz 281-12-28 wewn. 33 i 50.

650 kr

Naprawa pralek

automatycznych
i półautomatycznych
oraz zmywarek wszystkich typów
Tel. 281-56-84, 0501-389-650

NAPRAWA TELEWIZORÓW I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA

TOTOŃ ROBERT
0501-033-708 lub 289-76-33
w godz. 8.00-20.00

568kr 1/2939

USŁUGI POGRZEBOWE

Małgorzata i Wiesław Łubkowscy
CZYNNY CAŁĄ DOBĘ, TEL. 281-69-06
BYTOM, UL. ŻEROMSKIEGO 4/2
„HADES”

tel. 280-81-08;

tel./fax 787-11-01

Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54

www.hades.pkt.pl

ZAKRES USŁUG:

przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny, obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi, wieńce, kremacja zwłok.
DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK

1/4195 b126

OGŁOSZENIE

Wydział Lokalowy Urzędu Miejskiego w Bytomiu informuje, iż zgodnie z przepisem § 30 § 31 uchwały nr XXXVI/657/01 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 30 sierpnia 2001 roku w sprawie zasad gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy i trybu zaspokajania potrzeb mieszkaniowych członków wspólnoty samorządowej (z późniejszymi zmianami), w dniu **20 listopada 2002 roku** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bytomiu (parter – tablica ogłoszeń) zostało wywieszone: projekt listy osób uprawnionych do zawarcia umów najmu wolnych lokali o czynszu za lokale mieszkalne do zasiedlenia w 2003 roku, projekt listy osób uprawnionych do zawarcia umów najmu wolnych lokali o czynszu za lokale mieszkalne, wymagających przeprowadzenia remontu na koszt własny przyszłego najemcy w 2003 roku oraz projekt listy osób uprawnionych do zawarcia umów najmu wolnych lokali socjalnych w 2003 roku.

Wyżej wymienione projekty list będą wywieszone do dnia 20 grudnia 2002 roku.

Ewentualne uwagi i zastrzeżenia dotyczące osób objętych listą przyjmowane będą do dnia 9 grudnia 2002 roku w Wydziale Lokalowym (pokój 125).

Ostateczne listy osób uprawnionych do uzyskania w 2003 roku lokali mieszkalnych zostaną wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego do dnia 31 grudnia 2002 roku.

695 kr

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79; tel./fax 281-44-15
e-mail: zyciebytomskie@a4.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Hałas. Zespół: Witold Branicki, Tomasz Nowak, Jacek Sonezowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny – 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń – tel./fax – 281-44-15, dziennikarze – tel./fax 281-26-63, księgowość – 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiustacji i skrótów.

Kompleksowa realizacja poligraficzna (fotokład, korekta, obsługa druku): Centrum Usług Drukarskich – H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. e-mail: cud@lp.net.pl Druk: Druk-Press Kraków.

459 kr b180

Państwowe Szkoły Budownictwa otrzymały prestiżową Wielką Nagrodę Prezydenta Izby Budownictwa. Uroczystość wręczenia odbyła się podczas gali zorganizowanej w Operze Śląskiej.

Wielka nagroda jest przyznawana firmom i osobom wyróżniającym się w branży budowlanej. Tym razem po raz pierwszy o laur mogły się ubiegać również szkoły i uczniowie wyższe, których w gronie tegorocznych kandydatów nie brakowało. **Kazimierz Maruszczyk** dyrektor Państwowych Szkół Budownictwa otrzymał statuetkę z rąk prezesa Izby Budownictwa **Barbary Blidy**. W uroczystości wzięli udział wicepremier **Marek Pol** oraz prezydent Bytomia **Krzysztof Wójcik**.

Bytomska szkoła została wyróżniona, bowiem od lat jej uczniowie wiodą prym w finałach Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Budowlanych. Doceniono ponadto współpracę placówki z Politechniką

NAGRODA BUDOWLANKI



Kazimierz Maruszczyk prezentuje Wielką Nagrodę.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

Śląską w Gliwicach oraz z potentatami branży budowlanej, działalność stowarzyszenia absolwentów, a przede wszystkim umiejętność samodzielnego zdobywania pieniędzy przez bytomską placówkę. – *Jestem bardzo dumny z wy-*

różnienia, które otrzymaliśmy. Izba Budownictwa jest bowiem poważną organizacją skupiającą kilkadziesiąt dużych firm budowlanych z całego kraju – powiedział nam po uroczystości dyrektor PSB Kazimierz Maruszczyk. (j)

20 listopada w Młodzieżowym Domu Kultury nr 1 przy ul. Powstańców Warszawskich spotkali się młodzi miłośnicy poezji z 22 bytomskich szkół podstawowych i gimnazjów.

PATRIOTYCZNE RECYTOWANIE

● Z okazji Święta Niepodległości

Odbył się tam VII Międzyszkolny Konkurs Recytatorski z okazji 84. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. Takie konkursy są już bytomską tradycją i odbywają się w listopadzie od kilku lat. Młodzież deklamowała wiersze o tematyce patriotycznej. W kategorii młodszych uczniów jury najwyższe oceniło **Katarzynę Gronowską** ze Szkoły Podstawowej nr 45. Drugie miejsce zajęła **Anna Lewicka** z SP nr 28, a trzecie **Piotr Libisz** również z SP 28. Wyróżnienia przyznano **Katarzynie Muszyńskiej** z SP 45 oraz **Annie Krawczyk** z SP 51.

W gronie starszej młodzieży jurorów zaskoczył zdobywca pierwszego miejsca **To-**

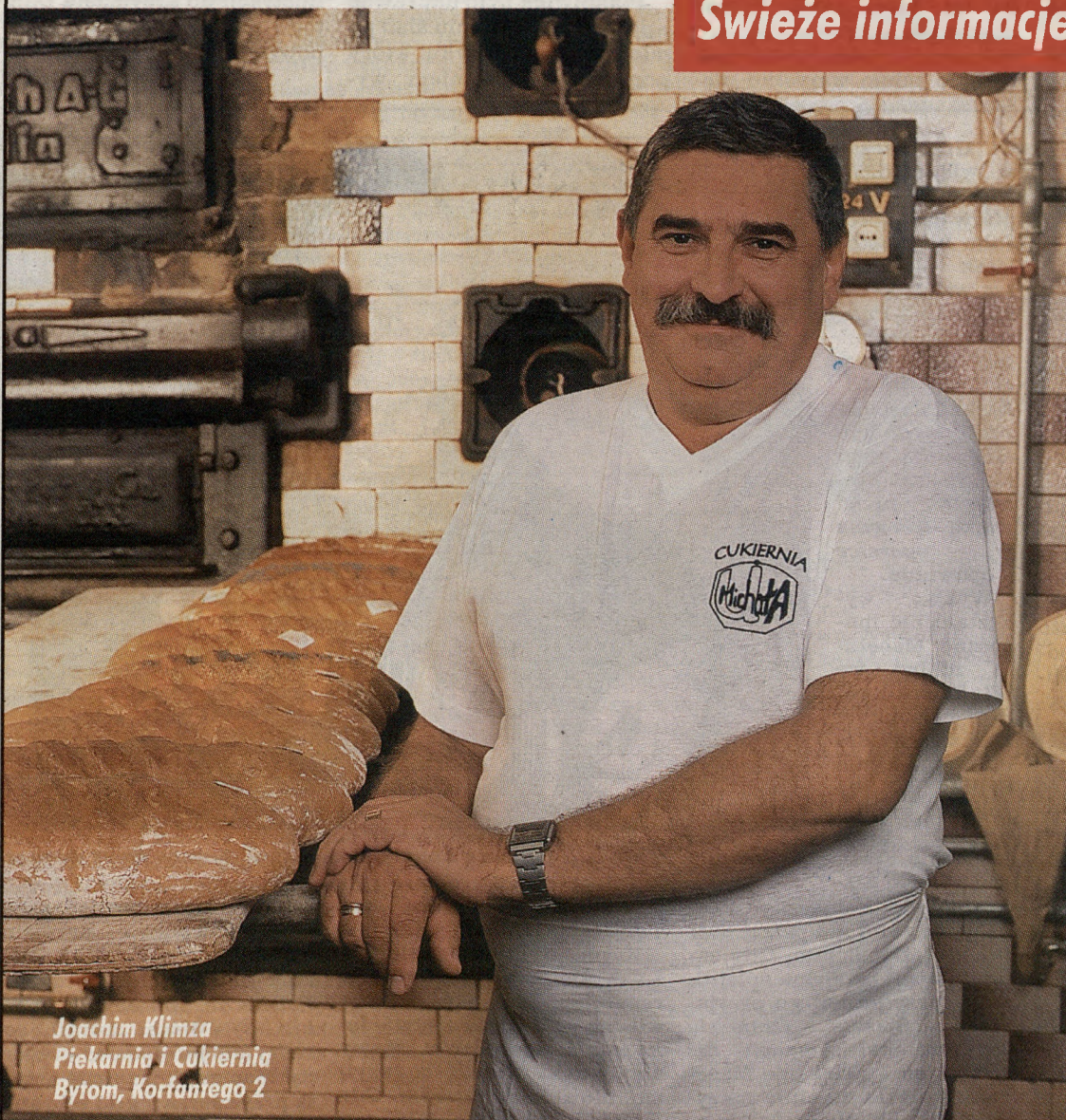
masz Owczarek z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 11, który recytował wiersz własnego autorstwa. Drugie miejsce zajęła **Sandra Milos** z ZSO nr 1. Wyróżnienia przyznano **Karolinie Piętce** z ZSO nr 11, **Wojciechowi Stokłosowi** ZSO nr 11 oraz **Mateuszowi Lisieckiemu** z ZSO nr 6.

Laureaci otrzymali nagrody książkowe oraz płyty kompaktowe ufundowane przez dyrekcję MDK nr 1 oraz bytomską „Solidarność”. W trakcie obrad jurorów grupa młodzieży z ZSO nr 7 przy ulicy Siemiradzkiego (szkoła ta była jednym z organizatorów konkursu) wystąpiła przed kolegami na scenie, prezentując przygotowane widowisko. (j)

Reklama

MOJA FIRMA

Świeże informacje o koncie dostaję na komórkę



Joachim Klimza
Piekarnia i Cukiernia
Bytom, Korfańskiego 2

Założyłem rachunek **Moja Firma** w GBG Banku i jestem z niego bardzo zadowolony. Za obsługę płać niewiele. Zawsze mogę liczyć na debet. A w dodatku informacje o wszystkich zmianach na koncie dostaję bezpłatnie na komórkę!

**Nie wyobrażam
sobie mojej firmy
bez Mojej Firmy**

Internet: www.gbg.pl
Infolinia: 0-801 163 049
Całkowita opłata za połączenie wynosi 35 gr.



GBG BANK
GRUPA BPH PBK SA

BYTOMSKA MADONNA Z WIEDNIA

W odzyskującej powoli blask mariackiej świątyni przy Rynku uwagę przykuwa przede wszystkim odnowione prezbiterium, olśniewające złotem wielkiego ołtarza. W jego cieniu nikną inne zabytki kościoła, zwłaszcza te czekające na swoją „kolejkę” do renowacji. Doczekał się jej niedawno dziewiętnastowieczny obraz pędzla wiedeńskiego artysty Bonaventury Emlera, przedstawiający Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny – ongiś stanowiący centralny element głównego ołtarza.

Obraz powstał w roku 1857, kiedy po wielkim remoncie i przebudowie świątyni, przeprowadzonej przez „farorza” Szafranka, ufundowano nowy ołtarz główny. Znajdował się tam do lat trzydziestych XX wieku, kiedy w prezbiterium ustawiono kolejny wielki ołtarz z obrazem „Wniebowzięcia” pędzla Francesco Curradiego. „Wniebowzięcie” Emlera zawisło wówczas w ciemnym kącie kościoła nad wejściem do wieży. Brudne i zapomniane, stało się „niewidzialne” dla oczu wiernych. Poddane niedawno oczyszczeniu i zachowawczej konserwacji płótno znalazło miejsce na ścianie obok zakrystii – odmienione tak bardzo, że niektórzy parafianie posadzili proboszcza o... nabycie do kościoła nowego obrazu.

Wielkich rozmiarów dzieło wiedeński artysta wzorował podobno na pracy słynnego barokowego mistrza Murilla. Obraz jest typowym przedstawieniem Wniebowzięcia – ubrana w białą szatę Madonna wznosi się do nieba na obłoku w asyście aniołów.

Pozostali na ziemi Apostołowie otaczają pusty sarkofag, z którego wyrastają białe lilie – symbol Maryi. Kontekstem obrazu był ongiś neogotycki strzelisty ołtarz, do którego go przeznaczono. Dzieło Emlera flankowały z boków figury świętych Mikołaja i Norberta, obecnie umieszczone na filarach po bokach prezbiterium. Za obraz zapłacono tysiąc guldenów, a transport odbył się z Wiednia do Królewskiej Huty w roku 1858 specjalnym wagonem, skąd dzieło konnym wozem przetransportowano do Bytomia (w mieście nie było wówczas linii kolejowej).

W poświęconych mariackiej świątyni opracowaniach napotkamy informację, że obraz zamówiono u artysty w Wiedniu ze względów ekonomicznych, było to bowiem ponoć tańsze niż powierzenie jego wykonania malarzowi w Prusach (o co starało się kilku uznanych twórców). Nawet pobieżne zapoznanie się z biografią Emlera stawia taką tezę pod znakiem zapytania.

O Bonaventurze Emlerze nie znajdziemy ani słowa

w polskiej literaturze poświęconej historii sztuki. Zapomniany ten dziś malarz historyczny i religijny (a także rytownik, rysownik i miniaturzysta) mimo bardzo krótkiego życia (1831–1862) zdążył doczekać się dużego uznania. Kształcił się w akademii w Wiedniu u Josefa von Fuehricha, słynnego twórcy obrazów religijnych zwanego „teologiem z ołówkiem”. Obrazy Emlera znajdziemy w kościołach Austrii, Włoch, Węgier, w Londynie, a nawet w Stanach Zjednoczonych. Tworzył dla wielkich tego świata – jego miniatury trafiły do ksiąg zamówionych przez papieża Piusa IX i cesarżową Elżbietę. Bytomskie „Wniebowzięcie”, które namalował w wieku zaledwie 26 lat, to prawdopodobnie jego największy rozmiar obraz. Zamówienie potraktował bardzo poważnie, o czym świadczą zachowane do dziś w parafialnym archiwum ołówkowe szkice, które przesłał proboszczowi zapewne dla akceptacji swego projektu. Zaraz po jego ukończeniu wyjechał na ufundowane przez cesarza Franciszka Józefa stypendium do Rzymu. Pracował tam nad dziełem swego życia – kartonami do „Boskiej komedii” Dantego, którym był zafascynowany. Nie ukończył ich, umierając w wieku 31 lat. Może zatem farorz Szafranek kierował się nie tyle ceną – tysiąc guldenów to było mimo wszystko nie-



Obraz po renowacji odzyskał dawną urodę.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

mało – ale rosnącą sławą młodego artysty?

Jakkolwiek było naprawdę – pozostał w Bytomiu ślad po młodym wiedeńczyku, który pomiędzy rytowaniem wy-

twornych miniatur dla cesarzowej a projektowaniem ilustracji do arcydzieła Dantego namalował nam Wniebowziętą.

MACIEJ DROŃ

BARD Z KRYMU

Ojciec – Rosjanin. Matka – Greczynka. Sam – obywatel Ukrainy. Dokładnie jego ojczyzną jest Autonomiczna Republika Krym. Aleksander Maceradi, dyplomowany muzyk w dziedzinie gitary klasycznej, od siedmiu lat związany jest z Bytomiem. Na swych koncertach porusza klimatem gorących i tęsknych rosyjskich ballad i romansów.

Pochodzi z miejscowości Kercz na Krymie. Miasto 2603 lata temu założyli Grecy. Rzym powstał tylko sto lat wcześniej. O swojej ojczyźnie Maceradi potrafi opowiadać godzinami. – Położony między dwoma morzami: Czarnym i Azowskim Krym jest bardzo piękny. Woda morską ma temperaturę 26 stopni Celsjusza. Inne zalety to wspaniały klimat, tanie jedzenie oraz wino, a w ogóle z Krymu pochodzą winogro-

na – mówi. Rodzinny Kercz artysty to liczące prawie 170 tysięcy mieszkańców miasto portowe. Wszyscy mężczyźni, zarówno po mieczu jak i po kądzieli, w rodzinie Maceradiego byli marynarzami. Swoją mamę, która została w rodzinnym, położonym sto metrów od morza, domu odwiedza dwa razy do roku. Mimo że po ojcu Maceradi nazywa się Ziemiłanienko, używa nazwiska matki. – Zawsze chciałem być Grekiem – mó-

wi. Grać zaczął w wieku dziewięciu lat – najpierw na trąbce. Jako trzynastolatek pierwszy raz wziął do ręki gitarę. – Pewnie odziedziczyłem umiejętność po przodkach. Ojciec bardzo dobrze śpiewał i grał na gitarze, siostra mamy przed wojną śpiewała w operetce – opowiada.

Wyższe wykształcenie muzyczne Maceradi zdobył we Władystoku. W rodzinnym Kerczu wykładał w Liceum Sztuki. W 1994 roku ze swoimi uczniami przyjechał na Festiwal Muzyki Klasycznej do Kołobrzegu. Za-



Aleksander Maceradi podczas koncertu.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

proponowano mu pracę. Tak już został w Polsce. Gdy zatrudniała go firma splajtowała, przycięli go przyjaciele ze Śląska. – Czuję się lepszym nauczycielem niż muzykiem – deklaruje Maceradi. Polskie uczelnie muzyczne jednak dla cudzoziemców pracy nie mają. Występuje więc w śląskich klubach, pubach, restauracjach. Śpiewa piosenki Włodzimierza Wysockiego, Bułata Okudźawy, Żany Biczewskiej, Aleksandra Rosenbauma oraz melodie ludowe z elementami greckiego folkloru. Z niezwykłą wirtuozerią gra też utwory w stylu latynos i hiszpańskiego flamenco. Współpracu-

je z Janem Skrzekiem, Jose Torrese, Irkiem Dudkiem.

Krym, o czym nie każdy z nas wie, jest autonomiczną republiką. Ma swoje własne władze. – Krym to obecnie taka mała Szwajcaria. Mamy trzy języki urzędowe: rosyjski, ukraiński i tatarski. Gdy wyjeżdżałem, było tam niebezpiecznie. Teraz, choć wciąż jest biednie, nie spotkasz u nas ani narkomanów, ani żebraków – opowiada Aleksander. Od czerwca tego roku Maceradi dostał od ministra oświaty krymskiego rządu zaszczytną funkcję. Jest przedstawicielem tegoż ministerstwa na terenie Polski w celu zawarcia kontraktów dotyczących wymiany nauko-

wo-kulturalnej pomiędzy naszym krajem i Krymem. – Chciałbym przybliżyć Polakom piękno mojej ojczyzny. Polska nie zna Krymu, mało kto w Polsce potrafi coś o Krymie powiedzieć – twierdzi Maceradi. Na razie artysta przymierza się do zebrania siedmiosobowej grupy utalentowanych dzieci i studentów, którzy pojechaliby na Krym, by malować, rysować i fotografować uroki tego kraju. Potem prace zostałyby pokazane w Polsce. – Krym i Polska wiele mają wspólnego. Koło miejscowości Bakczysaraj stoi pomnik Mickiewicza – mówi Maceradi.

KATARZYNA MAJSTEREK

Reklama

EATWY KREDYT

to nie zawsze tani kredyt ...

Nasza oferta to nie kredyt ani pożyczka lombardowa ...

TYLKO U NAS

**NOWA USTAWA
NOWE MOŻLIWOŚCI**

- ⇒ Jawne koszty
- ⇒ Gwarantowane terminy
- ⇒ Brak opłat wstępnych

Oferta dla osób fizycznych, firm, emerytów i rolników

35 000 PLN - rata 453 PLN - 65 000 PLN - rata 843 PLN

85 000 PLN - rata 1098 PLN

SOSNOWIEC UL. MODRZEJOWSKA 7/3 ☎(032) 785 01 70

PIEKARY ŚLĄSKIE UL. KARD. WYSZYŃSKIEGO 25A ☎(032) 767 54 54

TARNOWSKIE GÓRY UL. PIŁSUDSKIEGO 2A ☎(032) 285 48 24

Alfabet Bytomski

Marcina Halasia



STRUGAŁA MARIA. Z „Życiem Bytomskim” i naszym miastem związała kawał swego życia. W tygodniku tym przeszła wszystkie progi dziennikarskiego wtajemniczenia – rozpoczynając tutaj pracę jako „szeregowy” dziennikarz, potem pełniąc funkcję sekretarza redakcji, by wreszcie zostać naczelną „Życia Bytomskiego” w chwili, gdy zaczynało ono być gazetą niezależną. Stało się tak w 1990 roku, kiedy likwidacji uległa „partyjna” Robotnicza Spółdzielnia Wydawnicza „Prasa-Książka-Ruch”, zaś przed wieloma wydawanymi przez nią gazetami stanęła szansa samodzielności. Niektóre – w tym nasz tytuł – szansę tę wykorzystały. Pani Maria jest rodowitą Górnolazaczką, siostrą – również pochodzącą z Katowic – słynnego dyrygenta Tadeusza Strugały. Mimo to jedną z jej ulubionych piosenek jest... ballada o Hucule.

SZARAMA WOJCIECH

– polityk, który dopiął swego. Kariera Wojciecha Szaramy rozpoczęła się od działalności w Niezależnym Zrzeszeniu Studentów. Po przełomie roku 1989/90 został szefem katowickiej delegatury Urzędu Ochrony Państwa, będąc jednym z nowych młodych ludzi, którzy przyszli do służb specjalnych, by je zmienić. Czy mu się tu udało? Trudno stawiać takie pytanie w sytuacji, kiedy decyzje polityczne podjęte na o wiele wyższym szczeblu sprawiły, że nowi ludzie w służbach stanęli w sytuacji zmieniających bieg rzeki kijami. W każdym razie w 1994 roku Szarama podał się do dymisji, twierdząc, że do UOP-u „wraca stare”. A może ono po prostu nigdy stamtąd nie odeszło, tylko na kilka lat (miesiące?) stuliło uszy po sobie i przyczaiło się gdzieś w kącie? Jednak Wojciech Szarama nie został na lodzie, bo zapobiegliwie zdążył otworzyć (jest absolwentem prawa) aplikację adwokacką, tak że dzisiaj nie tylko posługuje, ale i mecenasuje.

Przez cały czas, od 1990 roku, Szarama zaangażowany był w działalność samorządową. Przez dwie pierwsze kadencje sprawował mandat radnego Bytomia, w trzeciej wybrany został do śląskiego sejmiku samorządowego. W drugiej kadencji, przyszanujmy to otwarcie, stał się jednym z architektów umowy prawicy z lewicą, na mocy której prezydentem został Józef Korpak, zaś jego rzecznikiem prasowym Wojciech Szarama. Dzielił wówczas zresztą jeden pokój i jedno biurko w urzędzie z Janem K. Czubakiem, wówczas pełnomocnikiem Korpaka do spraw niepotrzebnych (przepraszam, do spraw segmentu lokalnego – piszę to, by uniknąć nadesłania przez Czubaka sprostowania). Jednak Czubak i jego koledzy z lewicy okazali się mądrzejsi od Korpaka z Radzionkowa i Szaramy z UOP, gdyż już po roku obu ich odstawili na tor zupełnie boczny. Co ciekawe – wyborcy zapomnieli Szaramie tę koalicję z SLD, a i on o niej jakoś – czemu się nie dziwię – wspomina niechętnie.

W ostatnich wyborach parlamentarnych Wojciech Szarama zdobył mandat poselski, pokazując że polityk może dopiąć swego, jeżeli do swej kariery podchodzi nieczym pozytywności o pracy organicznej, gdy robi ją powoli, krok po kroku, przechodząc wszystkie szczeble bez awantur, fajerwerków i zbyt szybkich skoków do góry. Jest więc Wojciech Szarama jedynym bytomskim posłem, należy do parlamentarnego klubu Prawa i Sprawiedliwości. Przed wyborami samorządowymi objawił się jako ojciec chrzestny i jeden z architektów Porozumienia „Razem”, które połączyło PiS, Platformę Oby-

watelską i Ligę Rodzin Polskich. Bo jeżeli w sejmie te partie mogą się różnić – to na lokalnym poletku znalazły wspólny język. Ostatecznie „Razem” wprowadziło do bytomskiego ratusza pięciu radnych, ale wieść gminna szeptła, że w tej piątce dwóch to daleko posunięci indywidualiści i racjonalizatorzy swych politycznych karier. Tak więc czas pokaże, czy „Razem” przetrwa, czy też podzieli los onegdajszej koalicji tzw. bytomskiej prawicy z lewicą.

SZASTOK MIROSŁAWA. Gdzie w Bytomiu są najładniejsze kelnerki, najlepiej smakuje żołądkowa gorzka i w ogóle jest najbardziej artystycznie? Moim zdaniem – w „Suplemencie” Mirki Szastok przy Rynku. Jest to kawiarnia, galeria i klub muzyczny zarazem, a że oryginalna – wystarczy przejrzeć menu, by się przekonać. Mirka Szastok zaczynała od księgarstwa, potem były spotkania z cyklu „Goście Suplementu” w dawnym starostwie powiatowym, czyli obecnej filii muzeum przy ul. Korfańskiego, a potem pomysł na kawiarnię, w której spotkania te były kontynuowane. Któż tam nie byłby zaświadczać fotografie gości „Suplementu”, którymi obwieszone są ściany lokalu. Wiąże się z tym pewna anegdota. Kiedy umarł Andrzej Szczypiorski – jego zdjęcie w rogu przepasano czarną wstążką. Po jakimś czasie zmarł, niestety, ksiądz profesor Józef Tischner. Z jego zdjęciem postąpiono podobnie. Ale... Po kilku dniach wstążeczki zniknęły, a fotografie „przemieszano”, zmieniając porządek w jakim wisiały. Zapytałem dlaczego? – Ktoś zauważył, że śmierć porusza się po tych fotografiach ruchem konika szachowego – brzmiała odpowiedź. – I teraz wypada na... Nie będę pisał na kogo miało wypaść, bo fotografie przemieszano i śmierć, nawet jeśli miała jakieś dalsze niecne plany musi być teraz zdrowo zdezorientowana.

Właściwie w tym alfabetcie oddzielne hasło miał mieć Andrzej Szatok – przez pewien czas sekretarz miasta Bytomia i ulubieniec mediów. Kiedy go ostatnio spotkałem – prosił bym o nim nie pisać w alfabetcie i jest to jedyny przypadek, w którym proszę takiej ulegam.

SZCZECHOWSKI KRZYSZTOF

Myli się ten, kto twierdzi, że lekarze zajmują się jedynie leczeniem pacjentów, przyjmowaniem w poradniach i gabinetach. Że ich zawodowa specjalizacja wymusza zawężenie zainteresowań wyłącznie do spraw medycznych. Przykładem, że tak nie jest niechaj będzie Krzysztof Szczechowski – bytomski chirurg z Kliniki kierowanej przez prof. Marka Motykę. Szczechowski już w czasie studiów angażował się w życie artystyczne, będąc członkiem pierwszego zarządu legendarnego klubu „Pyrlík”. To wtedy do Bytomia na pyrlikowe festiwale „MULIMARE” (czyli muzyka, literatura, malarstwo i cała reszta) zjeżdżali do Bytomia artyści tej klasy co Ewa Demarczyk, a z pisarzy – Zadura, Barańczak, Krynicki. Poeci byli zresztą Szczechowskiemu najbliżsi, bo sam w tej dziedzinie próbował sił. Anegdota głosi, że nawet Rafał Wojaczek próbował od Krzysztofa Szczechowskiego – wówczas młodego lekarza – wyciągnąć receptę na „prochy”. W ostatnich latach doktor Szczechowski włączał się w organizację wielu przedsięwzięć artystycznych, co znaczy, że młodość nie do końca wywierała mu z głowy.

Poprzednie odcinki: www.zyciebytomskie.pl

Bożka Bojarska ma pewien szczególny talent. Wystarczy, że spojrzy na zwykły wieszak czy butelkę z targu staroci i już widzi w tym przedmiocie małe dzieło sztuki. Od dziesięciu lat zbiera stare okna, które dekoruje witrażami i przeróżnymi ozdobami.

BOŻKA I JEJ OKNA



Artystyczne okna Bożki Bojarskiej można oglądać „Pod Czapłą”. Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

Bożka (na imię ma Bożena, ale strasznie nie lubi, gdy tak się do niej mówi) skończyła renowację zabytków architektury. Maluje i szkicuje od dzieciństwa. Dziesięć lat temu przytargała do domu pierwsze okno – znaleźisko ze starej kamienicy. – Do tego na chandrę kupiłam sobie pierwsze farby do witrażu, za bagatela 250 złotych! I tak się zaczęło. Do tej pory było tych okien już ze czterdzieści. W większości ofiarowałam je przyjaciółom i znajomym – opowiada Bożka. W każdą ze swych prac Bożka wkłada mnóstwo serca i czasu. – Każde okno musi być niepowtarzalne – podkreśla autorka. Na szybach starych okien prezentują się Miłkołaje, pajacyki, skarpetki, grzybki, aniołki, na każdym wzór jest inny, poza tym prace zdobią gałązki igliwia, szyszki, ciastka... Obecnie, utrzymane już w świątecz-

nym klimacie, okna Bożki oglądać można w restauracji „Pod Czapłą” przy Moniuszki. – W życiu nie powiedziała bym o sobie, że jestem artystką. Czuję się szczęśliwa, gdy ktoś o tym co robię, powie – dobre rzemiosło – przekonuje bytomianka. Na co dzień Bożka zajmuje się dekoracją wnętrz, współpracuje z supermarketami.

W tworzeniu okien poza pasją i świetną zabawą Bożce przyświeca także jeszcze jeden szczytny cel. Jako że jej prace przeznaczone są na sprzedaż – uzyskane pieniądze autorka zamierza przekazać na remont Ośrodka Rehabilitacyjno-Opiekuńczego dla Dzieci Niewidomych i Niedowidzących w Rudoltowicach koło Pszczyny. Każdy może więc kupić sobie piękne świąteczne okno lub ofiarować dowolny datek na tenże ośrodek. (KaMa)

Ogłoszenia

Szanownej Pani doc. dr hab. n. med. ANICIE OLEJEK Kierownikowi Katedry

i Oddziału Klinicznego Położnictwa i Ginekologii
przy Szpitalu Specjalistycznym nr 2 w Bytomiu
oraz Pracownikom tej Placówki
za wspaniałą opiekę serdecznie dziękujemy.

szczęśliwi rodzice
Izolda i Tomasz Nowakowie

14985

RESTAURACJA AMERYKA

BYTOM-KARB, ul. Konstytucji 75
Tel. 280-28-16

- POSIADAJĄCA PARKING
- DWURIETROWA SALE BALOWA, BANKIETOWA I KONFERENCYJNA
- OFERUJEMY WYSMIENIĄ KUCHNIĘ
- PRZESTRONNE I ELEGANCKIE WNĘTRZE
- FACHOWĄ OBSŁUGĘ IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH: WESELA, KOMUNIE, STUDNIÓWKI ITP. W GENACH KONFERENCYJNYCH
- LOKAL CZYNNY CODZIENNIE OD 9:00 DO 23:00
- ORGANIZUJEMY BAL SYLWESTROWY 2002/2003 SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

Jako jedni z nielicznych w branży finansowej działamy zgodnie z ustawą która weszła w życie z dniem 18.9. 2002

STALE ROCZNE OPROCENTOWANIE

Zabrze ul. Wolności 345 A
tel. 777-12-21 "Temed"

Bytom ul. Zabrzeńska 1
tel. 282-76-16

Chorzów Batory
ul Stefana Batorego 48
tel. 246-81-28

OD ŻEBRAKA DO GODUNOWA

Rozmowa z dyrektorem Opery Śląskiej
Tadeuszem Serafinem

- W Operze trwają ostatnie przygotowania do pierwszej w tym sezonie premiery. Będzie to dzieło spoza głównego kanonu operowego, nieznane jeszcze śląskiej publiczności. Skąd taka decyzja repertuarowa?

- Rok temu, wznawiając „Rycerza sinobrodego”, zaprosiliśmy do tego przedsięwzięcia niemieckiego reżysera Wolfganga Weita. W czasie rozmów z nim padł pomysł, by wystawić kolejną pozycję z repertuaru nieco lżejszego, która na dodatek nigdy nie była grana w Operze Śląskiej. Pomyśleliśmy o operetce „Student żebrak” Karla Milckera. Kierownictwo muzyczne powierzyliśmy Antoniemu Dudzie, który zna dobrze to dzieło, a pan Weit realizował je kilkakrotnie na scenach w Niemczech. Wydawało mi się więc, że będzie to dobre sprawdzone rzemiosło niemieckie, zaadaptowane oczywiście do naszych skromnych warunków. O oprawę scenograficzną zadbała Barbara Ptak. Myślę, że nie należy bać się repertuarowych nowości. Nawet publiczność przyzwyczajona do pewnego klasycznego kanonu – chętnie ogląda rzeczy nowe, poszerzające wachlarz artystycznych propozycji.

- „Studenta żebraka” będzie można ocenić już na początku sezonu. A co przyniesie on jeszcze?

- Na marzec przygotowujemy premierę baletu „Don Kichot” w choreografii Henryka Konwińskiego. Natomiast w maju pokażemy „Borysa Godunowa” Modesta Musorgskiego. To już „ciężki kaliber”, wielkie wyzwanie stawiające – obok „Tanhusera” – szczyt możliwości naszego teatru. Chodzi o potężną inscenizację, wymagającą szerokiej obsady. To kolejna pozycja, która nigdy nie była grana w Operze Śląskiej – staramy się podejmować



nowe trudne zadania, pokazywać te rzeczy, które od 1945 roku nie są znane bytomskiej publiczności. W tym wypadku, nie ukrywam, mierzymy siły na zamiary i – zobaczmy co z tego wyjdzie.

- Spróbuję zgadnąć: reżyseria i inscenizacja powierzona zostanie Wiesławowi Ochmanowi?

- Tak. Wydaje mi się, że doświadczenia Wiesława Ochmana ze scen całego świata będą jego atutem w przygotowywaniu tego dzieła w Bytomiu.

- Dotychczasowe realizacje Wiesława Ochmana pokazały, że pieczołowicie odczytuje on muzyczną warstwę dzieła. Jego reżyseria jest więc bardzo staranna, pełna pedanterii, ale bardzo dyskretna i klasyczna. Tymczasem o sukcesie „Tanhusera” zdecydowała wizyjność realizacji Laco Adamika, który nie wahał się sięgnąć po teatralne, współczesne, obce klasycznej operze, środki wyrazu. Czy nie obawia się pan, że reżyserska poprawność Ochmana w zetknięciu z monumentalnym „Borysem Godunowem” może przestać być atutem?

- Na temat inscenizacji zawsze można dyskutować. La-

co Adamik jest równocześnie reżyserem teatralnym i telewizyjnym, więc przygotowując „Tanhusera” sięgnął po bardziej teatralne środki wyrazu. Jednak nie ulega wątpliwości, że Wiesław Ochman jest znakomitym artystą, w czasie swojej pracy współpracował z najwybitniejszymi operowymi reżyserami świata. Teraz daje nam całe swoje doświadczenie, jakie uzyskał na najlepszych scenach świata – zarówno wokalne, jak i aktorskie. Być może – na ten temat toczą się jeszcze dyskusje – Wiesław Ochman weźmie na siebie również odpowiedzialność za scenografię dzieła. W każdym razie czeka nas ogrom pracy i sam jestem ciekawy co z tego wyniknie.

- Opera Śląska obraca się jednak w dość wąskim kręgu realizatorów: Ochman, Konwiński. A jeżeli widzowie uznają, że to nużące?

- Ze względów ekonomicznych nie możemy przygotowywać pięciu albo sześciu premier w roku. Stać nas na dwie. I dlatego nie mogę ryzykować i powierzyć realizacji komuś nieznanemu. Realizatorzy sprawdzeni są przez publiczność szanowaną i chętnie widziani. Dodatkową zaletą takich osób jak Maria Fołtyn czy Wiesław Ochman jest fakt, że sami są śpiewakami i mogą pomagać w przygotowaniu naszych solistów – takie rady bywają bezcenne. Poza tym proszę pamiętać, że w operze pojawiają się także nowe twarze. Autorską operę zrealizował u nas Lech Majewski, reżyserował również Tadeusz Bradecki. Sięgamy więc również po te osoby, które wcześniej nie były kojarzone z operą. Daje to często wyśmienite efekty. Jednak nasza publiczność lubi klasyczną operę i o tym musimy pamiętać, planując repertuar.

Rozmawiał:
MARCIN HAŁAS

CO, GDZIE, KIEDY?

IMIENINY:

25 XI – Erazma, Katarzyny,
26 XI – Konrada, Sylwestra,
27 XI – Waleriana, Wirgiliusza,
28 XI – Zdzisława, Stefana,
29 XI – Błażeja, Saturnina,
30 XI – Andrzeja, Justyny,
1 XII – Natalii, Blanki.
Pierwsza Niedziela Adwentu.

OPERA ŚLĄSKA

30 XI – sobota, godz. 18:
Karl Milcker – „Student żebrak”. Operetka w 3 aktach.
PREMIERA. Inscenizacja i reżyseria: Wolfgang Weit, kierownictwo muzyczne: Antoni Duda, scenografia i kostiumy: Barbara Ptak, choreografia: Henryk Konwiński.

MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobieskiego 2): „Galeria malarstwa polskiego”, „Górny Śląsk w pradziejach”, „Z życia ludu śląskiego XIX-XX w.”, „Ginące siedliska i cenne obiekty przyrodnicze województwa śląskiego” – wystawy stałe. „Tajemniczy świat Celtów” – wystawa czasowa.

Oddział Muzeum (ul. Korfantego 34): „Mała Panorama Racławicka Jana Styki i Wojciecha Kossaka” – wystawa czasowa.

Wystawy czynne są w godz. 10 – 15, w środy 10 – 18, w soboty i niedziele 11 – 15. W poniedziałki muzeum nieczynne.

GALERIA „KRONIKA”

26 XI – wtorek, godz. 18:
„Farbenlehre” – wernisaż wystawy Grzegorza Sztwerni. Rynek 26.

GALERIA „OD NOWA”

28 XI – czwartek, godz. 18:
Wernisaż prac Georgija Safronowa. Wernisaż uświetnią ballady i romanse w wykonaniu Aleksandra Maceradięgo. Ul. Dworcowa 26.

GALERIA

„STAŁOWE ANIOŁY”

29 XI – piątek, godz. 19:
„Malowany Jedwab” – wernisaż wystawy Agaty Okrzesik. Ul. Jajnty 17.

GALERIA „KOLOR”

Prace śląskich artystów. Rynek 6.

CENTRUM KRESOWE

28 XI – czwartek, godz. 16:
Zaduszki lwowskie – Wielcy Nieobecni, ul. Moniuszki 13.

KINO „GLORIA”

25 XI: „Znaki” (USA, godz. 15.45), „Pianista” (godz. 17.45), Klub Filmowy „Gloria”: „Ziemia niczyja” (godz. 20.30).

26 – 28 XI: „Znaki” (godz. 15.45, 20.30), „Pianista” (godz. 17.45).

29 XI: „Planeta skarbów” (USA, godz. 14, 16, 18), „Krag” (Japonia, godz. 20).



„Planeta skarbów”.

30 XI: „Planeta skarbów” (godz. 12, 14, 16, 18), „Krag” (godz. 20), Maraton Andrzejkowy (godz. 22). W programie filmy: „XXX”, „Krag”, „Nigdy więcej”.

1 XII: „Planeta skarbów” (godz. 12, 14, 16, 18), „Krag” (godz. 20).

Z ŻYCIEM BYTOMSKIM DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”

Wojna w Jugosławii stała się nośnym tematem w kinematografii europejskiej. „Ziemia niczyja” to kolejny z filmów nawiązujących do tej tematyki. Jest gorący letni dzień. Trzech żołnierzy z wrogich obozów zostaje uwięzionych w okopie na tzw. ziemi niczyjej na linii frontu. Jeden z nich jest ranny i leży na minie. Jeżeli się poruszy – wszyscy zginą. Tymczasem co chwila ich emocje przesłaniają zdrowy rozsądek. „Ziemia niczyja” otrzymała Oscara i Złoty Glob dla najlepszego filmu zagranicznego.

Trzej pierwsi czytelnicy, którzy z tym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina „Gloria” w poniedziałek 25 listopada otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Ziemia niczyja” w Klubie Filmowym o godz. 20.30.

KINO „BAŁTYK”

Nieczynne.

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuarach.

KRZYŻÓWKA NR 47

POZIOMO: 1 – artyleryjski, przeciwnolotny, przeciwpancerny, strzelecki, 4 – Gustaw, wielki polski artysta, 9 – najniższa nadziemna kondygnacja budynku, 10 – nałogowe nadużywanie alkoholu, 12 – bardzo cienka i miękka tkanina jedwabna, 13 – sok pokarmowy powstający w czasie trawienia w kiskach, wchłaniany przez naczynia limfatyczne; mlecz, 15 – bolesne owrzodzenia powstające na błonie śluzowej jamy ustnej, 16 – grecki męcznik, największy mechanik starożytności, 19 – hiszpański instrument perkusyjny, 20 – rzymski bóg wojny, 23 – krokodyl żyjący w rzekach Indii, 25 – wielki wąż z Ameryki Południowej, 27 – uczucie żalu wywołane rozłąką, 28 – miasto w woj. podkarpackim, 29 – wielka pustynia w Afryce Południowej, 30 – stan ostrej niewydolności krążenia.

PIONOWO: 1 – radziecki pistolet maszynowy, do dziś upowszechniany, 2 – „ojciec” Don Kiszota, 3 – hultaj, filut, 5 – wirusowa, zakaźna choroba, 6 – stan w południowo-

środkowej części USA, 7 – środek podniecający używany na Wschodzie do żucia, 8 – staro-kreteńskie miasto z pałacem Minosa, 11 – dawny materiał opatrunkowy, 14 – substancja organiczna tworząca okrywę ciał owadów, 17 – lekarz wyspecjalizowany w rozpoznawaniu – po badaniach – choroby, 18 – miasto w USA, pod którym w czasie bitwy w 1779 r. zginął Kazimierz Pułaski, 19 – kosmyk włosów na czubku głowy, 21 – nie radość, 22 – nie warta wyprawki, 24 – poddany, lennik, 26 – rozpuszczalnik.

Rozwiązanie prosimy przesać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki nr 47 rozlosujemy talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł, ufundowany przez Studio Fryzjerskie „TRENDY” Bytom, mieszczące się przy ul. Krakowskiej 22.

ROZWIĄZANIE

KRZYŻÓWKI NR 45

POZIOMO: kostka, Kapturek, Irkuck, Dionizos, tyktura, trener, kant, fałszyfikat, taksówkarz, amia, harnaś, Waterloo, rekwizyt, pnącze, nowicjat, napalm.

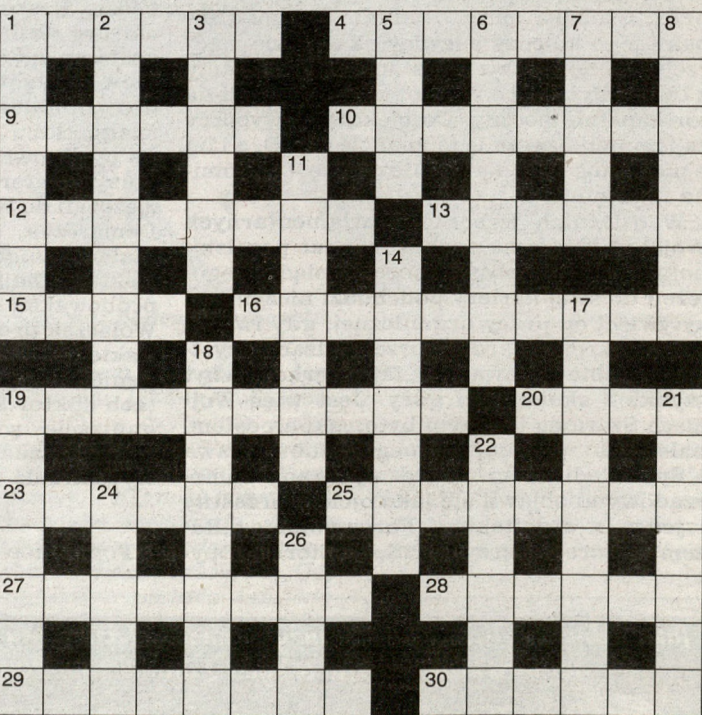
PIONOWO: kwiatek, sekundnik, kuchta, Apis, Tene-ryfa, rezon, kastrat, grzanka, ostrzał, kumulacja, różaniec, Teheran, apogeum, pełnia, rękaw, ryba.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 45 nagrodę talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł wylosował pan Eugeniusz Miruś mieszkający przy ul. Powstańców Warszawskich.

Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.

TRENDY
HAIR FASHION



Przedłużanie i zagęszczanie włosów.
MASAŻE: lecznicze, sportowe.
SOLARIUM – Turbo Power.

STUDIO FRYZJERSKIE

BYTOM, ul. Krakowska 22; tel. 386-05-54



USŁUGI

AB AUTOSZKOLENIE
- 281-24-14. 1/2186

AGD, chłodnictwo, naprawa „LODOM”. 281-04-46, 397-12-26, 0603-368-086. 1/4568

LOMBARD „HOSSA”

Bytom, ul. Piekarska 5 A

Najtańsze pożyczki z poręczeniem

Pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, AGD, złota, rowerów, samochodów
Tel. 281-00-03 1/1386 b4745

ALARMY, anteny satelitarne POLSAT, sprzedaż, montaż - „ELJOT”. 281-10-09. 1/4808

ANTENY satelitarne, telewizyjne, domofony, alarmy, monitoring. Sprzedaż, montaż, naprawy „NEON”. 281-58-42. 1/4855

ANTENY telewizyjne - montaż, naprawa. 283-13-40. 1/4409

BHP - szkolenia, usługi. 0600-484-032. 1/4888

CENTRALNE ogrzewanie, instalacje wodno-kanalizacyjne, naprawa piecyków. 282-57-22. 1/5067

Biuro Rachunkowe ELMARK-SERWIS
tel. 787-45-11, 0502-640-698.
Pierwszy miesiąc gratis! 1/4312 b8956

CENTRALNE ogrzewanie - wod.-kan., gaz, wodomierze, raty. 280-07-02, 0502-396-794. 1/5058

CENTRALNE ogrzewanie, wkłady kominowe, wodomierze, legalizacja, hydraulika, gaz, kafelkowanie, panele, piecyki gazowe. 280-81-81. 1/4734

NAPRAWY TELEWIZORÓW
Dojazd bezpłatny! TELE-RADIO-SERWIS R. TABAJ
rok. zał. 1983, Wałowa 12, 281-43-86 (9-17). 1/4748 b9002

CYKLINOWANIE. 285-98-54, 384-90-66. 1/4737

CHCESZ być dobrym kierowcą ucz się zimą. OSZK
Wrocławska 20. 0501-173-010, 282-42-44. 1/4774

NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA
SUPERPROMOCJA

SZAFY

Z DRZWIAMI SUWANymi
MEBLE NA WYMIAR

SALON FIRMOWY

„LATOJA”

Bytom, ul. Bolesława Chrobrego 28

Tel. 281-00-65

Pn.-pt. 9.00-17.00

Sob. 9.00-13.00 1/3282 b7855

CZYSZCZENIE dywanów, kompletów wypoczynkowych, wykładzin - karcher + profesjonalna głowica czyszcząca. Tel. 288-85-27. 1/4334

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki (karcher). 265-49-89. 1/4137

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki - karcherem. Tel. 280-54-64. (bez dodatkowych opłat teren Bytomia i Zabrze). 1/4819

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki - karcherem. 389-10-57, 0608-365-858. 1/4388

NOWOŚĆ!!!

Profesjonalne czyszczenie dywanów, wykładzin oraz mebli tapicerowanych na sucho. Tel. 0502-423-091. 1/4877

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki, karcher. Tel. 288-06-48. 1/4859

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki - karcherem. 395-17-09. 1/4974

CZYSZCZENIE dywanów, żaluzji. 250-33-80, 0601-198-540. 1/3938

ISDN telefonia XXI wieku
bezpłatne prezentacje, instalacja, szkolenie
Bytom, ul. Piekarska 13, tel. 032-387-08-20
kolom@pro.onet.pl 1/4154 b8923

DOMOFONY. 398-01-00, 0502-927-106. 1/4449

DOMOFONY montaż, naprawa. 282-44-78, 0502-723-226. 1/4860

DOWÓZ gazu w butlach 11 kg, Shell Gaz, do domu Klienta. Firma RUDGAZ, tel. 243-96-02, 0605-599-271. 1/4298

F.U.H. AREMBUD Adam Olearczyk
Wszelkie Remonty NA RATY!!!
Materiały - Transport
Centralne ogrzewania - wod.-kan.
Dekoracyjne ściany - NOWOŚĆ!!!
280-34-14 lub 0607628698

GAZ-WOD-KAN. Instalacje. Naprawa piecyków. (Uprawnienia). 386-94-21. 1/5028

INSTALACJE centralnego ogrzewania, wod.-kan., wykończenia wnętrz. 282-89-09, 0503-152-577. 1/4093

JESIENNA PROMOCJA!
Budowa, przebudowa pieców kaflowych, kuchni oraz piece w ramie. 767-41-40, 0607-821-434. 1/4880

KAFELKOWANIE. 0694-518-676. 1/4883

KREDYT
BEZ PIERWSZEJ WPŁATY
BYTOM, PIŁSUDSKIEGO 9
W BIURZE LUB W DOMU KLIENTA
389-12-15 0600-350-252 1/4014 b7801

KAFELKOWANIE, hydraulika. 286-91-67, 0501-560-396. 1/5020

KAFELKOWANIE, hydraulika. Tanio. 281-59-96, 0501-815-416. 1/5022

KAFELKOWANIE, malowanie, gładź, hydraulika, elektryka. Tanio! 0502-123-052. 1/5032

KAFELKOWANIE, panele, instalacje wod.-kan., c.o., elektryczne. 281-88-34, 0608-065-037. 1/4943

KAFELKOWANIE - solidne. 282-59-42. 1/4399

KAFELKOWANIE, VAT. 0600-655-831.

KAFELKOWANIE, VAT. 0505-812-832. 1/5047

KOMPLEKSOWE usługi remontowo-budowlane. 386-02-38. 1/4538

OPROGRAMOWANIE
pod Windows dla firm już od 80 zł netto
KOMPUTERY, SIECI, PEŁNY SERWIS
9 lat doświadczenia na rynku
Bytom ul. Piekarska 13
tel. 032 3870820 kolom@pro.onet.pl 1/4825

KOMPUTEROPISANIE. 282-06-51. 1/4815

KOMPUTEROPISANIE, skanowanie. 0609-047-027, 288-02-03. 1/5062

KREDYTY - bez wstępnych opłat. Piekary, Bytomska 71, pok. 315. Tel. 767-42-20. Bytom, Skrajna 14, pok. 203. Tel. 386-78-81. Bytom, Strażacka 5. Tel. 281-74-46. 1/4828

KREDYTY - bez zgody współmałżonka, osoby samotnej, małżeństwa, bezwzględne. Współpraca. Tel. 280-99-60. Bytom, ul. Wyczółkowskiego 13. 1/5059

STUDIO FOTOGRAFICZNE
ul. Wrocławska 28, tel. 389-66-50
oferuje:
☆ profesjonalne studyjne cyfrowe zdjęcia ślubne (reżyserskie, artystyczne opracowania przez plastyków)
☆ videorejestracja - profesjonalny sprzęt cyfrowy (płyty DVD) 1/2688 b8638

MALOWANIE, gładzie. 286-91-67, 0501-560-396. 1/5033

MALOWANIE, gładź. Tanio. 281-59-96, 0501-815-416. 1/5022

MALOWANIE, tapetowanie. 282-52-26. 1/4885

MALOWANIE, tapetowanie, gładzie. 280-51-07, 0609-153-589. 1/4941

MALOWANIE, tapetowanie, gładzie, ocieplenie od wewnątrz. 283-01-25. 1/4858

BAR „KOLIBER”

Organizuje: przyjęcia, komunie, stypy. Tanio!
Bytom, Mickiewicza 36
Tel. 804-05-09,
0505-206-578. 1/4884 b8975

MIKOŁAJ. 280-35-24, po 20.00. 1/4982

MIKOŁAJ 0609-047-027, 288-02-03. 1/5061

MIKOŁAJ. Tel. 289-68-04. 1/5009

MYCIE okien, sprzątanie. 282-19-45. 1/5015

MYJĘ okna 289-79-40, 0505-611-693. 1/5019

NAPRAWA pieców gazowych. 0605-729-160. 1/5055

DREWNO kominkowe opałowe z dowozem. Tel. 0502-423-091. 1/4406

OGÓLNOBUDOWLANE, remonty. 787-21-67, 0602-393-287. 1/4880

POSIADAM samochód dostawczy o ładowności do 2 ton - oczekuję zlecenia. Tel. 0505-673-921. 1/4942

POŻYCZKI ekspresowe. Kredyty gotówkowe i hipoteczne. Bytom, Smoleńska 5. 787-28-00, 0606-111-744. 1/4982

PRZEPROWADZA. 252-97-79. 1/80

PRZEPROWADZA kompleksowo. 202-11-10. 1/4006

PRZEPROWADZA meble, pianina, ciężary. 781-50-76. 1/4005

PRZEPROWADZA. 252-17-22. 1/4708

PROFESJONALNY Gabinet Magii i Wróżb. Tel. 0601-459-522. 1/4839

REPERACJA piecyków. 281-37-36. 1/4230

STOLARSTWO. 286-21-13. 1/4958

SYSTEMY łączności radiowej, CB - radio, anteny. 281-20-15, 0502-457-049. 1/4818

INDECO®
wygodne mieszkanie
ZABUDOWA WNĘK DRZWIAMI PRZESUWNYMI
• SZAFY
• GARDEROBY
• PAWLACZE
BEZPŁATNY POMIAR I WYCENA
RATY „0%”
lub rabat do 8%
Bytom, ul. Krakowska 6, tel. 787-14-45 1/5038 b927

ŚWIĘTY Mikołaj. 280-50-97, po 15.00. 1/4984

TANI węgiel - transport gratis! Tel. 281-75-49, 0503477736. 1/4892

TANIE blacharstwo, lakiernictwo. 281-71-53, wieczorem. 1/4988

TANIO! Czyszczenie dywanów, tapicerki 2,50/m². 288-31-02. 1/3963

TELEWIZORY domowe naprawy. Dojazd gratis! 289-91-63, 0501-037-852. 1/4895

TELEWIZORY naprawa. 0601-423-018, 387-43-28. 1/4843

TELEWIZORY - naprawy. Dojazd bezpłatny. 281-34-89. 1/4788

TELEWIZORY + RTV naprawy w domu Klienta. Dojazd bezpłatny. 395-02-25. 1/5041

PRZEWÓZ OSÓB
Polska - Niemcy
z domu do domu
Tel. 280-51-62
Tel. polski - 0603-876-662 Tel. niemiecki - 177-771-72-94. 1/4733 b9022

USŁUGI księgowe - podatki, rozliczenia ZUS, US i inne, przystępne ceny. Tel. 287-44-05, po 16.00, 0502-138-811. 1/5045

VIDEOFILMOWANIE 282-20-22, 0601-95-72-16. 1/311

VIDEOFILMOWANIE. 286-01-76, 0601-068-774. 1/4406

VIDEOFILMOWANIE. 281-26-82. 1/4537

VIDEOREJESTRACJA. 280-86-78, 0505-979-999. 1/4891

WIĘZBY, dekarstwo, ocieplenia. 282-89-09, 0503-152-577. 1/4935

WIZYTY doświadczonych Mikołaja. 0503-397-279. www.sw-mikolaj.prv.pl 1/4951

WRÓŻBY. 281-01-42. 1/3728

WRÓŻBY. 281-17-65. 1/4787

KREDYTY - z dojazdem do domu
Tel. 395-17-08, 0501-250-806. 1/4675 b8976

WSZELKIE usługi remontowo-budowlane. Tel. 286-98-54, 0692-182-916. 1/4873

WYMIANA zamków, montaż drzwi, remonty. Tel. 0502-123-052. 1/5032

ZESPÓŁ Muzyczny. 248-38-53. 1/4876

NIERUCHOMOŚCI

RADZIONKÓW, dom do remontu. 281-75-50.

NOWY dom Stolarzowice. 281-75-50.

DOM szeregowy 120 m², Piekary Śląskie. 281-75-50.

DOM 160 m², Stolarzowice, 175.000. 281-75-50.

M-4 120 m², Olejniczaka z ogrodem. 281-75-50.

DOM 110 m², Woźniaka 125.000. 281-75-50.

DOM 200 m² Świerklaniec. 281-75-50.

ODSTĄPIĘ lokal handlowy 90 m², centrum. 281-75-50.

SPRZEDAM lokal 28 m² Miechowice. 281-75-50.

TANIO lokale na biura. 281-75-50.

KUPIĘ dom do remontu. 281-95-55.

PAWILON 230 m² Bytom sprzedam. 281-75-50.

KUPIĘ 2 pokoje ul. Łużycka. 281-95-55.

DZIAŁKA 10 arów Stolarzowice. 281-75-50.

DZIAŁKA 11 arów Miechowice. 281-75-50.

KUPIĘ dom. 281-95-55.

DZIAŁKA budowlana 20 arów Zbrosławice. 281-75-50.

M-2, 37 m², Woźniaka. 281-75-50.

M-4, 48 m² ul. Pułaskiego. 281-75-50.

M-5, 70 m², Olimpijska. 281-75-50.

KUPIĘ dom Stolarzowice. 281-95-55. 702kr

SZKOLNA - mieszkanie lux, drogo do wynajęcia. 0601-876-405.

M4 Hłonda okazja! 281-69-96.

M4 Felińskiego okazja! 281-69-96. 86lg

OGŁOSZENIA DROBNE
TAKŻE NA STR. 20-21

Warto zobaczyć

Dawno temu w Ameryce cz. 2



Narkotykowe odurzenie wywołuje u Davida Aarsona (Robert De Niro) obrazy stanowiące strzępy dawnych przeżyć. Mężczyzna wspomina dzieciństwo i młodość spędzone w nowojorskim getcie. Należał wówczas do młodzieżowego gangu, zajmującego się drobnymi kradzieżami. Przeżył też nieśczęśliwą miłość, gdyż jego wybranka nie chciała wiązać się z kry-

FILM KRYMINALNY, USA/WŁOCHY 1984, REŻ. SERGIO LEONE, WYK. ROBERT DE NIRO, JAMES WOODS, ELIZABETH MACGOVERN, LARRY RAPP (107 MIN)



Max i Maja

Max jest zbuntowanym nastolatkiem, nieustannie skłóconym z rodzicami i w końcu z własnymi rodzicami. Jego siostra - Maja - uległa dziesięć lat temu ciężkiemu wypadkowi, od tego czasu przebywa w szpitalu podłączona do aparatury podtrzymującej życie. Właśnie ta tragedia spowodowała rozpad szczęśliwej

niegdyś rodziny. Po konsultacji z lekarzami rodzice podejmują wreszcie dramatyczną decyzję o odłączeniu Mai od aparatury. Wówczas zdarza się cud - siedemnastoletnia dziewczyna powraca nagle do życia. Wkrótce okazuje się, że posiada niezwykłe zdolności - potrafi czytać w myślach innych ludzi...

SZUKA KATARZYNY FAJFEREK-DREWIAK, POLSKA 1999, REŻ. WOJCIECH NOWAK, WYK. PAULINA KLINASZEWSKA, MARCIN MARKOWSKI, JOANNA SIENKIEWICZ, WOJCIECH WYSOCKI (45 MIN)



Nic do stracenia

Zdradzony przez żonę Nick Beame (Tim Robbins), pracownik agencji reklamowej w Los Angeles, wybiega z domu, nie oczekując od niewiernej kobiety żadnych wyjaśnień. Podczas bezsensownej przejażdżki samochodem po mieście, niespodziewanie zostaje zaatakowany przez drobne-

go złodziejaszkę Terrance'a Paula Davidsona (Martin Lawrence), który mierzy do niego z pistoletu. Zdesperowany Nick porwuje napastnika i wywozi go za miasto. Od tej pory rozpoczyna się ich szalona, pełna niebezpiecznych przygód podróż w nieznaną...

KOMEDIA, USA 1997, REŻ. STEVE OEDERKER, WYK. MARTIN LAWRENCE, TIM ROBBINS, JOHN C. MCGINLEY, GIANCARLO ESPOSITO (94 MIN)



Nieżnośna lekkość bytu

Czechosłowacja, rok 1968. Młody i zdolny neurochirurg Tomas (Daniel Day-Lewis) ma dwie pasje: swoją pracę i kobiety. Nie potrafi i nie chce ofiarować swej miłości jednej z nich, bowiem uwielbia je wszystkie. Szczególnymi względami darzy utalentowaną malarkę Sabi-

nę (Lena Olin), lecz nawet ona nie ma wpływu na jego postępowanie. Wreszcie mężczyzna decyduje się na ślub z uroczą i wrażliwą kelnerką Teresą (Juliette Binoche). Po wkróceniu wojsk radzieckich do Pragi oboje uciekają do Genewy. Tam lekarz ponownie spotyka Sabinę...

DRAMAT OByczajowy, USA 1988, REŻ. PHILIP KAUFMAN, WYK. DANIEL DAY-LEWIS, JULIETTE BINOCHÉ, LENA OLIN, ERLAND JOSEPHSON (166 MIN)

TVP1

poniedziałek 25 listopada 2002

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Woronicza 17 08.25 Telezakupy 08.45 Trzy niedziadki (11) - serial anim. 09.10 Budzik 09.35 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka (12) - serial animowany 10.10 Nowa Ziemia (6) - serial SF 11.00 Gotowanie na ekranie 11.15 ZUS radzi 11.25 The Lost Secret (12) - kurs jęz. ang. 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.25 Rolnictwo na świecie - reportaż 12.45 Plebania (232) 13.15 Zwierzęta świata: Stwór nie z tego świata. Modliszka (1/2) - film dokumentalny 13.45 Telezakupy 14.00 Zabawy językiem polskim - teletumiej 14.35 Ludzie wśród ludzi (1) 15.00 Wiadomości 15.10 Bądź i rządź - magazyn samorządowy 15.40 Kontrowersje: Śmietnisko - pr. publicystyczny 16.05 Rower Błęka - magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1776) 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyńki - wywiad 17.40 Klan (644) 18.10 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 18.40 Wrzuci Jedyńkę 18.50 5 minut o Unii Europejskiej - program publicystyczny 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.20 Mój oczy szeroko otwarte: Rodzina - film dokumentalny, Dania 21.25 Teatr Telewizji: Rysa - sztuka Pawła Mossakowskiego, Polska 2002, reż. Krzysztof Zalewski, wyk. Piotr Adamczyk, Cezary Kosiński 23.00 Monitor Wiadomości 23.20 Profit - wiadomości ekonomiczne 23.25 Rozmowy na czasie: Czy żyjemy w świecie bez kobiet, czyli spór o pleć - pr. publicystyczny 23.55 Hybrydy (1) - reportaż 00.20 Trochę kultury - magazyn 00.45 Zakończenie programu

2

07.00 Studio urody - magazyn 07.10 Złotopolscy (56) - telenowela 07.35 Dwójka Dzieciom 08.00 Na dobre i na złe (115) 08.55 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Sopotki smak - magazyn kulinarny 11.00 Święta wojna: Ktoś z nas jest w ciąży - serial komediowy 11.25 Rodzinne sekrety (ost.): Niedźwiedzi raj - serial dokumentalny 11.50 Sukces (27) - serial obyczajowy 12.15 Od ucha do ucha: Kabaret Moralnego Niepokoju - program rozrywkowy 12.30 Nie oszukasz swego serca - reportaż 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (56) - serial obyczajowy 14.00 Kabaret Mazurski - Mrągowo 2002: Moja droga, ja cię kocham (1) 15.00 Krzyżówka trzynastolatków - czyli Światowid - teletumiej dla młodzieży 15.25 W poszukiwaniu szczęścia (18): Szczecińska miłość - serial dla młodzieży 16.00 Panorama 16.25 Złotopolscy (460) 16.55 Na dobre i na złe (115) 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Va banque - teletumiej 19.35 Znaki czasu - magazyn 20.00 Śpiewające fortepiany - teletumiej muzyczny 20.55 Kochaj mnie (18) - telenowela dokumentalna 21.25 997 - magazyn kryminalny 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Cesarskie cięcie - komedia obyczajowa, Polska 1987, reż. Stanisław Moszuk, wyk. Alicja Migulanka, Renata Pekul, Roman Kłosowski, Krzysztof Kowalewski 00.05 Arcydzieła polskiego dokumentu: Fotoamator - film dokumentalny 01.00 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Seriale animowane 07.55 Bar - reality show 08.20 Luzik guzik (13) - serial obyczajowy 09.10 Bar - reality show 09.45 Gang panny Glenn (1) - serial kryminalny, USA (powt.) 10.40 Awantura o kasę - teletumiej 11.35 Różowa Pantera - serial animowany 11.50 Kachorra to ja (42) - telenowela 12.45 Luz Maria (34) - telenowela 13.40 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny 14.10 Twój lekarz - magazyn medyczny 14.30 Wystarczy chcieć 14.40 Batman dwadzieścia lat później (48) - serial animowany 15.05 Świat według Kiepskich (129) - serial komediowy 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial animowany 16.20 Kachorra to ja (43) - telenowela 17.20 Idol - pr. rozrywkowy 18.15 Bar - reality show 18.45 Informacje, sport 19.15 Awantura o kasę - teletumiej 20.10 Bar - reality show 20.50 Samo życie (130) - serial obyczajowy 21.20 Wulkan - film katastroficzny, USA 1997, reż. Mick Jackson, wyk. Tommy Lee Jones, Anne Heche, Gaby Hoffmann, Don Cheadle 21.30 Losowanie LOTTO 23.25 Informacje, sport 23.50 Graffiti - pr. publicystyczny 00.05 Fundacja Polsat 00.15 Bumerang - pr. publicystyczny 00.45 Bar - reality show 01.45 Latająca karetka (8) - serial dokumentalny (powt.) 02.15 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

Katowice

06.30 Seriale dla dzieci 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Z krukiem w herbie - magazyn 08.30 Kurier 08.45 Gość dnia 09.00 Świat głębin i podziemi (2) - serial dok. 09.30 Kurier 09.40 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (2) - serial sensacyjny 10.30 Kurier 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Polska Agencja Satyryczna 12.30 Kurier 12.35 Tajemnica Kolumba - film dokumentalny 13.30 Kurier 13.50 Agrobiznes 14.00 Od niedzieli do niedzieli 14.30 Kurier 14.45 Wyścigi Służewiec 2002 15.00 Cyklowcy (44) - serial przygodowy 15.30 Kurier 15.45 Aktualności 16.00 Sport 16.30 Kurier 16.45 Rozmowa dnia 17.00 O tym, jak Gary odkrywa Polskę - magazyn 17.30 Kurier 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.45 Sport w TV Katowice 19.20 Kronika miejska - Gliwice 19.30 Kurier sportowy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 22.00 Porozmawiajmy 22.15 To jest temat - cykl reportaży 22.30 Kurier 22.45 Sport 23.00 Mistrzostwa Świata w podnoszeniu ciężarów 00.05 Smak życia - film obyczajowy, Francja 01.45 Zakończenie programu

tvn

05.50 Miłość i nienawiść (29) - telenowela 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (42) - telen. 07.50 Seriale animowane 09.30 Telegra 10.35 Telesklep 11.35 Rozmowy w toku - talk show 12.30 Zielone drzwi 12.55 Maraton uśmiechu 13.25 Robinson Crusoe - film przyg., USA 1996, reż. Rod Hardy/George Miller, wyk. Pierce Brosnan, William Takaku 15.15 Milionerzy - teletumiej 16.00 TVN Fakty 16.20 Przyjaciółki i rywalki (43) - telenowela 17.10 Miłość i nienawiść (30) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku: Dla pieniędzy zrobię wszystko - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Uwaga! - magazyn 20.00 Chwila prawdy 21.20 Milionerzy - teletumiej 22.05 Usterka: Przeprowadzki (1) - serial dok. 22.40 Maraton uśmiechu 23.10 TVN Fakty 23.20 Kropka nad i - pr. public. 23.40 Fakty, ludzie, pieniądze - magazyn gospodarczy 00.10 Multikino - magazyn filmowy 00.30 Co za tydzień - magazyn 00.55 Nic straconego

TV POLONIA

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Woronicza 17 08.30 Klan (624) 08.50 Poetycki oddech 08.55 Alma Mater Vratslaviensis (4) - magazyn 09.10 Poetycki oddech: Tadeusz Nowak Dziesiąty pacierz diabli 09.15 Minotaur czyli Sfinks (5) - pr. dla dzieci 09.30 Wilki - koncert (2) 10.15 Otwierając im świat - reportaż 10.50 Południk 19-ty - mag. 11.15 Przygody Skippy (12) - serial 11.35 Takie kino na bis 11.45 Eurotel 12.00 Wiadomości 12.15 Biografie: Tyle jest muzyki - portret Krzysztofa Pendereckiego 13.10 Klomb - dla dorosłych 13.15 Królowa Bona (5) - serial biograficzny 14.10 Na muzyce w Wiśle 14.35 Kochaj mnie (9) - telenowela 15.00 Wiadomości 15.15 Alma Mater Vratslaviensis (4) - magazyn 15.30 Poetycki oddech: Tadeusz Nowak Dziesiąty pacierz diabli 15.35 Minotaur czyli Sfinks (5) 15.50 Poetycki oddech 16.00 Klan (624) 16.30 Każde aktorstwo jest ważne - reportaż 16.45 Ojczyzna-polszczyzna 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyńki 17.45 Południk 19-ty 18.10 Przygody Skippy (12) 18.40 Dobre książki - magazyn 19.10 Zgadnij - odpowiedź 19.15 Dobranocna 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Klan (624) 20.40 Sportowy tydzień 21.15 Królowa Bona (5) - serial biograficzny 22.10 Otwierając im świat - reportaż 22.45 Sprawa dla reportera 23.15 Bachowski arcydzieła w Łańcu: Jan Sebastian Bach: V Koncert Brandenburski D-dur BWV 1050 - koncert 23.35 Kochaj mnie (9) - telenowela 00.00 Monitor Wiadomości 00.15 Profit 00.20 Pogranicze w ogniu (18) - serial 01.20 - 05.35 Powtórzenia

Rysa

Rok 1942, Warszawa. Do jaźń niejednokrotnie zostaje wystawiona na próbę, zarówno przez bezwzględność historii, jak i ludzką podłość...



Cesarskie cięcie

„Za kilka godzin urodzi się milionowy obywatel naszego regionu. Komputery ustaliły, że brak nam pięciu osób do miliona. To u was dokona się cesarskie cięcie, które przyspieszy narodzinę postępu naszego regionu. Ale o tym, kto urodzi milionowego obywatela, nie może decydować przypadek, rozumiemy się?” - takich instrukcji udzielił personelowi oddziału położniczego miejscowego szpitala przedstawiciel lokalnych władz. Uczynił to nie bez powodu. „Jego” województwo nie jest duże, niczym specjalnym się nie wyróżnia. Co gorsza, władza centralna również nie darzy go wielką estymą. „Na wysokim



Wulkan



Niewielkie trzęsienie ziemi w Los Angeles okazuje się początkiem tragedii, której nie można już zapobiec. Podczas rutynowej kontroli systemu kanalizacji z wnętrza ziemi wydobywają się trujące opary i ginie siedmiu robotników. Tylko pani sejsmo-

log Amy Barnes (Anne Heche) przeczuwa nadciągające niebezpieczeństwo. Informuje o swoich obawach szefa służb ratowniczych, Mike'a Rorka (Tommy Lee Jones). Wkrótce miasto zostaje zaskoczona nagłą erupcją wulkanu...

Smak życia

Troje młodych malarzy: Alain, Therese i Catherine, związanych ze sobą wspólną pasją, próbuje odnaleźć własną drogę życia. Konfrontacja marzeń i aspiracji z rzeczywistością wzbogaca ich o nowe doświadczenia. Alain zakłada rodzinę z przymusu, Therese po nieudanym małżeństwie, wiąże się z kobietą a Catherine żyje w wolnym związku bez przyszłości. Czy po ośmiu latach nadal się rozumieją?...



Usterka: Przeprowadzki (1)

Zmiana miejsca zamieszkania wiąże się z wieloma niedogodnościami, związanymi głównie z przenoszeniem mebli. Będziemy mieli okazję zaobserwować, jak przewoźnicy poradzą sobie z wąskimi drzwiami i krętymi korytarzami.



Królowa Bona (5)

Królowa Bona rozpoczyna porządkowanie spraw skarbcza królewskiego - odbiera bezprawnie zagarnięte królewskie dobra i podejmuje akcję zagospodarowania królewskiej. W tych działaniach przejawia się wielka mądrość królowej, jej zmysł organizacyjny, a przede wszystkim wola stworzenia podstaw silnej państwowości. Powróciwszy na Wawel, Bona jest świadkiem ślubu swej pasierbicy Jadwigi z elektorem brandenburskim. Taka była bowiem wola jej męża, króla Zygmunta Starego. Aby umocnić własną pozycję polityczną w kraju i móc skutecznie walczyć z licznymi wrogami, królowa organizuje silne stronnictwo dworskie.



06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Wroniczka 17 08.30 Telezakupy 08.45 Biblioteka rodzinna: Książę i żebrak - film animowany 09.30 Jedyneczka - program dla dzieci 09.55 Bajeczki Jedyneczki 10.20 Zew krwi (12) - serial przygodowy 11.10 Na haczyku - magazyn wędkarski 11.25 Szansa na życie - felieton 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 W drodze do Unii 12.45 Klan (644) 13.15 Zagadki medycyny (1/8) - serial dokumentalny, Wlk. Bryt. 13.45 Telezakupy 14.00 Złączeni Europą - reportaż 14.20 Światowe dziedzictwo kultury: Sanssouci. Pałace i ogrody Poczdamu - film dokumentalny, Niemcy 14.35 Dzieje jednego wynalazku: Przyrządy do pisania i przybory biurowe - program edukacyjny 15.00 Wiadomości 15.10 Hybrydy (2) - reportaż 15.35 Otwarte drzwi - magazyn katolicki 16.05 Rower Błęka - magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1777) 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedynki - wywiad 17.40 Klan (645) 18.10 Forum - program publicystyczny 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.20 Bezlitośni zabójcy - horror, USA 1999, reż. Noel Nosseck, wyk. Harry Hamlin, Shannon Sturges, Jack Scalia, David Spielberg 21.55 Barbarzyńcy - program publicystyczny 22.30 Plus minus - magazyn ekonomiczny 23.05 Monitor Wiadomości 23.20 W krainie dreszczowców: Zagadka tożsamości - thriller, USA 1992, reż. Sandor Stern, wyk. Gregory Harrison, Cicely Tyson, Kim Greist, Lane Smith 00.55 Zakończenie programu

2

07.05 Studio urody 07.15 Złotopolscy (57) 07.40 Dwójka Dzieciom 08.00 Cena życia (39) - serial 08.50 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.15 Ryzykanci 2 (7) - reality show 11.00 Po prostu żyć - magazyn 11.25 Zielona karta (7) - telenowela dokumentalna 11.50 Sukces (28) - serial obyczajowy 12.15 Od ucha do ucha: Ławeczka - pr. rozrywkowy 12.30 30 ton! Lista, lista - lista przebojów 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (57) - serial obyczajowy 14.00 Na całe życie - telenowela 15.00 Zrozumieć świat: Bujna wyobraźnia - magazyn dla młodzieży 15.25 W poszukiwaniu szczęścia (19) - serial dla młodzieży 16.00 Panorama 16.25 Złotopolscy (461) 16.55 Szansa na sukces: Andrzej Rosiewicz 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Jeden z dziesięciu - telenowela 19.35 Kocham kino - magazyn filmowy 20.00 M jak miłość (95) 20.55 Magazyn Ekspresu Reporterów 21.45 Chłop Europe nie przepuści, czyli zastanowim się a już 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Wieczór filmowy. Kocham kino - Debiuty 2002: Jutro będzie niebo - film obyczajowy, Polska 2001, reż. Jarosław Marzewski, wyk. Krzysztof Pieczyński, Aleksandra Hamkała, Henryk Talar 00.00 Wieczór artystyczny: Orfeusz warszawski - film dokumentalny 00.40 Pod mlecznym lasem - film obyczajowy, Wielka Brytania 1971, reż. Andrew Sinclair, wyk. Richard Burton, Elizabeth Taylor 02.15 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Seriale dla dzieci 07.55 Bar - reality show 08.20 Strażnik Teksasu (149) 09.10 Bar - reality show 09.45 Al-ly McBeal (101) 10.40 Awantura o kasę - telenowela 11.35 Różowa Pantera - serial anim. 11.50 Kachorra to ja (43) - telenowela 12.45 Luz Maria (35) - telenowela 13.40 Bar supercocktail - reality show 14.40 Pokemon (207) 15.10 Rodzina zastępcza (112) 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial animowany 16.20 Kachorra to ja (44) - telenowela 17.20 Idol Extra - pr. rozrywkowy 18.15 Bar - reality show 18.45 Informacje, sport 19.15 Rosyjska ruletka - telenowela 20.10 Bar - reality show 20.50 Samo życie (131) 21.20 Sympiając z wrogiem - dramat obyczajowy, USA 1991, reż. Joseph Ruben, wyk. Julia Roberts, Patrick Bergin 21.30 Losowanie LOTTO 23.20 Informacje, sport 23.45 Graffiti - pr. publicystyczny 00.00 Magazyn Ligi Mistrzów 01.00 Bar - reality show 02.00 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TVP3 Katowice

06.30 Seriale dla dzieci 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Studio pod bukiem 08.10 Schlesien Journal - magazyn 08.30 Kurier 08.45 Gość dnia 09.00 Sekrety Górnej Prowansji (ost.) - serial dok. 09.30 Kurier 09.40 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (3) 10.30 Kurier 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Koncert Zespołu wokalnoinstrumentalnego Wofosatki 12.30 Kurier 12.35 Wielkie eskapady (3) - serial dokumentalny 13.00 Wielkie eskapady (4) - serial dokumentalny 13.30 Kurier 13.50 Agrobiznes 14.00 Świat - magazyn 14.30 Kurier 14.45 Znaki czasu - magazyn 15.00 Cyrkowcy (45) 15.30 Kurier 15.45 Aktualności 16.00 Studio pod bukiem - magazyn 16.10 Schlesien Journal 16.30 Kurier 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Kowalski i Schmidt - magazyn 17.30 Kurier 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.45 Górnictwo i co dalej 19.30 Kurier sportowy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel 21.30 Kurier gospodarzy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.15 Patrol Trójki - magazyn 22.30 Kurier 22.45 Sport 23.00 Mistrzostwa Świata w podnoszeniu ciężarów 00.05 Gliniarze wielkich miast (3) - serial dokumentalny 01.00 Okupacja w 26 obozach - dramat wojenny, Jugosławia 02.50 Zakończenie programu

tvn

05.35 Kropka nad i 05.50 Miłość i nienawiść (30) - telenowela 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (43) - telenowela 07.50 Seriale animowane 09.30 Telegra 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku - talk show 12.50 Maraton uśmiechu 13.25 Seriale animowane 14.15 Beverly Hills 90210 (261) 15.15 Milionerzy 16.00 TVN Fakty 16.20 Przyjaciółki i rywalki (44) - telenowela 17.10 Miłość i nienawiść (31) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku: Dajcie mi broń - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Uwaga! - magazyn 20.00 Kasia i Tomek (25) - serial komediowy 20.30 Dziecko diabła - film sensacyjny, USA 1997, reż. Bobby Roth, wyk. Kim Delaney, Coleen Flynn, Matthew Lillard, Gia Carides 22.20 Kryminalne gry - serial dokumentalny 22.55 TVN Fakty 23.05 Kropka nad i 23.25 Legendy Kung Fu (25) - serial sens. 00.25 Tenbit.pl - magazyn internetowy 01.25 Nic straconego

TV POLONIA

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Wroniczka 17 08.30 Klan (625) 09.00 Polskie Parki Krajobrazowe: Rezerwat przyrody w Parkach Krajobrazowych Poniżnia - reportaż 09.15 Mysł o ikonie - reportaż 09.40 Poetycki oddech: Tadeusz Nowak Psalm snu naszego 09.45 50 lat TVP - pr. rozrywkowy 10.35 Papierowy teatrzyk: Szewczyk Dratewka - pr. dla dzieci 10.50 Budzik - pr. dla dzieci 11.15 Trzy szalone zera (2) - serial przygodowy 11.40 Takie kino na bis 12.00 Wiadomości 12.15 Sportowy tydzień 12.45 Folkogram: Kapela Pieczarków 13.15 Plebania (64) 13.40 Człowiek zwany Nikiforem - film dokumentalny 14.35 Ludzie listy piszą 15.00 Wiadomości 15.10 Polskie Parki Krajobrazowe: Rezerwat przyrody w Parkach Krajobrazowych Poniżnia - reportaż 15.30 Mysł o ikonie - reportaż 15.55 Poetycki oddech: Tadeusz Nowak Psalm snu naszego 16.00 Klan (625) 16.30 Raj - magazyn dla młodzieży 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedynki 17.45 Budzik 18.10 Trzy szalone zera (2) - serial przygodowy 18.35 Selekcja 2002 - magazyn 19.00 Wieści polonijne 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Klan (625) 20.40 Polonijny Magazyn Gospodarczy 21.15 Plebania (64) 21.40 Człowiek zwany Nikiforem - film dokumentalny 22.35 Berliński express - magazyn 22.45 997 - magazyn kryminalny 23.15 Ze szukaj na ty: Album krakowskiej sztuki - Jadwiga Maziarzka 23.40 Złota Setka Interpretacji: Koncerty laureatów - Rika Miyatani gra Rondo a'la Krakowiak Fryderyka Chopina 00.00 Monitor Wiadomości 00.20-05.30 Powtórzenia

Bezlitośni zabójcy



TVP 1
wtorek
20.20

Vick Randelli (Harry Hamlin), nowy komendant straży pożarnej w San Catalano, poznaje wpływowego przedsiębiorcę Maxa Faringtona (Jack Scalia), inwestującego w rozwój miasteczka. Podczas pikniku, w którym uczestniczą wszyscy mieszkańcy, dochodzi do tragicznego wypadku. Nastolatek zostaje ukąszony przez grzecholnika i umiera. Vick próbuje

wyjaśnić przyczynę gwałtownej śmierci chłopca. Jego działania są świadomie hamowane przez biznesmena, który nie chce, by to zdarzenie zaszkodziło jego interesom. Okazuje się, że prowadzone w okolicy prace budowlane zakłócają spokój uśpionych pod ziemią krwiożerczych węży mutantów. Śmiercionośne gady atakują kohejne osoby...

Dziecko diabła

Młoda dziewczyna, Nikki DeMarco (K. Delaney), odnosi sukcesy zawodowe i zaczyna układać sobie życie prywatne. Jej złudne szczęście jest jednak tylko grą pozorów. Znowu bowiem dają o sobie znać siły nieczyste, które od lat nęka ją jej rodzinę. Ukochany Nikki, Alexander Cole (T. Gibson), jest szatanem, który uwiódł ją po to, aby urodziła mu dziecko. Po kilku tragicznych wydarzeniach dziewczyna zaczyna się tego domyślać. Rozumie teraz słowa matki, która przed śmiercią próbowała ostrzec



TVN
wtorek
20.30

ją przed złymi mocami. Kobieta rozpoczyna dramatyczną walkę o duszę swojego syna...

Sypiając z wrogiem

Śliczna i delikatna Laura (Julia Roberts) mieszka wraz z mężem Martinem (Patrick Bergin) w eleganckiej willi nad morzem. Zawsze zgodni i uśmiechnięci, na pozór stanowią wzorową parę. Nikt ze znajomych nie wie, że Martin z upodobaniem znęca się nad żoną. Zdesperowana kobieta postanawia w końcu uwolnić się od męża-bratola. Pozoruje własną śmierć i ucieka w nieznane. Mężczyzna nie daje się jednak wyprowadzić w pole i rozpoczyna gorączkowe poszukiwania małżonki. Ślady prowadzą na prowincję, do stanu Iowa...



POLSAT
wtorek
21.20

Daleko od okna



TVP 1
środa
20.20

Akcja filmu rozpoczyna się tuż przed wybuchem II wojny światowej. Malarz Jan (Bartosz Opania) i jego żona Barbara (Dorota Landowska) bardzo chcą mieć dziecko. Niestety, po pewnym czasie okazuje się, że któregoś z nich jest bezpłodne. Tymczasem wybuch wojny. Pewnego dnia Jan przeprowadza do mieszkanka młodą Żydówkę Reginę (Dominika Ostalowska). Mimo strachu, Barbara zgadza się ją ukrywać. Między Janem i Reginą rodzi się wzajemna fascynacja i wreszcie dochodzi do zblżenia, w wyniku którego kobieta za-

chodzi w ciążę. Upokorzona Barbara postanawia wydać kochankę męża w ręce Niemców. W decydującym momencie pozoruje młodość i tłumaczy okupantom, że spodziewa się dziecka. Od tej pory zaczyna udawać, że jest w odmiennym stanie, Regina zaś spędza całe dnie i noce zamknięta w szafie. Gdy rodzi dziewczynkę, Barbara nie pozwala jej zobaczyć twarzy niemowlęcia. Tymczasem współpracujący z nazistami policjant Jodla (Krzysztof Pieczyński), który nie ukrywa swej fascynacji żoną Jana, zaczyna coś podejrzewać...



TVP 3 KATOWICE
środa
23.00

Alex i Cyganka

Alex Main jest zawodowym poręczycielem - płaci kaucję za osoby trafiające do więzienia. Pewnego dnia jego klientką zostaje młoda Cyganka, Maritza, z którą kiedyś miał romans. Oskarżona o zabójstwo męża kobieta błaga go, by ze względu na ich dawne uczucie wy-

ciągnął ją z aresztu. Alex ryzykuje 30 tysięcy dolarów i starannie pilnuje Cyganki, żeby nie uciekła mu przed zwrotem długu. Jednak pod wpływem obecności Maritzы budzą się w nim czule wspomnienia. Postanawia pomóc jej oczyścić się z zarzutów...

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Wroniczka 17 08.30 Telezakupy 08.45 Animowane bajki świata 08.55 Kacper: Echo, echo - serial anim. 09.10 Jedyneczka 09.35 Bajeczki Jedyneczki 09.45 Frasier (9) - serial komediowy 10.10 Zulus Czaka (6) - serial biograficzny 11.10 Kłósk przy Wspólnej - pr. poradnik 11.20 Wypredzić chorobę - magazyn medyczny 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.25 Samo życie - magazyn 12.45 Klan (645) 13.15 Sfinks - zagadki historii: Pirackie złoto dla Anglii! Przygody Francisca Drake'a (2-ost.) - film dokumentalny 13.45 Telezakupy 14.00 Plus minus - magazyn ekonomiczny 14.30 Włącz się - magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Prawdziwy symulator - reportaż 15.35 Bezpieczna Jedynka 16.00 Rower Błęka - magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1778) 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedynki 17.40 Klan (646) 18.10 Tylko u nas - magazyn 18.45 Książka na jesień - magazyn kulturalny 18.50 5 minut o Unii Europejskiej 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.20 Okrucy życia - Wydarzenia: Daleko od okna - film obyczajowy, Polska 2000, reż. Jan Jakub Kolski, wyk. Bartosz Opania, Dorota Landowska, Dominika Ostalowska 22.20 Kronika kryminalna Jedynki - po prawem 22.45 Oblicza mediów - pr. publicystyczny 23.10 Monitor Wiadomości 23.25 Profit - wiadomości ekonomiczne 23.35 Czas na... kontrowersyjny dokument: Niewolnicy w raju - film dokumentalny, Wlk. Bryt. 1999 00.25 Plebania (231,232,233) 01.40 Zakończenie programu

2

07.05 Studio urody - magazyn 07.15 Złotopolscy (58) 07.40 Dwójka Dzieciom 08.00 Cena życia (40-ost.) 08.50 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.25 Chłop Europe nie przepuści, czyli zastanowim się a już 10.30 Magazyn Ekspresu Reporterów 11.20 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Rosalynn i Jimmy Carter - serial dokumentalny 11.50 Sukces (29) - serial obyczajowy 12.15 Od ucha do ucha: A wszystko to... dla Bałtyczka - pr. rozrywkowy 12.30 Kochaj mnie (7) - telenowela dok. 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (58) - serial obyczajowy 14.00 Kabaretu Mazurski - Mragowo 2002 15.00 Nie tylko dla komandosów - pr. wojskowy 15.25 W poszukiwaniu szczęścia (20) - serial dla młodzieży 16.00 Panorama 16.25 Niewiarygodne przygody Marka Plegusa (2) - serial przygodowy 16.55 Ryzykanci 2 (8) - reality show 17.40 Interklasa 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Jeden z dziesięciu - telenowela 19.35 Camerata - magazyn muzyczny 20.00 M jak miłość (96) - serial 20.55 Polska bez fikcji: Koksiarze - film dokumentalny 21.25 Gorączka - talk show 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.40 Kino Mocnych Wrażeń: Dawno temu w Ameryce (2-ost.) - film kryminalny, USA/Włochy 00.40 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście (13) - serial komediowy 01.05 Z Archiwum X (21) - serial sensacyjny 01.50 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Seriale animowane 07.55 Bar - reality show 08.20 Roswell: W kręgu tajemnicy (25) - serial SF 09.10 Bar - reality show 09.45 Samo życie (130, 131) 10.45 Rosyjska ruletka - telenowela 11.40 Różowa Pantera - serial animowany 11.50 Kachorra to ja (44) 12.45 Luz Maria (36) - telenowela 13.40 Willa X - talk show (powt.) 14.40 Batman dwadzieścia lat później (49) - serial animowany 15.10 Najzabawniejsze zwierzęta świata - pr. rozrywkowy 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial animowany 16.20 Kachorra to ja (45) 17.20 Idol Extra - pr. rozrywkowy 18.15 Bar - reality show 18.45 Informacje, sport 19.15 Awantura o kasę - telenowela 20.10 Bar - reality show 20.40 Mecz Ligi Mistrzów 21.30 Losowanie LOTTO 22.45 Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn kryminalny 23.15 Informacje, sport 23.40 Graffiti - pr. publicystyczny 23.55 Magazyn Ligi Mistrzów 00.55 Bar - reality show 01.55 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TVP3 Katowice

06.30 Seriale anim. 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Magazyn beskidzki 08.30 Kurier 08.45 Gość dnia 09.00 Moda od podszewki (4) - dok. 09.30 Kurier 09.40 To jest temat 10.00 W 80 lat po pierwszym posiedzeniu Senatu RP - transmisja z uroczystej konferencji 10.30 Kurier 10.35 W 80 lat po pierwszym posiedzeniu Senatu RP 11.30 Kurier 11.35 W 80 lat po pierwszym posiedzeniu Senatu RP 12.30 Kurier 12.35 W 80 lat po pierwszym posiedzeniu Senatu RP 13.30 Kurier 13.35 W 80 lat po pierwszym posiedzeniu Senatu RP 14.30 Kurier 14.35 W 80 lat po pierwszym posiedzeniu Senatu RP 15.00 Cyrkowcy (46) - dla młodzieży 15.30 Kurier 16.00 Magazyn beskidzki 16.30 Kurier 16.40 Eliminacje do Mistrzostw Europy w koszykówce mężczyzn - mecz Polska - Węgry 17.30 Kurier 17.40 Eliminacje do Mistrzostw Europy w koszykówce mężczyzn - mecz Polska - Węgry 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.45 Studio TV Katowice 19.15 Kronika miejska - Rybnik 19.20 Muzyka u nas 19.30 Kurier sportowy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel - mag. 21.30 Kurier gospodarzy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy - pr. public. 22.15 To jest temat 22.30 Kurier 22.45 Sport 23.00 Alex i Cyganka - film obycz., USA 00.35 Rekin i płotki (5) - serial obyczajowy 01.25 Zakończenie programu

tvn

05.35 Kropka nad i - pr. publicystyczny 05.50 Miłość i nienawiść (31) 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (44) 07.50 Seriale animowane 09.30 Telegra - telenowela 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku - talk show 12.50 13 Posterunek 2 (10) - serial komediowy 13.25 Seriale dla dzieci 14.15 Beverly Hills 90210 (262) 15.15 Milionerzy - telenowela 16.00 TVN Fakty 16.20 Przyjaciółki i rywalki (45) 17.10 Miłość i nienawiść (32) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Uwaga! - magazyn 20.05 13 Posterunek 2 (12) - serial 20.40 Tylko miłość - pr. rozrywkowy 22.00 Oko za oko - pr. rozrywkowy 23.00 TVN Fakty 23.10 Kropka nad i - pr. publicystyczny 23.30 Na tropie agenta 00.00 Superwizjer - magazyn 00.30 Nic straconego - programy powtórkowe

TV POLONIA

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Wroniczka 17 08.30 Klan (626) - serial obyczajowy, Polska 08.55 Zabawy językiem polskim 09.15 Wyprawy z Azymutem 09.35 Ojczyzna-polszczyzna 09.55 W 80 lat po pierwszym posiedzeniu Senatu RP - transmisja z uroczystej konferencji 15.00 Wiadomości 15.15 Zabawy językiem polskim 15.35 Wyprawy z Azymutem - program edukacyjny 16.00 Klan (626) 16.25 Kulisy PRL-u: Emigracja '56 - program historyczny 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedynki 17.40 Papierowy teatrzyk 17.55 Dzieło - arcydzieło 18.05 Karpiel kontra groszki (ost.) - serial animowany 18.30 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19.00 Tym, co od losu dostało się mniej... - reportaż 19.10 Zgadnij - odpowiedź - program dla dzieci 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Klan (626) 20.40 Polska karta - tygodnik gospodarzy 21.15 Zwolnieni z życia - film sensacyjny, Polska Wigilia Bożego Narodzenia, 1989 rok. Wysocki, znany opozycjonista, wyznaje w programie telewizyjnym, że doskonale pamięta twarze funkcjonariuszy, którzy skatowali go podczas śledztwa. Zaniepokojony kapitan milicji, który brał udział w napaści na popularnego działacza „Solidarności”, postanawia go zastraszyc. Zwabia zatem w pułapkę jego brata Marka. Mężczyzna zostaje ciężko pobity i porzucony na wysypisku śmieci... 22.45 XX Międzynarodowy Festiwal Folkloru w Zielonej Górze (2) 23.30... aby ślady twoich stóp przetwały cię. Ks. bp Jan Chrappek (2) - reportaż 00.00 Monitor Wiadomości 00.15 Profit 00.20 Senat Rzeczypospolitej - film dokumentalny 00.45 Nie tylko o muzyce: Z Janem Kantym Pawlusiwcem 01.15 - 05.40 Powtórzenia

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Wronica 17 08.30 Telezakupy 08.45 Animowane bajki świata 08.55 Kacper: Wielki mróz - serial anim. 09.10 Budzik - program dla dzieci 09.35 Program dla dzieci 09.45 Leśne studio (2) - serial animowany 10.00 Frasier (10) - serial komediowy 10.25 Paweł i Gaweł - komedia, Polska 1938, reż. Mieczysław Krawicz, wyk. Eugeniusz Bodo, Adolf Dymsza, Helena Grossówna 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Horyzonty - magazyn rolniczy 12.45 Klan (646) 13.15 Technologia XXI wieku (2) - serial dokumentalny 13.50 Telezakupy 14.00 Czarny serial: Kościuszko - felieton 14.40 Jesteśmy... Jesteśmy z Holandii - magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Wyprzedzić chorobę - magazyn 15.35 Babiniec - magazyn 16.00 Rower Błęka - magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1779) 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyńki - wywiad 17.40 Plebania (234) 18.10 Na żywo - pr. publicystyczny 18.40 Program publicystyczny 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.20 Bez pardonu (9) - serial kryminalny 21.10 Sprawa dla reportera - pr. publicystyczny 21.45 Tygodnik polityczny Jedyńki 22.35 Szerokie tory - pr. publicystyczny 23.00 Monitor Wiadomości 23.20 Profit - wiadomości ekonomiczne 23.25 Pegaz - magazyn kulturalny 23.55 Klan (644,645,646) 01.10 Zakończenie programu

2

07.05 Studio urody - magazyn 07.15 Złotopolscy (59) 07.40 Dwójka Dzieciom 08.00 Szpital na peryferiach (1/20) - serial obyczajowy, Czechosłowacja 1977, reż. Jaroslav Dudek, wyk. Ladislav Chudík, Ladislav Frej, Daniela Kolarová 08.50 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.30 Świat obok nas: Bez ostrzeżenia (4-ost.) - serial dokumentalny 11.20 Solidarni - film dokumentalny 11.50 Sukces (30) - serial obyczajowy 12.30 Arka Noego - magazyn przyrodniczy 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (59) - serial obyczajowy 14.00 Kraj się śmieje (1) - pr. rozrywkowy 15.00 To twoja droga: Joanna - reportaż 15.25 W poszukiwaniu szczęścia (21/26): Spóźnione urodziny - serial dla młodzieży 16.00 Panorama 16.25 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa (3) - serial przygodowy 16.55 „... bo marzę i śnię” - koncert Krzysztofa Krawczyka 17.20 Studio sport: 3 runda Pucharu UEFA 19.30 Świat obok nas: Rosyjska bajka o wódce i złotej rybie - film dokumentalny, Wielka Brytania 20.20 Na łonie natury 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Zakrety losu: Bez złych intencji - dramat obyczajowy, USA 1981, reż. Sydney Pollack, wyk. Paul Newman, Sally Field, Bob Balaban, Melinda Dillon 00.30 Konfrontacje: Sprawiedliwość międzynarodowa - pr. publicystyczny 01.15 Album Chopinowski: Telewizyjne Wydanie Dziel Wszystkich Fryderyka Chopina 01.45 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Seriale animowane 07.55 Bar - reality show 08.20 Roswell: W kręgu tajemnic (26) - serial SF 09.10 Bar - reality show 09.45 Benny Hill - pr. rozrywkowy 10.15 Rozwód po amerykańsku (58) - serial obyczajowy 10.40 Awantura o kasę - teletuniel 11.35 Różowa Pantera - serial animowany 11.50 Kachorra to ja (45) - telenowela 12.45 Luz Maria (37) - telenowela 13.40 Hitmania 14.35 Pokemon (208) - serial animowany 15.00 Miodowe lata (93) - serial komediowy 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial animowany 16.20 Kachorra to ja (46) - telenowela 17.20 Idol Extra - program rozrywkowy 18.15 Bar - plusy i minusy - reality show 18.45 Informacje, sport 19.15 Rosyjska ruletka - teletuniel 20.10 Bar - plusy i minusy - reality show 20.50 Samo życie (132) 21.20 Idol - pr. rozrywkowy 21.30 Losowanie LOTTO 22.20 Ally McBeal (102) - serial komediowy 23.15 Informacje, sport 23.40 Graffiti - program publicystyczny 23.55 Idol - wyniki - program rozrywkowy 00.10 Bar - reality show 01.10 Pamiątnik Czerwonego Pantofelka (4) - serial erotyczny 01.40 Eden (4) - serial erotyczny 02.10 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TVP3 Katowice

06.30 Seriale dla dzieci 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Z życia Kościoła - magazyn 08.30 Kurier 08.45 Gość dnia 09.00 Guernica, świadectwo wojny - film dokumentalny 09.30 Kurier 09.40 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (5) - serial sensacyjny 10.30 Kurier 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Europejski Festiwal Muzyki Etnicznej - Euro-musica 2002 12.15 To jest temat - cykl reportaży 12.30 Kurier 12.35 Cel podróży (4) - serial dokumentalny 13.30 Kurier 13.45 Agrobiznes 14.00 Stacja PRL: Stosunki zagraniczne 14.30 Kurier 14.45 Eurotel - magazyn 15.00 Cykownicy (47) - serial przygodowy 15.30 Kurier 16.00 Bliziej Europy 16.30 Kurier 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Tele Motor Sport - magazyn 17.30 Kurier 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.45 45 - lecie TV Katowice 19.30 Kurier sportowy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia - pr. publicystyczny 21.15 Eurotel - magazyn 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 22.00 Porozmawiajmy - pr. publicystyczny 22.15 Patrol Trójki - magazyn 22.30 Kurier 22.45 Sport 23.00 Hit Trójki: Zakochana Cartier - komedia kryminalna, USA 1984 00.35 Rekin i plotki (6) - serial obyczajowy 01.25 Zakończenie programu

tvn

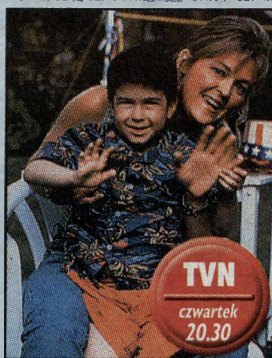
05.35 Kropka nad i 05.50 Miłość i nienawiść (32) - telenowela 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (45) - telenowela 07.50 Seriale animowane 09.30 Telegra - teletuniel 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku - talk show 12.50 Wielka niespodzianka Klaudiusza - pr. rozrywkowy 13.25 Seriale dla dzieci 14.15 Beverly Hills 90210 (263) 15.15 Milionerzy - teletuniel 16.00 TVN Fakty 16.20 Przyjaciółki i rywalki (46) - telenowela 17.10 Miłość i nienawiść (33) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Uwaga! - magazyn 20.00 Kasia i Tomek (26) - serial komediowy 20.30 PRAWDZIE HISTORIE: Powrót syna - film obyczajowy, USA 2000, reż. Artie Mandelberg, wyk. Park Overall, Jason Beghe, Seth Adkins, Lynne Deragon 22.25 Chicago - serial dokumentalny 23.00 TVN Fakty 23.10 Kropka nad i 23.40 Noktowizjer - magazyn dla ludzi o mocnych nerwach 00.15 Kryminalne gry - serial dokumentalny (powt.) 00.45 Nie do wiary - opowieści niesamowite 01.15 Nic straconego

TV POLONIA

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Wronica 17 08.25 Złotopolscy (398) 09.00 Zdrowie i odlotowo - magazyn 09.20 Kwadrans z medycyną 09.45 Benefis Wojciecha Kilara - pr. artystyczny 10.45 Krzyżówka trzynastolatów - czyli Światowid 11.15 Indaba (11) - serial przygodowy 11.45 Eurotel - magazyn 12.00 Wiadomości 12.15 Tygodnik gospodarczy 12.45 Podróże kulinarnie Roberta Makłowicza 13.15 Teatr Telewizji: Nina, to co innego - sztuka Michela Vinavera, Polska 1995, tłum. Piotr Szymanowski, reż. Urszula Urbaniak, wyk. Ewa Gawryluk, Adam Ferency 14.00 Elektryczne Gitary: Wielka radość, a Ty co? - koncert 15.00 Wiadomości 15.15 Zdrowie i odlotowo - magazyn 15.35 Kwadrans z medycyną 16.00 Złotopolscy (398) 16.30 30 ton! Lista, lista - lista przebojów 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyńki 17.40 Krzyżówka trzynastolatów - czyli Światowid 18.10 Indaba (11) - serial przygodowy 18.40 Gościńiec - magazyn 19.10 Zgadnij - odpowiedź 19.15 Dobranoc 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Złotopolscy (398) 20.40 Forum Polonijne - magazyn publicystyczny 21.30 Teatr Telewizji: Nina, to co innego - sztuka Michela Vinavera, Polska 22.20 Forum Polonijne - odpowiedzi na pytania - magazyn publicystyczny 22.35 Taka była telewizja (6) - serial dok. 00.00 Monitor Wiadomości 00.15 Profit - wiadomości ekonomiczne 00.20 Tygodnik polityczny Jedyńki 01.10 - 04.30 Powtórzenia

Powrót syna

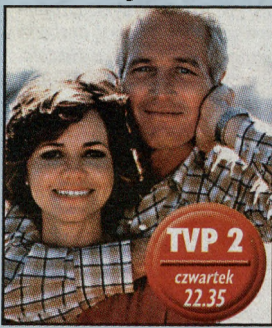
Ann Richter rozwodzi się z mężem. Wkrótce jej były małżonek porwie ich synka, Andrew. Kobieta przez pięć lat bezskutecznie poszukuje dziecka. Ojciec chłopca, znudzony ciągłą ucieczką, wreszcie porzuca go. Andrew wraca do matki. Okazuje się, że jest bardzo zaniedbany, zarówno pod względem emocjonalnym, jak i intelektualnym. Z tego powodu Ann postanawia porzucić karierę i zająć się wychowywaniem synka. Film oparty jest na faktach.

TVN
czwartek
20.30

Bez złych intencji

Reporterka poczytnej gazety (Sally Field) oskarża w artykule niewinnego człowieka (Paul Newman), uprzednio odkrywszy, że jest on synem nieżyjącego gangstera. Dziennikarka zarzuca mu konsekwentnie światem przestępczym i insynuuje zamieszanie w sprawę zaginięcia - a być może zamordowania - lidera związkowego. Wkrótce przekonuje się, że swymi oszczerstwami wyrządziła krzywdę niewinnemu człowiekowi. Postanawia naprawić swój błąd...

Interesujący film porusza problem przekraczania granic dziennikarskiej odpowiedzialności. Znakomita obsada.

TVP 2
czwartek
22.35TVN
piątek
20.00

Wydział pościgowy

Były komandos i pracownik CIA Mark Sheridan (Wesley Snipes) zostaje niesłusznie oskarżony o podwójne morderstwo oraz szpiegostwo na rzecz rządu chińskiego. Po procesie strażnicy transportują go do aresztu. Jednak podczas awaryjnego lądowania samolotu przewożącego więźniów udaje mu się

uciec. W pościg za nim niemal natychmiast wyrusza specjalny oddział policyjny dowodzony przez egzekutora sądowego, Samuela Gerarda (Tommy Lee Jones). Upijające godziny pogoni powodują, że tropiący Marka policjanci zaczynają mieć wątpliwości co do winy zbiega...

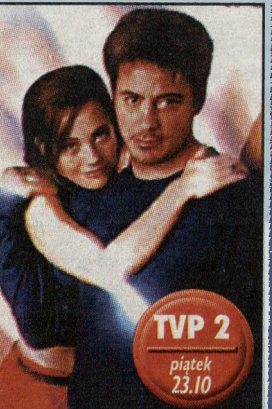
Pajaki

Amerkański entomolog James Atherton (Julian Sands) podczas ekspedycji naukowej w wenezuelskiej dżungli odkrywa nieznanego, groźnego pajaka. Na skutek ukąszenia przez niebezpiecznego stawonoga umiera fotograf Jerry Manley (Mark L. Taylor), którego ciało zostaje przewiezione do rodzinnego Canaima w Kalifornii. Niestety, wraz z ofiarą zostaje przetransportowana samica stworzenia, która wydaje potomstwo na terenie posiadłości doktora Rossa Jenningsa (Jeff Daniels). Wkrótce wyjątkowo jadowite mutanty zaczynają zabijać kolejnych mieszkańców miasteczka.

TVP 1
piątek
20.30

Dwie dziewczyny i chłopak

Nowy Jork. Lou i Carla, dwie młode i ładne dziewczyny, spotykają się przed wejściem do jednego z budynków na Manhattanie. Zaczynają ze sobą rozmawiać i po kilku chwilach okazuje się, że obie czekają na tego samego chłopaka, Blake'a Allena, który dziś wraca z podróży. Zdenstwowane zaistniałą sytuacją, postanawiają dać oszustowi nauczkę i przez okno dostają się do jego mieszkania. Czekając na niego, wymieniają się doświadczeniami. Okazuje się, że chłopak stosował wobec nich te same wybiegi, a jego silna więź z matką staje się tematem ich szyderczych uwag. Widząc go wysiadającego z taksówki, dziewczyny ukrywają się.

TVP 2
piątek
23.10

Błąd 2000

Zbliża się rok 2000, a wśród informatyków i ludzi pracujących na komputerach narasta strach przed pląskwą milenijną. Nagle nikomu nie znany autor tworzy program zabezpieczający. Trafia on do komputerów na całym świecie i wtedy okazuje się, że programista - uwięziony hacker - ukrył w nim morderczego wirusa...

POLSAT
piątek
0.50

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Wronica 17 08.25 Telezakupy 08.40 Tęczowe rybki (20) - serial animowany 09.05 Jedyńeczka 09.35 Seriale animowane 10.00 Zulus Czaka (7) - serial biograficzny 11.00 Związany się w nadszale - Wielka Kampania Życia: Avon kontra rak piersi 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Wielkie sprzątanie - magazyn 12.45 Plebania (233,234) 13.35 Telezakupy 13.50 U siebie: Mniejszość potrafi - magazyn 14.15 Podróże małe i duże: W rajskim ogrodzie: Czamomorskie wybrzeże Turcji - pr. edukacyjny 14.35 Laboratorium - mag. popularyzatorski 15.00 Wiadomości 15.10 Euroexpress - magazyn 15.30 Raj - magazyn dla młodzieży 15.55 Moda na sukces (1780) 16.20 Plebania (235) 16.50 Teleexpress 17.10 Gość Jedyńki 17.25 Studio sport: Zawody Pucharu Świata w skokach narciarskich w Kuusamo 19.30 Wieczorynka 19.45 Wiadomości 20.15 Sport 20.30 Pajaki - horror, USA 1990, reż. Frank Marshall, wyk. Jeff Daniels, Harley Jane Kozak, John Goodman, Julian Sands 22.25 Pamiętajcie o Hybrydach - 45 lat Klubu Studenckiego - koncert 23.10 Monitor Wiadomości 23.30 Profit - wiadomości ekonomiczne 23.35 Prawo i bezprawie (8) - serial kryminalny 00.25 Nowa Ziemia (7) - serial SF 01.05 Seans na życzenie: Barak (3,4-ost.) - serial obycz. 02.45 Sprawiedliwość na osiemnastu kołach (17) - serial sens. 03.30 Zakończenie programu

2

George Ogilvie, wyk. Bryan Brown, Noni Hazlehurst, Rebecca Smart 11.50 Sukces (31) - serial obyczajowy 12.15 Królobraz Polski - Zielona Polska - magazyn 12.30 Krzyżówka szczęścia - teletuniel 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (60) - serial obyczajowy 14.00 Kraj się śmieje: Człowiek sukcesu (2) - pr. rozrywkowy 14.50 Czy tak musiało być? - pr. publicystyczny 15.00 Wokół nas: Max i Maja - sztuka Katarzyny Fajferek-Drewniak, Polska 1999, reż. Wojciech Nowak, wyk. Paulina Klinaszewska, Marcin Markowski, Joanna Sienkiewicz 16.00 Panorama 16.25 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa (4) - serial przygodowy 17.00 Pomóżmy dzieciom przetrwać zimę - koncert 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Stawa i chwala (4) - serial historyczny 20.05 Śląska labia: Czesi i Ślązacy (1) - pr. rozrywkowy 21.00 Wieczór z Jagielskim: Andrzej Ciemieński, Krystyna Prońko - talk show 21.45 Planeta skarbów czyli Stevenson w kosmosie 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Wideoteka Dorosłego Człowieka - pr. rozrywkowy 23.10 Dwie dziewczyny i chłopak - film obyczajowy, USA 1997, reż. James Toback, wyk. Robert Downey Jr., Heather Graham, Natasha Gregson Wagner 00.35 Zaginiony blues - dramat obyczajowy, USA 1986, reż. Walter Hill, wyk. Ralph Macchio, Joe Seneca, Jamie Gertz 02.10 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Seriale animowane 07.55 Bar - reality show 08.20 Asy z klasy (35) - serial dla młodzieży 09.10 Bar - reality show 09.45 Samo życie (132) 10.15 Rozwód po amerykańsku (59) - serial obyczajowy 10.45 Rosyjska ruletka - teletuniel 11.35 Różowa Pantera - serial anim. 11.50 Kachorra to ja (46) - telenowela 12.45 Luz Maria (38) - telenowela 13.40 Muzykogram 14.40 Batman dwadzieścia lat później (50) - serial animowany 15.10 Szpital na perypetiach (11) - serial komediowy 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial anim. 16.20 Kachorra to ja (47) - telenowela 17.20 Idol - pr. rozrywkowy 18.15 Bar - reality show 18.45 Informacje, sport 19.15 Awantura o kasę - teletuniel 20.10 Bar - reality show 20.55 Miodowe lata (94) - serial 21.30 Losowanie LOTTO 21.55 Idol Extra - pr. rozrywkowy 22.45 Zakazane reklamy 23.15 Informacje, sport 23.40 Graffiti - pr. publicystyczny 23.55 Bar - reality show 00.50 Błąd 2000 - thriller, Niemcy/Australia 1999, reż. Anders Engström, wyk. Jürgen Prochnow, Steffen Wink, Gudrun Landgrebe, Chiara Schoras 02.40 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TVP3 Katowice

06.30 Seriale animowane 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Studio TV Katowice 08.30 Kurier 08.45 Gość dnia 09.00 Życie obok nas (5) - serial dok. 09.30 Kurier 09.40 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (6) - serial sens. 10.30 Kurier 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Jazzpol Festival - koncert 12.15 To jest temat 12.30 Kurier 12.35 Capoeira - wojownicy tańca - film dokumentalny 13.30 Kurier 13.45 Agrobiznes 14.00 Militari - magazyn wojskowy 14.30 Kurier 14.45 Eurotel 15.00 Cykownicy (48) - serial 15.30 Kurier 15.45 Aktualności 16.00 Studio TV Katowice 16.30 Kurier 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Złoty pilot - teletuniel 17.30 Kurier 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.45 Magazyn kulturalny 19.30 Kurier sportowy 19.45 Rozmowa dnia 19.55 Teletuniel - rozwiązanie pytania 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia - pr. publicystyczny 21.15 Eurotel - magazyn 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy - pr. publicystyczny 22.15 To jest temat - cykl reportaży 22.30 Kurier 22.45 Sport 23.00 Zgodnie z prawem 23.55 Klub filmowy Trójki: Kafka - dramat obyczajowy, USA 01.30 Zakończenie programu

tvn

05.35 Kropka nad i 05.50 Miłość i nienawiść (33) 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (46) 07.50 Seriale animowane 09.30 Telegra - teletuniel 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku - talk show 12.50 Kto was tak urządził? - magazyn 13.25 Seriale animowane 14.15 Beverly Hills 90210 (264) 15.15 Milionerzy - teletuniel 16.00 TVN Fakty 16.20 Przyjaciółki i rywalki (47) - telenowela 17.10 Miłość i nienawiść (34) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Uwaga! - magazyn 20.00 SUPERKINO: Wydział pościgowy - film sensacyjny, USA 1997, reż. Stuart Baird, wyk. Wesley Snipes, Tommy Lee Jones 22.35 Kompania braci (8) - serial wojenny 23.50 Niewinna krew - horror, USA 1992, reż. John Landis, wyk. Anne Parillaud, Robert Loggia, David Proval, Rocco Sisto 02.00 Kasia i Tomek (25) - serial komediowy 02.30 Nic straconego - pr. powtórkowe

TV POLONIA

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Wronica 17 08.30 Złotopolscy (399) 09.00 Wehikuł czasu - dla młodzieży 09.20 Pta kolub - magazyn 09.45 Taka była telewizja (6) - serial dokumentalny 10.35 Jestem wdzięczna Ameryce - prof. Maria Michejda - reportaż 10.50 Słowa, słowa i piosłowa - teletuniel dla młodzieży 11.15 Hrabia Kaczula (34) - serial animowany 11.40 Hity satelity 12.00 Wiadomości 12.10 Forum Polonijne 13.15 Marzenia do spełnienia (13) 14.00 Szept prowincjonalny - magazyn 14.20 Portret tenora - reportaż 14.35 Zielona karta (7) - telenowela 15.00 Wiadomości 15.15 Wehikuł czasu - pr. dla młodzieży 15.35 Pta kolub - magazyn 16.00 Złotopolscy (399) 16.25 Euroexpress - magazyn 16.45 Hity satelity 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedyńki 17.40 Hrabia Kaczula (34) - serial animowany 18.00 Robert Gwiliński Solo - koncert 19.00 Wieści polonijne 19.15 Dobranoc 19.25 Portret tenora - reportaż 19.45 Wiadomości 20.15 Sport 20.30 Złotopolscy (399) 20.50 Mówi się... - pr. poradnikowy 21.15 Hity satelity 21.30 Marzenia do spełnienia (13) - serial 22.15 Szept prowincjonalny - magazyn (powt.) 22.35 Zielona karta (7) - telenowela dokumentalna 23.00 Porozmawiajmy 00.00 Monitor Wiadomości 00.15 Profit - wiadomości ekonomiczne 00.20 - 05.45 Powtórzenia

06.30 Rok w ogrodzie - magazyn 07.00 Agrolinia
08.00 Wiadomości 08.15 Plemię (21) - serial SF
08.40 Złamo - pr. dla dzieci 09.05 5-10-15 - program dla młodzieży 09.35 Walt Disney przedstawia 10.50 Kolejka - lista przebojów 11.15 To niesamowite! (23) - dla młodzieży 11.40 Sobota w Europie: Sobota w Holandii 12.00 Cztery kąty z wyobraźnią: Mała kuchnia - magazyn 12.20 Sobota w Europie: Sobota w Holandii 12.30 Co Pani na to? - pr. publicystyczny 13.00 Wiadomości 13.10 Sobota w Europie: Sobota w Holandii 13.20 Zwierzęta świata: Stwór nie z tego świata. Modliszka (ost.) - film dok. 13.45 Sobota w Europie: Sobota w Holandii 14.00 Pogromcy duchów - komedia, USA 1984, reż. Ivan Reitman, wyk. Bill Murray, Dan Aykroyd, Harold Ramis, Sigourney Weaver 15.45 Sobota w Europie: Holandia w Unii 16.05 Plebania (236) 16.30 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Studio sport: Zawody Pucharu Świata w skokach narciarskich w Kuusamo 19.30 Wieczorynka 19.45 Wiadomości 20.05 Sport 20.25 Nic do stracenia - komedia, USA 1997, reż. Steve Oedekerk, wyk. Martin Lawrence, Tim Robbins 22.15 Kabaret Olgi Lipińskiej: Nowa tradycja 23.05 Na ratunek - film sensacyjny, USA 1999, reż. David Giancola, wyk. Bruce Campbell, Sean Astin, Stacy Keach 00.35 Kino w podróży: Gwoździak - komedia, Francja 1988, reż. Moshe Mizrahi, wyk. Pierre Richard, Bernard Blier, Charles Aznavour 02.30 Sprawiedliwość na osiemnastu kołach (18) - serial sens. 03.15 Zakończenie programu

2

06.50 Studio urody 07.00 Echa tygodnia 07.30 Spróbujmy razem - magazyn 08.00 M jak miłość (95) - serial 08.45 Ojczyzna - polszczyzna - program prof. Jana Miodka 09.00 50 lat TVP: Henryk Czyż. Nie taki diabeł straszny (2) - koncert 09.30 Komputer i świat - magazyn 10.00 Nie ma cudów (2) - serial dokumentalny 10.30 Kręciła - pr. dla młodzieży 10.50 Arka Noego - magazyn przyrodniczy 11.20 Kino bez rodziców: Tom i Jerry 11.40 Przygoda arabska - film przygodowy, Wielka Brytania 1979, reż. Kevin Connor, wyk. Christopher Lee, Milo O'Shea, Oliver Tobias 13.30 30 ton! Lista, lista - lista przebojów 14.00 Familiada - teleturniej 14.30 Złotopolscy (462) 15.00 Tata show - pr. rozrywkowy 16.00 Śpiewające fortepiany - teleturniej muzyczny 16.55 22. Światowy Festiwal Cyrkowy Cirque de Demain - serial dokumentalny 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Świat obok nas: Belgijskie Archiwum X - film dokumentalny 20.00 Śląska faba: Czesi i Ślązacy (2) - pr. rozrywkowy 21.00 Herbatka u Tadka - pr. rozrywkowy 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Dobry wieczór, dobre kino: Odnaleźć siebie - melodramat, USA 1991, reż. Mike Nichols, wyk. Harrison Ford, Annette Bening, Bill Nunn, Miki Allen 00.25 Nocny klub - dramat kryminalny, Wlk. Bryt. 1987, reż. Ron Peck, wyk. Ray McNally, Cathryn Harrison, Martin Landau, Ian Sears 02.10 Muzyka na dobranoc 02.50 Zakończenie programu



05.45 Muzykowanie 06.40 Twój lekarz - magazyn medyczny 07.00 Wystarczy chcieć 07.10 Magazyn religijny 07.40 Seriale animowane 08.40 Hugo - pr. dla dzieci 09.15 Power Rangers (260) 09.40 Hitmania 10.35 Wolny dzień pana Ferrisa Buellera - komedia obyczajowa, USA 1986, reż. John Hughes, wyk. Matthew Broderick, Jennifer Grey, Mia Sara 12.30 Sissi - losy cesarzowej - melodramat, Austria 1957, reż. Ernst Marischka, wyk. Romy Schneider, Karlheinz Böhm, Magda Schneider 14.30 Promenada sukcesu - pr. publicystyczny 15.10 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny 15.45 Informacje 16.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata - pr. rozrywkowy 16.25 Duża przerwa (1) - serial komediowy, Polska, wyk. Beata Tyszkiewicz, Bernadetta Machala-Krzemińska, Sławomir Orzechowski 16.55 Roswell: W kręgu tajemnic (27) - serial SF 17.50 Asy z klasy (36) - serial 18.45 Informacje, sport 19.15 Kuba Wojewódzki - talk show 20.10 Bar - gorące krzesła - reality show 21.20 Szpital na perypetiach (12) - serial komediowy 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.55 Bar - wyniki - reality show 22.15 Życzenie śmierci 4: Pojedynek - film sensacyjny, USA 1987, reż. J. Lee Thompson, wyk. Charles Bronson, Kay Lenz, John P. Ryan 00.10 Bar bez cenzury - reality show 00.40 Nie ma lekko - film erotyczny 02.35 Sissi - losy cesarzowej - melodramat, Austria (powt.) 04.20 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu



06.30 Seriale dla dzieci 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Blizny natury - pr. publicystyczny 08.30 Kurier 08.45 Palce lizać - poradnik kulinarny 09.00 Świat - magazyn międzynarodowy 09.30 Kurier 09.45 Królowa Bona (9) - serial historyczny 10.40 Bezpieczne lądowanie (2) - serial obyczajowy 11.30 Kurier 11.45 Festiwal Czterech Kultur 12.30 Kurier 12.45 Moto świat - magazyn motoryzacyjny 13.15 Reportaż tygodnia 13.30 Kurier 13.50 Eugenia Sandler (1/13) - serial sensacyjny, Australia 14.15 Książka dla dzieci - magazyn 14.30 Kurier 14.35 Telenowiny 14.50 Kwartet - magazyn 15.00 Kowalski i Schmidt - magazyn 15.30 Kurier 16.00 45-lecie TV Katowice 16.30 Kurier 16.45 Młodzi kontra - pr. publicystyczny 17.30 Kurier 17.35 Świat - magazyn 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury - magazyn kulturalny 18.45 50 lat TVP: Dom (ost.) - serial obyczajowy 20.30 Kurier 20.55 Przegląd gospodarczy - magazyn 21.20 ZUS radzi 21.30 Kurier 21.45 Aktualności 22.00 Sobotni magazyn sportowy 22.30 Kurier 22.45 Sport 23.00 Telekurier nocą - magazyn 23.50 Sport 01.20 Zakończenie programu

tvn

05.40 Telesklep 07.40 Seriale animowane 08.30 Automaniak - magazyn 09.00 Zdrowie - magazyn 09.30 Telegra - teleturniej interaktywny 10.30 Viva Polska! 12.30 Usterka: Przeprowadzki - serial dok. 13.00 Chicago - serial dok. 13.30 Legendy Kung Fu (28) - serial 14.30 Maraton uśmiechu 15.00 Tylko miłość - pr. rozrywkowy 16.20 Agent (7) - reality show 17.20 Kto was tak urządził? - magazyn 17.55 13 Posterunek 2 (12) - serial komediowy 18.30 Ale plama - pr. rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Uwaga! - magazyn 20.40 We dwoje - teleturniej 21.20 Droga do gwiazd - pr. rozrywkowy 22.00 Wamywaczka - komedia sens., USA 1987, reż. Hugh Wilson, wyk. Whoopi Goldberg, Bob Goldthwait, G. W. Bailey 00.40 Kasla i Tomek (26) - serial komediowy 01.10 Nowy koszmarny - horror, USA 1994, reż. Wes Craven, wyk. Robert Englund, Heather Langenkamp, Miko Hughes 02.15 Kasla i Tomek (26) - serial komediowy 02.50 Nic straconego

TV POLONIA

06.00 Na dobre i na złe (105) 07.00 Echa tygodnia 07.30 Wieści polonijne 07.45 Tym, co od losu dostało się mniej... 08.00 Wiadomości 08.15 Zaproszenie - pr. krajoznawczy 08.40 Złamo - pr. dla dzieci 09.05 Szarcio i Teodors (1/26) - serial animowany 09.30 Folklor: Dzikie Pola 10.00 Mówi się... - program poradnikowy 10.20 Pamiętają o mnie... - koncert zyczeń 10.45 Podróże kulinarnie Roberta Makłowicza 11.10 Książki z górnej półki: Książka tygodnia - magazyn 11.20 Klan (624,625,626) 12.35 To twoja droga: Sabina - reportaż 13.00 Wiadomości 13.10 Dom (2): Zapomnij o mnie - serial obyczajowy 14.40 Tam, gdzie jesteśmy: Największe weselisko - reportaż 14.55 Alfred Schultz - reportaż 15.10 Święta wojna - serial komediowy 15.35 Śniadanie na podwieczorek - magazyn 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Takie kino 17.30 Na dobre i na złe (105) 18.20 Czerdziałek (10) - serial 19.15 Dobranocka 19.25 Takie kino 19.45 Wiadomości 20.05 Sport 20.15 Ziemia obiecana (3, ost.) - serial 22.00 Dom (2) - serial obyczajowy 23.30 Odwiedz mnie we śnie - film obyczajowy, Polska 1996, reż. Teresa Kotlarczyk, wyk. Danuta Stenka, Zbigniew Zamachowski, Ewa Gawryluk, Joanna Jeżewska 00.40 Takie kino!: Film o filmie Gry uliczne - reportaż 01.15 - 05.45 Powtórzenia

TVP 1
sobota
14.00

Pogromcy duchów

Trzej doktorzy parapsychologii: Peter Venkman (Bill Murray), Raymond Stantz (Dan Aykroyd) i Egon Spengler (Harold Ramis) tracą pracę na uniwersytecie. Zakładają więc własną firmę, zajmującą się zwalczaniem duchów. Wkrótce grupa szalonych naukowców próbuje zaradzić licznym zjawiskom nadprzyrodzonym, pojawiającym się w Nowym Jorku...

Życzenie śmierci 4: Pojedynek

Spokojny architekt (Charles Bronson), któremu niegdyś bandyci zamordowali żonę i córkę, staje przed nowym zadaniem. Córką jego przyjaciół umiera po przedawkowaniu środków odurzających, a skorumpowani policjanci chcą jak najszybciej zamknąć śledztwo w tej sprawie. Kersey postanawia sam rozprawić się z szajką handlarzy narkotyków...

Aktorka Heather Langenkamp zostaje zaproszona do telewizji z okazji 10. rocznicy powstania pierwszego filmu o Freddy'ju Kruegerze. Podczas projekcji potwór opuszcza ekran i przenosi się do realnego świata, a jego kolejną ofiarą staje się syn artystki - mały Dylan. Chłopiec trafia do szpitala z objawami silnej dziecięcej schizofrenii. Tymczasem Freddy zabija jego opiekunkę i usiłuje całkowicie zawiązać duszę Dylana. Zrozpaczona Heather szuka pomocy u swoich filmowych kolegów. Ostatecznie jednak musi sama stoczyć walkę z upiorem, by ratować swego syna...



Nowy koszmarny



Stalowy rycerz



Podczas eksperymentów nad nową superciągną bronią dochodzi do tragedii. Najsilniejsza wiązka promieni obojętności paraliżuje porucznik Sparks (Annabeth Gish). Twórca broni, John Henry Irons (Shaquille O'Neal), jest zaskoczony i jednocześnie przerażony, że w jego własnym laboratorium znajduje się tak potężna broń. W tej sytuacji postanawia odejść z wojskowych zakładów zbrojeniowych i wrócić do domu, by tam odnaleźć spokój. Niestety, wkrótce staje się świadkiem napadu. Z przerażeniem odkrywa, że bandyci posługują się tą samą bronią, którą on pomógł skonstruować. By przeciwdziałać złu, wraz z odanymi mu przyjaciółmi tworzy zbroję ze stali i na swoim motocyklu przemierza ulice miasta, broniąc pokrzywdzonych...

Wybory Miss Polski 2002

Tegoroczny finał wyborów Miss Polski odbędzie się na scenie Teatru Muzycznego Roma w Warszawie. O koronę, tytuły i cenne nagrody walczyć będzie 16 nastolatek i 16 kobiet pełnoletnich. Wybory najpiękniejszej Polki poprowadzi Piotr Gąsowski, a gwiazdą wieczoru będzie zespół Blue Cafe...



Krwawa zemsta

Lata 20. W sycylijskim miasteczku członkowie mafii mordują męża Concetty Paterno (Sophia Loren), zwanej także Titiną. Pod wpływem szoku, kobieta będąca w ostatnim miesiącu ciąży traci dziecko. Zrozpaczona, po przysięgę mordercom zemstę, choć doskonale zdaje sobie sprawę z tego, że nikt z mieszkańców jej nie pomoże. Pewnego dnia w rodzinne strony powraca adwokat Rosario Spallone, gorliwy socjalista i antyfaszysta. Zachwycony urodą Titiny, zaczyna zabiegać o jej względy. Proponuje także wznowienie procesu w sprawie morderstwa jej męża. Tymczasem w miejscowości pojawia się przystojny, młody i bogaty Nicuzzo Sanmichele, który z wzajemnością zakochuje się w



06.30 Czas relaksu - mag. turystyczny 06.50 Przystanek Unia 07.35 Latające misie (25) - serial animowany 08.05 Ranczo pod Zieloną Ślodeką (9, 10) - serial komediowy, Czechy 09.00 Teleranek 09.25 To niesamowite! (24) - serial dla młodzieży 10.05 Od przedszkola do Opola: Piosenki Władysława Szpilmana 10.40 Myślisz o kimś? - Wybierz teledysk! 11.10 Życie moje - magazyn publicystyczny 11.45 Książki na jesień - mag. kulturalny 12.00 Anioł Pański - transmisja 12.25 Tydzień - mag. rolniczy 13.00 Wiadomości 13.10 Trochę kultury - magazyn 13.35 Kochamy polskie seriale - teleturniej 14.05 Śmiechu warte - pr. rozrywkowy 14.30 Biblia: Salomon (2-ost.) - film historyczny 16.05 Czas na dokument - BBC w Jedynce: Dziką Afryka (4): Wybrzeża - serial dokumentalny 17.00 Teleexpress 17.15 Sportowy Express 17.25 Dziennik telewizyjny - pr. satyryczny 17.40 Czas na dokument: Przedszkolandia (13) - telenowela dokumentalna 18.10 Lokatorzy: Chwilowy kryzys - serial komediowy 18.35 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 19.00 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciół (47) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Sfora (9-ost.) - serial sensacyjny 21.10 Wykrywacz kłamstw - talk show 21.50 Czas na dokument: Taśmy grozy (9) - serial dokumentalny 22.15 Losowanie audiotape 22.20 Uczta kinomana: Nieznośna lekkość bytu - dramat obyczajowy, USA 1988, reż. Philip Kaufman, wyk. Daniel Day-Lewis, Juliette Binoche, Lena Olin, Erland Josephson 01.15 Zakończenie programu

2

07.15 Film dla niesłyszących: Czerdziałek (2) - serial obyczajowy 07.55 Słowo na niedzielę 08.00 M jak miłość (96) - serial 09.00 Leonard Bernstein - spotkanie z muzyką (10): Impresjonizm 10.00 Nie tylko dla komandosów - program wojskowy 10.30 Kłątwa skarbu Inków - film dokumentalny, Polska 11.25 Podróże kulinarnie Roberta Makłowicza: Gdynia ze smakiem - magazyn kulinarny 11.55 Madame Sousatzka - film obyczajowy, USA 1988, reż. John Schlesinger, wyk. Shirley MacLaine, Navin Chowdhry, Shabana Azmi 14.00 Familiada - teleturniej 14.30 Złotopolscy (463) 15.00 Szansa na sukces: Szwagierkolaska - pr. rozrywkowy 16.00 Na dobre i na złe (116) 16.55 Wiedźmin (11): Jaskier - serial przygodowy 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Święta wojna: Wielki językownawca - serial komediowy 19.35 Tylko futbol - magazyn piłkarski 20.00 Benefis Aleksandra Krawczuka (1) - pr. rozrywkowy 21.00 Zielona karta (11) - telenowela dokumentalna 21.30 7 dni świat - pr. publicystyczny 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.35 Twarze w lustrach - recital Michała Bajora 23.15 Złota Setka Teatru TV: Wielopole, Wielopole - sztuka Tadeusza Kantora, Polska 1984, reż. Tadeusz Kantor, wyk. Stanisław Rychlicki, Jan Książek, Teresa Welmińska 00.45 Kocham kino na bis: Komblumenblau - dramat wojenny, Polska 1988, reż. Leszek Wosiewicz, wyk. Krzysztof Kolberger, Ewa Błaszczyk, Andrzej Ferenc 02.15 Zakończenie programu



06.00 Hitmania 07.00 4 x 4 - magazyn 07.30 Ręce, które leczą - magazyn 08.00 Seriale animowane 09.00 Hugo - program dla dzieci 09.35 Power Rangers (261) - serial fantastyczny 10.00 Muzykowanie 11.00 Strażnik Teksasu (150) - serial sensacyjny 11.55 Na tropie Różowej Pantery - komedia sensacyjna, USA 1982, reż. Blake Edwards, wyk. Peter Sellers, David Niven, Herbert Lom 13.40 Luzik guzik (14) - serial 14.35 Najzabawniejsze zwierzęta świata - pr. rozrywkowy 15.00 Benny Hill - pr. rozrywkowy 15.30 Fundacja Polsat 15.45 Informacje 16.00 Bar supercocktail - reality show 16.55 Wybory Miss Polski 2002 - finał 18.45 Informacje, sport 19.15 Willa X - talk - show 20.05 Idol - pr. rozrywkowy 21.05 Rodzina zastępcza (113): Rower z wosku - serial komediowy 21.30 Losowanie LOTTO 21.40 Świat według Kiepskich (130) 22.15 Idol wyniki - program rozrywkowy 22.30 Kuba Wojewódzki - talk show 23.25 Piłkarski salon 00.25 Magazyn Ligi Mistrzów 01.25 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu



06.30 Seriale animowane 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Koncert zyczeń 08.30 Kurier 08.45 Diagnosta - mag. medyczny 09.00 Teleplotki 09.30 Kurier 09.45 Indianin w Paryżu - komedia, Francja 11.30 Kurier 11.45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę: Warmia, podróż pierwsza - magazyn 12.10 To jest temat - cykl reportaży 12.30 Kurier 12.45 Z życia Kościoła - magazyn 13.10 Ślązak Roku 13.35 Speed - mag. motoryzacyjny 14.00 Klub globtrotera 14.30 Kurier 14.35 Człowiek i przyroda (1/26) - serial dokumentalny, Australia 15.30 Kurier 15.45 Aktualności 16.00 Od Rawy do Rawy - pr. muzyczny 16.30 Kurier 16.45 Polska Agencja Satyryczna 17.30 Kurier 17.35 Teleplotki - magazyn 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury - magazyn kulturalny 18.45 Kariera Nikodemu Dyzmy (1/7) - serial obyczajowy, Polska 19.35 Sport 20.30 Kurier 20.55 Od niedzieli do niedzieli 21.15 Książka tygodnia - magazyn 21.30 Kurier 21.45 Aktualności 22.00 Niedzielny magazyn sportowy 22.30 Kurier 22.45 Sport 23.00 Krwawa zemsta - dramat obyczajowy, Włochy 00.35 Ład - film obyczajowy, Czechy 02.15 Zakończenie programu



05.50 Telesklep 07.50 Seriale animowane 08.40 Czary mary - film przygodowy, USA 1993, reż. Stuart Margolin, wyk. Mary Kate Olsen, Ashley Olsen, Cloris Leachman, Phil Fondacaro 10.20 Książę i żebrak - film przygodowy, USA 2000, reż. Giles Foster, wyk. Aidan Quinn, Alan Bates, Robert Timmins 12.05 Droga do gwiazd - pr. rozrywkowy 13.20 Chwila prawdy - pr. rozrywkowy 14.35 Co za tydzień - magazyn 15.05 Stalowy rycerz - film przygodowy, USA 1997, reż. Kenneth Johnson, wyk. Shaquille O'Neal, Annabeth Gish, Judd Nelson, Richard Roundtree 17.00 13 Posterunek 2 (13) - serial 17.40 We dwoje - teleturniej 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Uwaga! - magazyn 20.00 Milionerzy - teleturniej 20.50 Agent (8) - reality show 21.55 Pod napęciem - talk show 22.30 Superwizjer - magazyn sensacji i rozrywki 23.00 Nie do wiary - opowieści niesamowite 23.30 Noktowizjer - magazyn dla ludzi o mocnych nerwach 00.05 Ale plama - pr. rozrywkowy 00.35 Kompania braci (8) - serial wojenny 02.00 Nic straconego - programy powtórkowe

TV POLONIA

10.10 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci - magazyn 10.20 Co pani na to? - program publicystyczny 10.50 Z kapitańskiego salonu - magazyn 11.05 Złotopolscy (398, 399) 11.50 Quiz w TV Polonia 12.00 Anioł Pański - transmisja 12.20 Niedzielne muzykowanie 12.45 Quiz w TV Polonia 13.00 Transmisja mszy świętej z kościoła św. Elżbiety w Jutrosinie 14.05 Stawka większa niż życie (ost.) - serial wojenny, Polska 14.55 Quiz w TV Polonia 15.05 Co nam w duszy gra: Adio pomidory - program rozrywkowy 15.55 Biografie: Czas Starszych Panów - film dokumentalny Krzysztofa Rzączyńskiego 16.40 Quiz w TV Polonia 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Dziennik telewizyjny - program satyryczny 17.40 M jak miłość (65) - serial obyczajowy, Polska 18.30 Kochamy polskie seriale - teleturniej 19.00 Zaproszenie - program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19.20 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka (45) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Wieczór z Jagielskim - talk show 20.35 Quiz w TV Polonia 20.50 Dzień Kotana - retransmisja koncertu 21.45 Ekstradycja 3 (8) - serial sensacyjny 22.40 Od ari do piosenki - program rozrywkowy 23.30 A wszystko to ty... Jubileusz Marka Grechuty (1) - koncert galowy Studenckiego Festiwalu Piosenki 00.25 - 05.50 Powtórzenia



Strony z programem przygotował TELEPROGRAM,
02-548 Warszawa, ul. Oleśńska 21, tel. 845-60-80, fax 845-60-78
e-mail: teleprogram@teleprogram.com.pl



NIERUCHOMOŚCI

→ **ATRAKCYJNE M4** sprzedam. 289-00-09, 0503-010-484. 1/4781

→ **DO WYNAJĘCIA** garaże, Tarnogórska i Odrzańska. 246-68-58, 0607-951-837, w godz. 16.00-18.00. 1/4741

→ **GARAŻ** murowany przy ul. Witczaka sprzedam 4.000 zł. Tel. 281-19-81. 889 Kr

→ **SPRZEDAM** mieszkanie 49 m² z garażem w Piekarach Śląskich, Ip., niska zabudowa, cisza, zieleni. Tel. 0691-855-326. 1/4400

→ **PILNIE** sprzedam pawilon handlowy, fundamenty pod budowę pawilonów. Tel. 286-30-40, 286-49-67. 888 Kr

CENTRUM HANDLOWO-MAGAZYNOWE

Tarnowskie Góry, ul. Zagórska 159
OFERUJE DO WYNAJĘCIA
POWIERZCHNIE MAGAZYNOWE
PRODUKCYJNE I BIUROWE
od 10 m do 10000 m²

TARNOWSKIE GÓRY
RUDA ŚLĄSKA
BYTOM
RYBNIK

SUPERATRAKCYJNE CENY!
od 3 zł/m²
Tel./fax 284-15-54
0606-679-105 122 kr b7843

→ **SPRZEDAM** M4, osiedle Ziętka. 286-65-92. 1/4577

→ **SPRZEDAM** M4, 62,8 m², I piętro wraz z murowanym garażem, osiedle „Ziętka”. Tel. 286-65-77, 0602-114-393. 1/4704

Do wynajęcia - TANIO!

Bytom, ul. Krakowska 22

☆ I p. na biura - 163 m²

☆ II p. na biura - 163 m²

Tel. kontaktowy 0601-53-11-57 572/42 b9007

→ **WYNAJMĘ** lub sprzedam garaż. Piekarska 35. Tel. 0694-691-646. 1/4906

→ **M3 Piekary Śląskie**, 48 m², 40.000 zł. 787-04-44. 1/4789

→ **M2 Miechowice**, 36 m², 32.000 zł. 787-04-44. 1/4789

→ **DZIAŁKA** Tapkowice, 2.497 m². 787-04-44. 1/4782

→ **M4 Zabrzeńska**, 58 m², 56.000 zł. 787-04-44. 1/4782

→ **SPRZEDAM** garaż murowany, szeregowy w Miechowicach, Frenzla. 0502-073-147. 1/4838

PIONIER
NIERUCHOMOŚCI

BYTOM ul. Dworcowa 36/7 tel. (032) 787-13-68, licencja zawodowa

SPRZEDAŻ - mieszkanie, wynajęcie oferty
M-2, 28 m², Białkowska, 2 p., niski blok - 29 tys. zł
M-2, 31 m², Wrocławska, niski blok - 28 tys. zł
M-2, 43 m², Wrocławska, po remoncie, wiatowiec - 40 tys. zł
M-2, 35 m², Wrocławska, 1 p., do remontu - 30 tys. zł
M-3, 48 m², Malchowskiego, 5 piętro, wiatowiec - 44 tys. zł
M-3, 47 m², Wrocławska, I piętro, niski blok - 47 tys. zł
M-3, 43 m², Pomorska, 2 piętro, dobra cena - 43 tys. zł
M-3, 50 m², Kossaka, bardzo ładne, niski blok, okazja - 40 tys. zł
M-3, 51 m², Górniońska, luksusowe, niski blok - 49 tys. zł
M-3, 50 m², Stroszek, niski blok os. Na Wzgórzu - 45 tys. zł
M-3, 76 m², Batołonego, I piętro w kamienicy - 59 tys. zł
M-4, 54 m², Alojzjanów, 4 p. w niskim bloku - 48 tys. zł
M-4, 64 m², Przy Kopiełki, 1 p. w niskim bloku - 55 tys. zł
M-4, 62 m², Felńskiego, 1 p. wiatowiec, b. ładne - 60 tys. zł
M-4, 63 m², Felńskiego, niski blok przy lesie - 60 tys. zł

M-4, 64 m², Hłond, b. ładne, niski blok, okazja - 60 tys. zł
M-4, 64 m², Felńskiego, 7 p. w wiatowiec, okazja - 60 tys. zł
M-4, 105 m², Mickiewicza, 1 p. w kamienicy, do rem. - 82 tys. zł
M-4, 130 m², pl. Słowiański, po gen. remoncie - 45 tys. zł
M-4, 114 m², Żeromskiego, do remontu - 45 tys. zł
Mieszkanie w Radzionkowie, Świętochłowicach i Rudzie Śl.

LOKALE USŁUGOWE - wynajęcie, sprzedaż
25 m² Dworcowa na handel lub usługi, do remontu - 1800 zł
120 m² Chrobrego, lokal handlowy, wynajęcie - 2500 zł
Duże powierzchnie handlowe, dobra lokalizacja - 40 zł/m²
Biura o dowolnej powierzchni i wysokim standardzie

DOMY - sprzedaż
Sucha Góra 252 m² na dużej działce, st. sur. zamknięty - 790 tys. zł
Stolarzowice 270 m² wolno stojący, at. sur. zamknięty - 250 tys. zł
Radzionków 220 m², wolno stojący, do zamieszkania - 160 tys. zł

Jesteśmy członkiem bytomskiej Grupy Biur Nieruchomości M7.

Nasze oddziały: KATOWICE GLIWICE BIELSKO-BIAŁA

MALKAR
licencja zawodowa I.P. LAMIK
NIERUCHOMOŚCI

281-97-83 787-21-32 0-600-211-462
41-902 BYTOM, ul. KRAKOWSKA 10 MALKAR@PRO.ONET.PL

wybrane oferty:
M-2 B. Fałata ładne, 2p 44 m² - 43 tys.
M-2 B. Felńskiego, 32,5 m² - 30 tys.
M-2 B. Matejki balkon, 34 m² - 35 tys.
M-2 B. Orzegowska 3p w bloku okazja, 29 m² - 25 tys.
M-2 B. Podhalańska ładnie po remoncie okazja, 29 m² - 29 tys.
M-2 B. Rudzkiego okazja, ładne, 33 m² - 24 tys.
M-2 B. Szkolna, 20 m² - 22 tys.
M-3 B. Arki Bożka okna pcv 39 m² - 37 tys.
M-3 B. Energetyki super okazja, b. ładne, 51 m² - 48 tys.
M-3 B. Felńskiego b. ładne, nowe okna 48 m² - 41 tys.
M-3 B. Francuska ładne 38 m² - 38 tys.
M-3 B. Kolejowa 7p 36 m² - 30 tys.
M-3 B. Łużycka, 48 m² - 50 tys.
M-3 B. Nickla widok na staw, ładne 49 m² - 55 tys.
M-3 B. Olimpijska 50 m² - 47 tys.
M-3 B. Rydzka Śmigłego 1p, 50 m² - 55 tys.
M-3 B. Wrocławska 4p/10p, 36 m² - 28 tys.
M-4 B. Drzymały do neg, 98 m² - 65 tys.
M-4 B. Dłuda bardzo ładne, 100 m² - 120 tys.
M-4 B. Felńskiego pod lasem, blok - ceny od 50 - 70 tys.
M-4 B. Grottera b. ładne, duży balkon, 60 m² - 56 tys.
M-4 B. Hłonda 3p/4p blok 64 m² - 64 tys.
M-4 B. Janasa, 90 m² - 90 tys.
M-4 B. Łużycka 1p do neg., 62 m² - 60 tys.
M-4 B. Nickla 2p/4p, ładne 62 m² - 62 tys.
M-4 B. Osławiecka 1p, dwa balkony, 102 m² - 100 tys.
M-4 B. Piekarska balkon, centrum 104 m² - 100 tys.
M-4 B. Rostka okazja, 71 m² - 49 tys.
M-4 B. Strz. Bytomskich, 48 m² - 45 tys.
M-4 B. Szymały 3p/4p 63 m² - 60 tys.
M-4 B. Wyzwolenia 1p w bloku 54 m² - 55 tys.
M-5 B. Prusa b. ładne 122 m² - 150 tys.
M-5 B. Strzelców Bytomskich ładne, okazja 132 m² - 85 tys.
M-5 B. Szymanowskiego idealne na biuro, zrobione 150 m² - 180 tys.
M-6 B. Dworcowa 2p, 2 kuchnie 167 m² - 150 tys.
M-3 P.Śl. Bytomska komfort, 50 m² - 50 tys.
M-3 Radz. Sadowa, 50 m² - 50 tys.

WYNAJĘCIA:
M-2 B. Gliwicka co.woda, 550 zł + gaz, prąd
M-3 B. Kolejowa super, 700 zł + gaz, prąd
M-4 B. Rydzka do remontu, na biura, do uzgodnienia
M-4 B. Dłuda bardzo ładne, 700 zł + czynsz + media

DOMY
B. Miechowice, nowy, 240 m² - 350 tys.
Ozarowice stan surowy dz. 3300 m² - 130 tys.
Bytom ul. Kwiatowa - 55 tys.
Bytom ul. Alakowa szeregowy - 135 tys.
Bobrownik 180 m² działka 700 m² - 220 tys.
Ruda Śl. ul. Noskowskiego szeregowy - 250 tys.
Świerkianiec pow. 230 m², działka 550 m² - 350 tys.
Lokal handl. Krakowska wynajęcie 160 m², 100 m²
Kamienica - B. Krakowska sprzedam
Działka budowlana Miechowice z pozwol. na budowę 525 m² - 35 tys.
Działka budowlana T.G. Lasowice 500 m² - 30 tys.

LOKALE HANDLOWE DZIAŁKI BIURA
KUPNO SPRZEDAŻ NAJEM WYNAJEM

→ **SPRZEDAM** garaż ul. Sportowa. Tel. 282-42-81. 1/4842

→ **SPRZEDAM** M3, 40 m² Bytom-Szombierki, po remoncie. Tel. 280-33-32. 1/4861

→ **DO WYNAJĘCIA** lub sprzedania lokal biurowy (komfort) Dworcowa, I piętro. Tel. 0600-362-374, 623-73-53. 1/4866

85 m², II p. centrum sprzedam. 895 zł/m²
256-51-25, 0605-093-579. 1/4771 b9005

→ **SPRZEDAM** M-3. 280-91-70. 1/4874

→ **DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 50 m², parter, piece, 787-00-83. 1/4893

→ **SPRZEDAM** lub wynajmę komfortowe mieszkanie 50 m² parter, ul. Strzelców Bytomskich (bez pośredników). Tel. 0603-861-099. 1/4894

→ **M-3** do wynajęcia. 280-86-75. 1/4904

→ **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe M-3 na M-4, M-5 własnościowe. Tel. 280-18-25, po 17.00. 1/4905

→ **STOLARZOWICE** dom dla dwóch rodzin okazjnie sprzedam. Centrum. 768-96-90. BIG/330

→ **SPRZEDAM** garaż na Stroszek przy Stadionie. Tel. 0609-977-596. 1/4944

→ **SPRZEDAM** garaż murowany osiedle Miechowice ul. Nickla. Tel. 286-43-41, od 17.00 do 18.00. 1/4852

→ **DO WYNAJĘCIA** M-3 w Radzionkowie. Tel. 280-23-77. 1/4906

→ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 143 m² na dwa małe do 70 m² lub na jedno 3-pokojowe. Tel. grzecznościowy 0691-726-749. 1/4961

→ **SPRZEDAM** M4, 63 m², osiedle Miechowice, cena 47.000 zł. Tel. 283-10-90. 1/4966

→ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 54 m² centrum na mniejsze do 40 m² lub wynajmę. Tel. 282-65-40. 1/4970

Śląskie Centrum
Pożyczek

Biurowo Pośrednictwa

i Obrotu Nieruchomościami

ul. Powst. Warszawskich 8/2

Tel./fax: 282-27-92

Tel. kom. 0601-86-22-96

slaskiecentrumpozyczek@pro.onet.pl 1/2388 b6002

→ **SPRZEDAM** mieszkanie, bez pośredników w centrum. Tel. 281-45-12, 0602-365-811. 1/4972

→ **SPRZEDAM** mieszkanie 4-pokojowe, 74 m², przy ul. Łużyckiej, cena do uzgodnienia. Tel. 2812857, 0504-273-270, 0606-298-850. 1/4973

→ **ODSTĄPIĘ** lub wynajmę lokal, Świętochłowice. 771-18-90, 771-21-78. 1/4975

→ **ZAMIENIĘ** M3 w Rojcy na takie samo w Bytomiu. Tel. 286-00-06 po 20.00. 1/4980

→ **BEZ POŚREDNIKÓW** pilnie sprzedam mieszkanie ul. Fałata, 45 m², Felńskiego 35 m², Tuwima 52 m². Tel. 282-66-90 godz. 17.00-19.00. 1/4982

→ **DO WYNAJĘCIA** mieszkanie, 38 m², komfortowe, umeblowane Matejki. Tel. 286-55-21, 0506-894-231. 1/4986

NIERUCHOMOŚCI
Bytom, Jaitny 26 I p
tel. 281-69-96, 0605 41 51 77
www.oho.com.pl/igiel-pol/ Licencja zawodowa

WYBRANE OFERTY - RATY 4,86%
M-2 ul. Wrocławska 28 m², co. Op. 26 tys.
M-2 ul. Zabrzeńska 37 m², I p. 35 tys. do neg.
M-2 ul. Grottera 36 m², co. III p. 40 tys. do neg.
M-3 ul. Piłsudskiego 42 m², co. 27 tys.
M-3 ul. Orzegowska 38 m², co. IV p. 30 tys.
M-3 ul. Kolejowa 35 m², co. IV p. 32 tys.
M-3 ul. Konstytucji 53 m², I p. 34 tys.
M-3 ul. Wyzwolenia 38 m², co. 35 tys.
M-3 ul. Krzyżowa 66 m², I p. 35 tys. do neg.
M-3 ul. Arki Bożka 38 m², co. 0 p. 38 tys.
M-3 ul. Fałata 44 m², I p. 39 tys. do neg.
M-3 ul. Rydzka Śmigłego 47 m², co. I p. 39 tys. do neg.
M-3 ul. Okulickiego 51 m², II p. 40 tys. do neg.
M-3 ul. Grottera-Roweckiego 38 m², I p. 40 tys. do neg.
M-3 ul. Stolarzowska 39 m², co. X p. 40 tys. do neg.
M-3 ul. Nickla 38 m², II p. 40 tys. do neg.
M-3 ul. Orzegowska 47 m², co. IV p. 40 tys. do neg.
M-3 boczna Pułaskiego 46 m², co. 42 tys. do neg.
M-3 ul. Pomorska 43 m², co. II p. 43 tys. do neg.
M-3 ul. Kossaka, 48 m², co. 44 tys.
M-3 ul. Smółki 47 m², I p., nowe okna 45 tys. do neg.
M-3 ul. Wozniaka 54 m², I p. 48 tys. do neg.
M-3 ul. Rydzka Śmigłego 50 m², co. IV p. 49 tys. do neg.
M-3 ul. Olimpijska 51 m², co. III p. 47 tys. do neg.
M-3 ul. Nickla 52 m², I p. 55 tys.
M-4 ul. Cicha 48 m², I p. 48 tys.
M-4 ul. Alojzjanów 54 m², kom. 45 tys.
M-4 ul. Strzelców 48 m², co. I p. 50 tys.
M-4 ul. Grottera 60 m², IV p. 53 tys. do neg.
M-4 ul. Felńskiego 63 m², co. I p. 55 tys. do neg.
M-4 ul. Łużycka 58 m², V p., co. 55 tys. do neg.
M-4 ul. Rydzka Śmigłego 58 m², co. I p. 57 tys. do neg.
M-4 ul. Stolarzowska 57 m², co. IV p. 60 tys. do neg.
M-4 ul. Legnicka 57 m², co. I p. b. ładne 55 tys.
M-4 ul. Sadowa 64 m², IV p. 59 tys. do neg.
M-4 ul. Hłonda 63 m², I p. 60 tys.
M-4 ul. Wyzwolenia 62 m², co. IV p. 63 tys.
M-4 ul. Strzelców Byt. 67 m², III p. 64 tys.
M-4 ul. Janasa 90,5 m², co. etaz. 90 tys.
M-4 ul. Wrocławska 102 m², I p., co. etaz. 100 tys.
M-4 ul. Plac Słowiański 111,50 m², komf. 110 tys.
M-4 Plac Akademicki 113 m², II p. 124 tys.
M-5 ul. Wrocławska 68,5 m², co. 63 tys. do neg.
M-5 ul. Felńskiego 75,4 m², V p. 68 tys.
M-5 ul. Godula, ul. Fojkisa 81 m², 72 tys. do neg.
M-5 ul. Łużycka 74 m², co. III p. 78 tys.
Domy: Radzionków ładny 150 tys. do neg.
Repty Śl. 220 tys. Nowe Chęćcho 360 tys.
Wynajem: pokój 250 zł, M-2 530 zł, M-4 620 zł

→ **SPRZEDAM** garaż, Brzezińska. 281-18-21. 1/4987

→ **POKÓJ** do wynajęcia. 389-12-87. 1/4990

→ **PIEKARY ŚLĄSKIE** domy sprzedam. MAKOP 282-00-16. 1/4992

→ **SPRZEDAM** mieszkanie 62,8 m² w Miechowicach, blok 4-piętrowy. Tel. 286-35-07. 1/4994

→ **SPRZEDAM** kawalerkę 30 m² w Szombierkach. Tel. 0506-633-201. 1/4995

→ **SPRZEDAM** M2, 40 m², Miechowice, XI piętro. Tel. 286-30-29, 0502-143-681. 1/4997

→ **DO WYNAJĘCIA** mieszkanie. Tel. 282-45-71. 1/4999

NIERUCHOMOŚCI
Bytom
ul. Dworcowa 21, tel. 282-35-67
A. Burdziej licencja zaw. 1301

WOMAX ul. Dworcowa 19, tel. 787-04-44
W. Stankiewicz licencja zaw. 1707

WYBRANE OFERTY:
M2 Energetyki, 36 m². 32 tys.
M3 Kolejowa, 35 m². 35 tys.
M3 Alojzjanów, 38 m². 38 tys.
M3 Krupiańskiego, 40 m². 38 tys.
M3 Mochackiego, 45 m². 42 tys.
M3 Kossaka, 49 m². 40 tys.
M3 Pomorska, 43 m². 37 tys.
M3 Felńskiego, 45 m², I piętro 42 tys.
M3 Konstytucji, 54 m², blok 46,5 tys.
Piłne!!! M3 Piekary Śl., 48 m². 40 tys. do neg.
M4 Wyzwolenia, 52 m², co. 45 tys.
M4 Radzionków, 60,4 m², co. 45 tys.
M4 Piekarska, 51 m², komfort 52 tys.
M4 Prusa, 116 m². 100 tys.
M4 Prusa, 112 m², b. ładne 115 tys. do neg.
M4 Felńskiego, 63 m². 48 tys.
M5 Felńskiego, 75,4 m², ładne 64 tys.
M2 Centrum, 41 m², umebl. 370 zł/m-c
Dom jednorodzinny Sucha Góra 220 m². 250 tys.
Działka Tapkowice 2.497 m². 25 zł/m².
Działka Górnik 1.400 m². 50 tys.
Lokal biurowy Dworcowa, 93 m². 85 tys.
b.7375

BIURO OFERUJE
★ Wycenę nieruchomości
★ Praktykę dla pośredników

→ **SPRZEDAM** działkę inwestycyjno-budowlaną w centrum Radzionkowa, pow. 1360 m². Tel. 289-39-82. 1/6002

→ **ZAMIENIĘ** kawalerkę, 36,5 m² z łazienką, stan dobry, mały czynsz, Bytom, na większe 80-100 m² - stare budownictwo, bez c.o. w Bytomiu. Tel. 0607-285-991, (11.00-20.00). 1/5005

→ **M3** do wynajęcia Bytom - Stroszek. 265-49-89. 1/5007

→ **Z POWODU** odejścia na emeryturę - sprzedam kiosk ogólnospożywczy w Bytomiu-Bobruku. Wiadomość: 286-21-23, po godz. 17.00. 1/5014

→ **SPRZEDAM** domek fiński wyremontowany 115.000 zł. Tel. 281-77-50. 1/5017

→ **SPRZEDAM** M4, 62 m², 3 pokoje, w.c. osobno, okna pcv, telefon, Nickla (nad stawem). Tel. 0691-356-202. 1/5020

→ **MIESZKANIE** 37 m², umeblowane do wynajęcia. 280-88-74. 1/5081

→ **SPRZEDAM** kamienicę. 0693-428-965. 1/5083

→ **M1 Bytom** - 22.000 281-48-76. 1/5085

→ **M3 Bytom** - 37.000. 281-48-76. 1/5087

TANIO sprzedam garaż
na dwa samochody
Miechowice, Matki Ewy.
Tel. 286-06-55 wieczorem,
0601-403-416. 1/4988 b9028

→ **M3 Bytom** - 30.000. 281-48-76. 1/5088

→ **M5 Prusa** - 65.000. 281-48-76. 1/5089

→ **M4 Bytom** - 40.000. 281-48-76. 1/5090

→ **M4 Chopina** - 60.000. 281-48

- ➔ **ZAMIENIĘ** M4 „Na Wzgórzu” na mniejsze. Tel. 289-76-52, wieczorem. 1/5039
- ➔ **SPRZEDAM** M4, 50 m², Wrocławska 57, VIIp. Tel. 0505-067-808. 1/5040
- ➔ **SPRZEDAM** garaż ul. Zabrzańska. Tel. 280-82-33. 1/5042
- ➔ **SPRZEDAM** M4, 60 m² + garaż murowany Miechowice. Tel. 034/327-28-37 po 16.00. 1/5043
- ➔ **KOLEJOWA** 35 m² - 32.000. 280-05-11.
- ➔ **WROCŁAWSKA** - 35 m², piece - 29.000. 280-05-11.
- ➔ **GODULSKA** 42 m² - 36.000. 280-05-11.
- ➔ **PULASKIEGO**, 38 m² - 36.000. 280-05-11.
- ➔ **STRZELCÓW BYTOMSKICH** 48 m² - 45.000. 280-05-11.
- ➔ **ŁUŻYCKA** 59 m² - 55.000. 280-05-11.
- ➔ **WYZWOLENIA** 54 m² - 55.000. 280-05-11.
- ➔ **SZYMAŁY** 51 m² - 57.000. 280-05-11.
- ➔ **SPRZEDAM** garaż murowany własnościowy, osiedle Stroszek, ul. Strzelców Bytomskich. Tel. 0607-685-707. 1/5046
- ➔ **SPRZEDAM** M3, 42 m² ul. Pilotów (piece, gaz, WC) 27 tys. 280-60-65. 1/5048
- ➔ **SPRZEDAM** komfortowe M4, Ip. wymienione okna - Miechowice. 280-56-00. 1/5049



ZDROWIE

lek. Marek JANISZ
Diagnostyka, leczenie
USG PIERSI
w domu pacjentki
☎ 282-66-69, 0501-169-933

472kr b7411

- ➔ **ESPERAL** 281-53-29. 1/2908
- ➔ **MASAŻ** leczniczy. 0501-923-458. 1/4723

GABINETY LEKARSKIE

ul. Żeromskiego 18, 41-902 Bytom
Rejestracja czynna
od poniedziałku do czwartku
w godz. 16.00-18.00

➔ lek. med. BARBARA CZERNICKA-KURPAS
GABINET DERMATOLOGII I ESTETYCZNEJ
Przyjmuje:
pn. 10.00-12.00 czw. 16.00-18.00
Rejestracja tel. 386-00-94

➔ mgr KRYSTYNA LABUS
PSYCHOLOG KLINICZNY
Przyjmuje:
pn., wt. 17.00-20.00
Rejestracja tel. 386-06-65

➔ dr hab. n. med. BARBARA ZUBELEWICZ-SZKODZIŃSKA
ENDOKRYNOLOG,
specjalista chorób wewnętrznych
Przyjmuje:
w środy 15.00-17.00
Rejestracja tel. 386-06-65

➔ dr n. med. JANUSZ SZKODZIŃSKI
KARDIOLOG,
specjalista chorób wewnętrznych
Przyjmuje w środy 17.00-19.00
Rejestracja tel. 386-06-65

b8719

**Najbardziej skuteczna
terapia antynikotynowa**
➔ testy alergiczne
➔ odczulania, inne terapie
Bytom - 281-06-82

1/4883 b9026

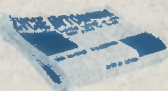
- ➔ **ODCHUDZAM** skutecznie. 243-47-73. 1/4701
- ➔ **MEDYCYNĄ** Alternatywną - skuteczne leczenie: gronkowiec złocisty, choroby nowotworowe, guzy, narośla, nerwice, depresje, łuszczyca, wypadanie włosów, tarczycza, migrena, kręgosłup, wirus żółtaczek B, C, nerki, wątroba, układ oddechowy, serce, krążenie, odchudzanie. (032) 231-36-29, 0692-215-887. 1/4877

GABINET FOTOTERAPII

Bytom, Żeromskiego 18, tel. 386-06-65 po 16.00
Leczenie depresji zimową lampą SAD-4.
Naświetlania w środy od godz. 15.00 do 19.00
i w czwartki od 17.00 do 18.00.
Inne terminy do uzgodnienia telefonicznie. 1/4989 b9029

PEDIATRYCZNE

wizyty domowe.
Iwona Iwaniszyn-Popowicz
Tel. 0606-416-660. 1/5030 b9030



RÓŻNE

- ➔ **ZGŁASZAM** kradzież biletu specjalnego KZKGOP na 2002 r. Nr DL007487 Maria Domecka. 1/4945



MOTORYZACJA

AUTA KUPUJEMY
Tel. (032) 305-29-19
Big/276 b9937

KUPUJEMY:

126P, CINQUECENTO, UNO, PUNTO, SKODY, DAEWOO, POLONEZ I INNE. STAN OBOJĘTNY. PRZYJEZDZAMY - PŁACIMY GOTÓWKĄ. NAJWYŻSZE CENY !!!
TEL. (034) 314-23-91 LUB 0501-532-132 b6837

- ➔ **AUTOSKUP** 288-16-84, 0601-425-439. 1/3692

- ➔ (032) 285-14-07. **AUTOSKUP**. 1/6103

- ➔ **AUTOSZYBY**. Katowicka 184. 241-54-29. 575Kr

- ➔ **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, automechanika. 282-89-09. 1/4937

- ➔ **HAKI** holownicze. Tel. 248-20-74. 644 Kr

- ➔ **SAMOCODOWE** instalacje gazowe, haki, tłumiki - montaż. 282-89-09. 1/4938

- ➔ **SPRZEDAM** Opla Omegę, 1993 r. 0505-099-320. 1/4970

NAJWIĘKSZY AUTO-KOMIS PRZY SALONIE OPLA

OPEL CORSA 3dr '97	OPEL OMEGA kombi diesel '95	DAEWOO TICO '97
OPEL CORSA 5dr '98	FIAT CC 900 cm '96	NISSAN MICRA 3dr '98
OPEL ASTRA '95/'96/'98/'99	FIAT UNO '94	SKODA FELICJA kombi '98
OPEL VECTRA '95/'97/'98	DAEWOO MATIZ 2000	

• SKUP SAMOCODÓW ZA GOTÓWKĘ • DOGODNE KREDYTY
• GWARANCJA NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
• SPRAWDZONY STAN TECHNICZNY • PEWNE POCHODZENIE
24-20-883; 601 44-82-29; 603 805-772

41-710 Ruda Śl. ul. Obrońców Westerplatte 26 b9039

TANIEJ 70%

samochody 2002 r.
fabrycznie nowe
dla prywatnego użytkownika
z reklamą na samochodzie
ponad 460 nowych samochodów

Lp.	Przykładowe modele	Cena dealera	Cena z z reklamą GM
1.	Fiat Seicento 900 Young	24.500 zł	7.350 zł
2.	Daewoo Matiz Friend	26.400 zł	7.920 zł
3.	Citroen Saxo 1.1	30.000 zł	9.000 zł
4.	Skoda Fabia Basic 1.4	32.000 zł	9.600 zł
5.	Peugeot 206 1.1 5-d.	34.000 zł	10.200 zł
6.	Fiat Punto 1.2 3-d.	35.000 zł	10.500 zł
7.	Skoda Fabia Clas 1.4	36.000 zł	10.800 zł
8.	Renault Thalia 1.4	36.500 zł	10.980 zł
9.	Skoda Fabia 1.4	37.000 zł	11.100 zł
10.	Opel Corsa Com. 1.2	38.000 zł	11.400 zł
11.	VW Polo 1.4	40.700 zł	12.200 zł
12.	Skoda Octavia 1.6	43.000 zł	12.900 zł
13.	Citroen Xara 1.4i	44.000 zł	13.200 zł
14.	Fiat Punto 1.9 JTD	44.300 zł	13.300 zł
15.	Toyota Corolla 1.4	45.600 zł	13.700 zł
16.	Peugeot 307 1.4 XR	46.600 zł	14.000 zł
17.	Ford Focus kombi 1.6	50.300 zł	15.100 zł
18.	Renault Megane 1.9d	53.000 zł	15.900 zł

i inne modele z pełną gwarancją fabryczną (przebieg - 0 km)

Reklamowe nalepki „Glob Motor” 3 lata na bokach samochodu. Nie wymagamy przejazdu dodatkowych kilometrów ponad eksploatację użytkownika będącego od początku właścicielem samochodu. Dodatkowo praca przy reklamie GM w prywatnym wolnym czasie za wynag. podst. od 700 zł/miesięcznie.

NOWA PROMOCJA REKLAMOWA „GLOB MOTOR”

Przyjmujemy zgłoszenia telefonicznie
Tel. 0502-056-695 lub 0502-054-717
Wysyłamy ilustrowany katalog „Glob Motor”
- ponad 460 modeli do wyboru + informacje
Raty, gotówka, ubezpieczenie AC/OC

698kr b9037



NAUKA

- ➔ **ANGIELSKI**, lektor. 282-14-42. 1/5064

- ➔ **ANGIELSKI** korepetycje, 280-82-78. 1/5054

- ➔ **ANGIELSKI**, polski. 289-17-76, 0504-387-286. 1/4983

- ➔ **ANGIELSKI** studentka, tanio, dojazd. 287-01-18 po 20.00. 1/5065

- ➔ **FIZYKA** - maturzyści, studenci. 389-40-57, po 19.00.

- ➔ **KURS** Matura 2003. 387-60-77. 1/4769

- ➔ **KOREPETYCJE** język angielski. 284-33-67. Big/336

- ➔ **KOREPETYCJE** z chemii. 281-82-50. 1/4844

- ➔ **MATEMATYKA**. 281-37-36. 1/3996

- ➔ **MATEMATYKA**. 281-64-65. 1/4817

- ➔ **MATEMATYKA** 282-64-52. 1/5063

- ➔ **MATEMATYKA**, fizyka, mechanika, chemia, angielski. 282-77-30, 0501-941-512. 1/4518

- ➔ **MATEMATYKA**. Miechowice. 286-49-69. 1/4486

- ➔ **MATEMATYKA** tanio. 280-82-18.

- ➔ **NIEMIECKI**. 281-39-10. 1/5000

- ➔ **OGÓLNI** 1,5 roku. 387-60-77. 1/4763

- ➔ **PRYWATNE** lekcje, korepetycje na pianinie. Tel. 0605-398-267. 1/4959

- ➔ **PRYWATNE** lekcje, korepetycje na skrzypcach. 280-61-73. 1/4531

- ➔ **TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego - mgr Grzegorz Lubecki. Tel. 0504-450-206. 1/5058

- ➔ **TŁUMACZENIA** angielski. 280-82-78. 1/4594

- ➔ **TŁUMACZENIA**, angielski, niemiecki, rosyjski, hiszpański, włoski 280-82-78. 1/5054

- ➔ **WŁOSKI** - nauka, korepetycje, tłumaczenia. 0502-212-229. 1/5031

- ➔ **PRZYGOTOWUJĘ** dzieci 6-letnie do klasy pierwszej. Tel. 282-42-41.

- ➔ **STUDENTKA** anglistyki udziela korepetycji początkującym i zaawansowanym. 282-26-84. 1/5066

X kursy języka angielskiego dla dzieci, młodzieży i dorosłych
X tylko w listopadzie ostatnia promocja w roku
NOWOŚĆ Internetowe kursy j. angielskiego

IAE AMERICAN ACADEMY OF ENGLISH
ul. Dworcowa 1,
tel. 281 35 22, 281 36 29
www.aae.pl
b65413



KUPNO-SPRZEDAŻ

SKLEP Z ANTYKAMI
zakupi przedwojenne meble oraz inne starocie wyprodukowane do 1940 r.
Piekary Śląskie, ul. Wigury 8
Tel. 767-69-99, 0602-699-779 b6979

- ➔ **HURT** ziemniaka, Miechowice, ul. Frenzla 7. Tel. 280-46-81. 1/5024

- ➔ **KUPIĘ** ladę barową, krzesła, stoły. 0505-705-125. 1/5083

- ➔ **NOWY** komplet wyposażony 3+2+1, kremowo-brązowy - skóra + stół (szkło+kamień) sprzedam. Tel. 0607-118-358, 282-00-18. 1/4938

- ➔ **SKŁAD** opału + transport Ruda Śląska-Chebie, ul. Kokotek 52. Tel. 0502-687-301, 0603-849-590, 771-61-31. 1/4536

- ➔ **SPRZEDAM** akwarium. 281-50-69. 1/4971

- ➔ **SPRZEDAM** drewno kominkowe. Tel. 0602-267-842. 671 Kr

- ➔ **SPRZEDAM** suknię ślubną. Tel. 280-82-33. 1/5048

- ➔ **SPRZEDAM** wyposażenie sklepu (Ciucholand) z towarem. Tel. 0609-195-490.

- ➔ **WĘGIEL**, groszek - najtaniej. Dowóz gratis. 0501-835-873. 1/5008



TURYSTYKA

- ➔ **SYLWESTER** studencki Beskidy - 400 zł (4 dni) - luksusowo. B.P. „WIENBER”. Bytom, Browarnańska 2. 281-89-63, Piekary Śląskie, Wyszyńskiego 11. 767-41-39. 1/174

**Przejazdy do Niemiec
w okresie świątecznym
już**

od 119 zł

(w dwie strony)

Biuro Podróży „Ślązak”
Bytom, ul. Katowicka 17
tel. 281-30-78

687 kr b9031



ZWIERZĘTA

- ➔ **NOWOFUNDLANDY**. 422-27-73. 1/4709

- ➔ **W DNIU** 16 listopada br. około godz. 18.00 w okolicach Urzędu Skarbowego zginął 3-miesięczny owczarek niemiecki (suczka) aktualnie leczona z nosówkami. Ktokolwiek zna miejsce jej pobytu proszony jest o pilny kontakt telefoniczny 280-15-25.

- ➔ **W DNIU** 18.11. br. w Bytomiu przy kompleksie sklepów Łużycka 12 został znaleziony średniej wielkości kundelek (beżowy lekko podpalany, szorstkowłosy). Ma ciemnoniebieską obrożę o żółto-pomarańczowo-niebieskich wzorach. Właściciela prosimy o kontakt: 281-02-67.



PRACA

Duża firma handlowa zatrudni doświadczonych magazynierów i sprzedawców branży sanitarnej i instalacji grzewczych.
Zgłoszenie osobiście:
Bytom-Bobrek, ul. Konstytucji 57
w godz. 15.00-16.00.

700 kr b9035

- ➔ **ATRAKCYJNA**, młodą barmankę. PUB LION, tel. 0502-226-820. 1/5037

- ➔ **AVON** - zapisy do firmy. 281-03-69. 1/5008

- ➔ **CHAŁUPNICTWO** - dostawa, zbyt. Tel. 280-36-72. 1/4363

- ➔ **DODATKOWA**, stała. 0609-233-530. 1/4969

- ➔ **FIRMA** Budowlana zatrudni głównego księgowego z doświadczeniem w prowadzeniu księgowości spółki. Tel. 282-72-44, 0601-454-592. 1/4947

- ➔ **FIRMA** Handlowa zatrudni pracowników. Bytom, Moniuszki 20, p. 3. w godz. 10.00 - 12.00. 1/5086

→ **ORIFLAME** 0501-786-543.

1/4311

→ **OSOBY** do współpracy w zakresie ochrony zdrowia. 282-89-09, 0505-480-141.

1/4938

→ **POSZUKUJĘ** pracowników (z niemieckim paszportem) do pracy w Niemczech w regipsach. Tel. 0049-01-726-807-902.

1/4965

→ **ZATRUDNIĘ** fryzjerkę. Kontakt, tel. 281-34-03.

→ **ZATRUDNIĘ** kucharzy z praktyką do Pizzerii oraz ekspedientki do sklepu. Tel. 0603-891-188, 289-02-30.

1/4981

→ **ZATRUDNIĘ** masażystki. Tel. 280-36-96, 0694-190-181.

1/5009

→ **ZATRUDNIMY** Panie - z akwaterowanie. Kłobuck. (034) 319-82-46.

**FIRMA HANDLOWA
ZATRUDNI PRACOWNIKÓW.**
Szombierki, ul. Wyzwolenia 86

1/5051 b9032

ZATRUDNIĘ

księgową z praktyką.

Oferę wraz z CV i zdjęciem składać należy:
PW BAWARKO Sp. z o.o.
ul. Strzelców Bytomskich 51, 41-902 Bytom.

699 kr b9034

**Firma Handlowa poszukuje
osoby kompetentnej
do prowadzenia biura obsługi Klienta.**

Wymagania:

- ☆ znajomość języka angielskiego,
- ☆ umiejętność obsługi urządzeń biurowych,
- ☆ znajomość zasad marketingu,
- ☆ miła prezencja i dyspozycyjność.

Kontakt telefoniczny 282-20-27.

1/4951 b9033



SZUKAM PRACY

→ **ELEKTRYK** 32 lata z praktyką poszukuje pracy. Tel. 283-10-90.

1/4965

→ **EMERYTKA** podejmie jakąkolwiek pracę. Obsługa komputera, ZUS, płace. Tel. 286-45-57.

1/4595

→ **KIEROWCA** B,C,D,E, operator dźwigu, spycharek, sprzężarek, szkoła zawodowa, dyplom mistrza. Tel. 289-55-97.

1/4888

→ **KRAWCOWA** doświadczona przyjmie chałupnictwo - szycie na overlocku i stebnowce lub inne propozycje. Tel. 283-10-90.

1/4965

→ **24 LATA**, wykształcenie wyższe, UŚI. Administracja - panna, kształcąca się dalej w systemie zaocznym. Kurs podstawowej księgowości komputerowej, prawo jazdy kat. „B”. Uczciwa, rzetelna, obowiązkowa. Bytom, okolice - najchętniej praca biurowa, ale również uczciwe chałupnictwo. Tel. 0505-842-332.

1/4810

→ **32-LATKA** poszukuje jakiegokolwiek pracy na 1/2 etatu lub weekendy. Tel. 387-65-04.

1/4978

→ **34-LATKA** przyjmie pracę fizyczną lub opiekę nad starszą osobą. Tel. 0501-393-367.

→ **30-LATEK**, dyspozycyjny, odpowiedzialny, dobry organizator, prawo jazdy kat. B, poszukuje pracy, chętnie jako kurier (posiadam praktykę). Akwizycja wykluczona. Tel. 0600-726-466.

→ **22-LATEK**, zasadnicza szkoła zawodowa Huty Zygmunta, praktyka przy pracach budowlanych poszukuje każdej pracy. Tel. 282-09-69.

1/4949

→ **MŁODA**, lat 30, wykształcenie zawodowe masarzędliniarz, przyjmie każdą pracę (także sprzątanie, pomoc domowa) lub obsługę przyjęć (kucharka, kelnerka). Tel. 382-10-30, 0504-40-40-66.

Big/334

→ **PANI** lat 28 - podejmie się pracy w domu lub na 1/2 etatu - Corel, Photoshop, Dreamwawer, Flesh, Word, Exel i inne. Podstawy księgowości, podstawy angielskiego. Tel. 0605-218-020.

1/4917

→ **POSZUKUJĘ** pracy - mycie okien. 0609-352-139.

1/5001

→ **POSZUKUJĘ** pracy - sprzątanie, mycie okien. Tel. 281-48-14.

1/4980

→ **POSZUKUJĘ** pracy, sprzątanie, mycie okien - solidnie. Tel. 0505-256-820.

1/4906

→ **POSZUKUJĘ** pracy - sprzątanie, mycie okien, pomoc przy starszej osobie. Tel. 389-62-87.

1/4906

→ **PRZYGOTOWUJĘ** dzieci 6-letnie do klasy pierwszej realizując program klasy „O”. Telefon kontaktowy: 282-42-41.

1/4890

→ **RENCISTA**, wolny czas, posiada samochód Reno Kango Diesel - oczekuje propozycji. Tel. 0606-827-656.

1/4801

→ **SPAWACZ** gazowy, monter instalacji wod.-kan., gaz, c.o., z uprawnieniami gazowymi, oraz kafelkowanie, panele, operator wózków widłowych, prawo jazdy kat. B, samochód osobowy, technik-mechanik, tokarz, ślusarz. Bytom okolice, dyspozycyjny - poszukuje pracy. 0692-316-935.

1/4633

→ **STOLARZ** „złota rączka” szuka stałej pracy w Bytomiu lub okolicy. Tel. 281-94-61.

1/5011

→ **STUDENTKA** administracji (zaoczne) prawo jazdy kat. B, komputer, język niemiecki. Tel. 289-55-39.

1/4976

→ **TECHNIK** komputerowy, lat 23 podejmie każdą pracę biurową lub rachunkowość. Tel. 0602-17-11-21.

1/4963

→ **UCZCIWA**, życzliwa i otwarta 50-latką chętnie zaopiekuje się dzieckiem w kulturalnej rodzinie, zamieszkałej na terenie Bytomia, ewentualnie poprowadzić dom. Kontakt: 0604-59-05-15.

1/4948

→ **ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem. Opieka jak u mamy. Tel. 282-37-00.

1/4821



Wybieram to, czego pragnę

Katarzyna Dowbor opowiada o sobie, pracy, swoich pasjach, marzeniach i dzieciach

Katarzyna Dowbor to jedna z najpopularniejszych prezenterek telewizyjnej Dwójki. Do pracy w telewizji powróciła po dwuletniej przerwie. Występuje również w filmach i spektaklach telewizyjnych. Mama trzyletniej Marysi i dorosłego już Maćka.

O sobie...

- Jestem jedynym naturalnym rudzielcem w całej telewizji, mam też bardzo charakterystyczny głos. Parę dni temu spotkała mnie bardzo miła sytuacja. Na wakacjach, gdy wypłacałam pieniądze z bankomatu, pewien młodzieniec zapytał: „Czy to pani, pani Kasiu?”. Przytaknęłam. Zaskoczył mnie, bowiem stwierdził, że poznał mnie nie po fryzurze czy kolorze włosów, lecz właśnie po głosie. I chyba to jest najważniejsze dla każdego dziennikarza. Wypracować sobie taki styl i być na tyle charakterystycznym, żeby być rozpoznawalnym niezależnie od tego, gdzie się jest i co robi.

O pasjach...

- Moją główną pasją jest przede wszystkim sport i aktywne spędzanie wolnego czasu. Latem wyjazdy nad morze lub jazda konna, zimą zaś narty. Bardzo ważne miejsce w moim życiu zajmują też moje dzieci. Trzyletnia Marysia i dorosły już Maćka. Śmiało mogę powiedzieć, że dzieci mi się wyjątkowo udało. Najważniejsze dla mnie stało się teraz odpowiednie wychowanie córeczki. Pragnę, aby Marysia żyła w zgodzie i harmonii ze swoim ciałem i duchem. Marzy mi się wychowanie jej w spartańskim duchu, ale w dobrym tego słowa znaczeniu.

O córeczce...

- Marysia ma dopiero trzy latka. Jej główną pasją są obecnie książeczki dla dzieci, zwłaszcza te interaktywne. Ulubioną pozycją czytelnicy Marysi jest „Miasteczko misiów”, może dlatego, że pozwala na połączenie zabawy i nauki. Uwielbia czytanie książek, dlatego czytam jej przynajmniej dwa razy dziennie, rano i wieczorem. Sama już nie może się doczekać, kiedy będzie mogła bez pomocy mamy zagłębiać się w niesamowite historie ukończonych postaci z bajek. Nie wiem, jaką drogę Marysia wybierze w przyszłości. Chyba nie chciałabym, aby została dziennikarką, ale boję się, że może być obciążona dziecinnie predyspozycjami do tego zawodu. Dla wielu dzieci zobaczenie w telewizorze kogoś bliskiego jest czymś szczególnym, ale nie dla Marysi. Według jej wyobrażeń, rodzice i bliscy każdego dziecka tam się pojawiają. Zobaczenie mnie lub brata w ja-



kimś programie Marysia komentuje: „O, znowu mama w telewizji” - i idzie się spokojnie bawić dalej.

O synu...

- Bardzo lubię oglądać Maćka podczas pracy, chociaż bardzo nie lubię z nim pracować. Nie dlatego, że miałabym coś do zarzucenia jego stylowi pracy. Po prostu podczas pracy z nim denerwuję się podwójnie, i za siebie, i za niego. Według mnie jest bardzo dobrym dziennikarzem, mimo bardzo trudnego startu. Dużym problemem dla niego był tzw. syndrom sławnego rodzica, czyli mnie. Kiedy stawiał pierwsze kroki jako dziennikarz i odnosił pierwsze sukcesy na tym polu, niektórzy mówili, że to dlatego, że mama mu wszystko załatwiła. A to nieprawda. Największy komplement, jaki usłyszałam z ust mego syna, padł podczas pewnego z nim wywiadu. Powiedział wówczas: „Moja mama zawsze poparowała mnie, abym dobrze mówił i nie zjadał końcówek. Kiedyś tego bardzo nie lubiłem. Teraz jestem jej za to wdzięczny, że nauczyła mnie poprawnie mówić.” A przecież to jest jedna z najważniejszych cech dziennikarza.

O koniach...

- Uwielbiam jazdę konną. Jest to moja wielka pasja. Być może ta miłość do koni jest we mnie zakodowana. Mam to chyba w genach. Przecież mój dziadek był kawalerzystą. Konno jeździ także moja mama i mój brat. Teraz nie mam na to tak wiele czasu jak bym chciała. Konie wymagają prawie tyle samo czasu i czułości co małe dzieci. Dlatego też nie mam już własnych koni, a wielka szkoda. Ale trzeba w życiu zawsze wybierać to, czego się bardziej pragnie. Ja wybrałam moją rodzinę i zawód, który daje mi równie wiele satysfakcji i radości.

O planach i marzeniach...

- Jak chyba każdy dziennikarz telewizyjny marzę o dużym programie autorskim. Podobnym do tego, jaki prowadziłam na antenie „Dwójki” siedem lat temu. Ponadto na pewno chciałabym zachować

swoją obecną formę. Jestem przerażona, że według badań ponad 70 proc. ludzi po 40 roku życia nie ćwiczy, wręcz uważa, że dla nich skończyło się już życie.

O dziennikarstwie...

- Zaczynałam od pracy w Polskim Radiu. To jest naprawdę bardzo dobry start dla osób, chcących pracować w telewizji. Dobry dlatego, że na antenie radiowej dbasz o swój głos, gdyż to on cię tam sprzedaje. Starasz się, aby ton, brzmienie głosu były twoimi głównymi atutami. Następnie przyszedł do telewizji i jak widać widzowie mnie zaakceptowali. Wiem o tym doskonale, gdyż po dwuletniej przerwie w pracy powróciłam na antenę i okazało się, że jestem dalej znana i lubiana. Zawód ten niesie ze sobą bardzo dużo pułapek. Nawet bardzo doświadczeni dziennikarze, z wieloletnią praktyką, czasami w nie wpadają. Pamiętam, jak kiedyś prowadziłam rozmowę z pewnym profesorem historii (a ja zawsze bardzo lubiłam historię). Otóż pan profesor postanowił mnie przeegzaminować z dat. Wspomnił o jakimś wydarzeniu i zapytał, czy pamiętam, w którym to było roku, a mi ten fakt po prostu wyleciał z pamięci. No, ale nie mogłam się przecież do tego przyznać w programie na żywo. Dlatego musiałam odwrócić kota ogonem. Odpowiedziałam wtedy: „Ależ oczywiście, że wiem. Ale sprawdźmy, czy wiedzą nasi widzowie” i ogłosiłam konkurs. Wtedy mi się udało, ale nie było łatwo.

O przestrozach dla młodych...

- Dzisiaj coraz ciężiej jest utrzymać się w tym zawodzie. Do telewizji uderza tylu kandydatów, każdy z super-wykształceniem i świetnym warszatem. Teraz także w telewizji nastąpił ten słynny wyścig szczurów. Dlatego właśnie tak bardzo ważne jest nabieranie praktyki. Bardzo pomocne są dla dziennikarza dyżury, podczas których ma on szansę jeszcze bardziej podszlifować swój warsztat.

RAFAŁ ZABIELSKI

KONCERT

Lecha Janerki
w Bytomiu

6 grudzień 2002
NIKOLAJSKI

bilety w cenie 25 zł

Club Forte, Bytom ul. Dworcowa 6 Tel. 281-12-89 www.fortemc.pl

Soczewki kontaktowe ułatwiają życie osobom, które mimo wady wzroku okularów nosić nie chcą. Umożliwiają zmianę koloru tęczówki na wymarzoną czerń czy błękit, a te wzorzyste pozwalają młodym ludziom patrzeć na imprezie na świat okiem kota, tygrysa czy kosmity.

WYGODNIEJSZE OD OKULARÓW

W porównaniu z okularami mają same zalety: nie zaparują, nie przeszkadzają w pracy i w uprawianiu sportów, nie zsuwają się z nosa w najmniej odpowiednim momencie. Bezpieczniej i łatwiej się w nich gra, biega, fotografuje. Wbrew obiegowej nazwie „szkła” kontaktowe ze szkła nie mają nic wspólnego. Wykonane są z tworzywa hydrożelowego, które budową przypomina gąbkę. Duże nawilżenie, miękkość i sprężystość sprawiają, że soczewki nie drażnią oczu i łatwo je do nich przyzwyczaić.

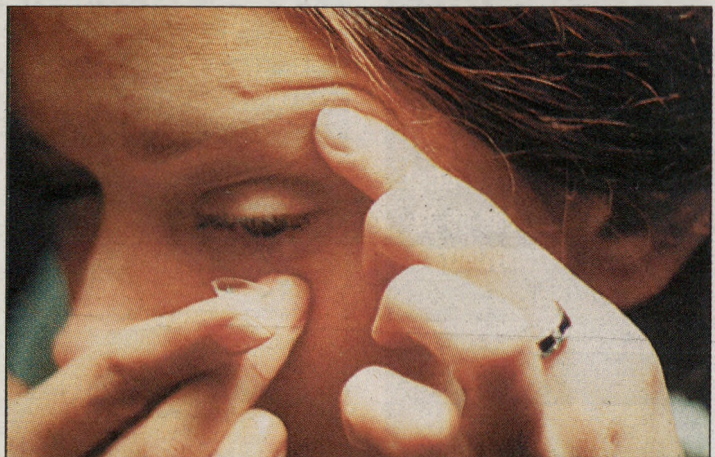
żej, powyżej 6 dioptrii krótkowzroczności, kiedy skazani jesteśmy na grube i ciężkie szkła w okularach.

Wiele osób, nawet nie mających żadnych kłopotów ze wzrokiem, nosi soczewki kosmetyczne, które mogą zmienić kolor oczu (na zielony, niebieski, turkusowy czy piwny) i dopasować barwę tęczówki np. do wieczorowej kreacji. Młodzi zakładają „kontakty” z wymyślnymi wzorami, aby „poszpanować” czy zaszkokować towarzystwo na dyskotecę. Dzięki takim soczewkom

myjemy i przechowujemy w specjalnym pudełku. Są jednak soczewki, w których bezpiecznie prześpiemy całą noc, bez obawy o stan oczu. Wykonane ze specjalnego tworzywa, przepuszczają znacznie więcej tlenu niż tradycyjne i chodzi się w nich nawet tygodniami. Popularne dla zapracowanych i aktywnych są soczewki jednorazowe. Zakłada się je rano i wyrzuca wieczorem. Nie trzeba ich myć, dezynfekować, przechowywać.

„Kontakty” może praktycznie nosić każdy. Przeciwwskazaniem jest ostre zapalenie spojówek, zespół tzw. suchego oka, cukrzyca, ciąża, terapia hormonalna. Schorzenia, podczas których z różnych powodów dochodzi u pacjenta do zmniejszenia ilości produkowanych łez, a tym samym niedostatecznego nawilżenia gałki ocznej, wykluczają w zasadzie noszenie soczewek. Jak do wszystkiego, także do noszenia soczewek trzeba się przyzwyczaić. Jednym zajmuje to dzień, innym tydzień lub miesiąc. Czasami częste próby zakładania lub – indywidualnie – za małe nawilżenie oczu są powodem podrażnień i pieczenia. W takich wypadkach ulgę przynosi kilka kropel tzw. sztucznych łez (do kupienia w aptece lub salonach optycznych). Nie wolno natomiast na soczewkę zakraplać żadnych leków. Jeśli pieczenie nie ustaje, trzeba wyjąć „kontakty”, umyć je w specjalnym płynie, przepłukać podrażnione oko wodą destylowaną, odczekać aż oko odpocznie i założyć ponownie. Kiedy i to nie pomoże, trzeba koniecznie skonsultować się z okulistą.

PATRYCJA PISARSKA



Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

Najnowsze soczewki kontaktowe (duwogniskowe) radzą sobie ze starczowzrocznością i sprawiają, że osoby w podeszłym wieku nie muszą już nosić dwóch par okularów – do „czytania” i „chodzenia”. Poleca się noszenie soczewek przy takim schorzeniu, jak stożek rogówki, a także jako opatrunek po operacjach oka (nie przepuszczają kurzu i bakterii). Korygują wszystkie wady wzroku, ale niezapamiętane wydają się przy du-

można patrzeć na świat okiem węża, „obcego”, tygrysa itp. Jednak trzeba pamiętać, że bezpieczne dla oka są jedynie przezroczyste soczewki; te we wzory przezroczyste nie są, przepuszczają mało światła i można je nosić tylko przez krótki okres.

Do wyboru mamy soczewki jednodniowe, tygodniowe, miesięczne i roczne. Im dłuższy termin noszenia, tym droższa soczewka. Najczęściej zdejmujemy je na noc,

BARAN: Będiesz właściwie oceniać swe możliwości. Otwiera się szansa na postęp, zwłaszcza tam, gdzie trwał zastój. W poniedziałek spotkasz się z wieloma dowodami przyjaźni. We wtorek i środę trzymaj temperament na wodzy, by przypadkowym wybuchem nie zniweczyć dobrze rokujących planów. Osoby samotne w weekend mogą poznać „tego” kogoś. Dobry nastrój, wiele zabaw – nie bój się zaszaleć! Pieniądże w normie.

BYK: Pora trochę zwolnić tempo – przeznaczonej więcej czasu na odpoczynek. Zaległe sprawy w pracy załatw w poniedziałek. Do pomysłu szefa trzeba się odnieść grzecznie, ale z rezerwą. Zawarte we wtorek i środę znajomości mają dobre perspektywy, umocnią się przyjaźnie. Kto czeka na deklarację małżeńską, może teraz na nią liczyć. W czwartek miej się na baczności, a wieczór spędź w domu. Od piątku – świetna zabawa.

BLIŹNIĘTA: Przed Tobą przygody, może podróż i nowe znajomości. Będzie się wiele działo. Nie trać czasu na długie zastanawianie się, podejmuj śmiało decyzje. We wtorek i środę dobra passa dla finansów i nowej działalności. Ambicja jest dobrym doradcą, a w sprawach osobistych gwarantuje Ci uznanie i moc wrażeń. W czwartek nie próbuj za wiele zdziałać, odpocznij. W piątek i sobotę miłe imprezy oraz szczere rozmowy.

RAK: Dość udany, spokojny tydzień. Jedynie w środę mogą się pojawić niesnaski między domownikami. Tobie przypadnie rola osoby łagodzącej spory. Uważaj, by przy okazji nie paść ofiarą pretensji! Masz dobrą formę intelektualną, dbaj o jej wykorzystanie i nie bój się nowych zadań. We wtorek i piątek zostanie to docenione. Licz na pieniądze dzięki rzetelnej pracy; tylko niektóre Raki je wygrają. Weekend – w gwarze i ruchu.

LEW: W sprawach osobistych i zawodowych zapanuje spokój. Nie martw się chwilowym zamknięciem telefonu – potrzebujesz czasu na

przemyslenia. Osoby samotne nie powinny brnąć w związki z ludźmi zajętymi, a niezadowoleni z partnerów niech nie liczą teraz na cud. Dbaj raczej o przyjaźnie, o szczere, serdeczne kontakty. Nie warto inwestować. W czwartek bardzo uważaj. Czekaj Cię ciekawy weekend, dużo gości.



PANNA: Zaplanowane od dawna posunięcia wykonasz teraz z mistrzowską precyzją. W kontaktach z bliskimi dzięki dyplomacji postawisz na swoim. Uważaj tylko na zdrowie, unikaj przeziębień. W finansach postęp – we wtorek dzięki świetnej koncentracji zarobisz spore pieniądze. W czwartek i piątek intuicja pozwoli Ci odnieść sukces tam, gdzie inni ponosili klęskę. W weekend wiele spotkań towarzyskich.

WAGA: Wiele spraw spędza Ci sen z powiek – ale wszystko pójdzie gładko i znacznie lepiej, niż sądzisz. We wtorek i środę masz zielone światło dla interesów, kariery, kontaktów z pomocnymi ludźmi. Znajdziesz właściwą drogę, może wskazana jest zmiana pracy? Gra idzie o sporą stawkę. Naucz się milczeć o swych planach, plotkarze nie śpią. Weekend spędzisz wśród przyjaciół, czekają Cię ciekawe przeżycia. Zaufaj intuicji.

SKORPION: Bardzo dobry tydzień. Możesz zrobić naprawdę świetny interes, zdobyć mnóstwo pieniędzy dzięki nietypowemu przedsięwzięciu. Pamiętaj, że negocjacje, a nie wojna, przyniosą Ci teraz sukces. Niewykluczona szczęśliwa miłość. Osoby z „kulejących” związków powinny jak najprędzej porozumieć się z partnerem

– wkrótce może to być niemożliwe. Najlepsze dla interesów – czwartek i piątek, dla uczuć – wtorek i sobota.

STRZELEC: W tym tygodniu mogą zająć ważne zmiany, ale poprzedzą je liczne rozterki. W poniedziałek nie podejmuj decyzji i nie kłóć się z domownikami. Od wtorku masz pole do popisu. Przedsięwzięcia powinny mieć jasny plan i być przewidywalne. Porządkuj bieżące sprawy, z dużymi inwestycjami zaczekaj. Weekend będzie najlepszy – uznanie, zabawy, kontakty zawodowe na prywatnym gruncie. Rozmawiaj z partnerem!

KOZIOROŻEC: Zaufaj intuicji i wyobraźni, nie bój się rzeczy nieznanymi. Szukaj w słowach innych inspiracji do działania, nie wiesz wszędzie podstęp! W pracy spotkasz się z uznaniem, a ktoś, kto kopał pod Tobą dołki, sam w nie wpadnie. Spontanizm powinien być kontrolowany, pamiętaj o rozsądku, zwłaszcza w środę. Otrzymasz kilka ciekawych propozycji towarzyskich. Weekend będzie miły, nagła wizyta wprawi Cię w zachwyt.

WODNIK: Niektóre znajomości, zawarte jakiś czas temu, mogą wkroczyć na bardziej osobiste tory. Nie zniechęcaj do siebie, nie udawaj kogoś innego. W pracy niewiele będzie się działo, trudno też liczyć na dodatkową gotówkę. Raczej wstrzymaj się od zakupów na kredyt i nie rób ryzykownych inwestycji. We wtorek możesz załatwić ważną sprawę z szefem lub w urzędzie. W czwartek zostań w domu. W weekend miło spędzisz czas.

RYBY: Poniedziałek będzie trudny – jeśli możesz, unikaj decyzji i nie rób nic pod wpływem chwilowego załamania nastroju. Jeśli masz problemy, nie zwracaj się z nimi w pracy. Później tydzień zapowiada się pomyślnie. We wtorek lub środę oczekuj interesującej propozycji zawodowej. Dopisze Ci zdrowie, humor i energia. W piątek masz okazję dokonania ciekawej transakcji. Weekend przeznacz na zabawę, zakupy i porządky.

Z TEKI EDWARDA TOMENKI

OSTROŻNOŚCI NIGDY ZA WIELE... NA PAŃSKIEJ DRODZE CZAI SIĘ MNÓSTWO ŁAPÓWEK



Reklama

NAJNOWSZE SYSTEMY DRZWI PRZESUWNYCH
NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA W BYTOMIU
 SZAFY • GARDEROBY • MEBLE BIUROWE
 POMIAR I WYCENA GRATIS W DOMU KLIENTA
 kompleksowe usługi remontowe, szeroki wybór paneli ściennych i podłogowych + profesjonalny montaż
NOWOŚĆ! SZAFY Z GIĘTYMI PROFILAMI
NAJNIŻSZE CENY! – PRZYJEDŹ, SPRAWDŹ LUB ZADZWOŃ – MY PRZYJEDZIEMY!
PANEL S.C. BYTOM-SZOMBIERKI
 ul. Zabrzeńska 73
 tel. 387-66-21
 Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZNIŻKI! Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZNIŻKI!

POŻYCZKI pod zastaw

SAMOCHODÓW, NIERUCHOMOŚCI..., RTV-AGD, ZŁOTA (21 zł/g)

U NAS PROMOCJE NAGRODY

W TYM MIESIĄCU DO WYGRANIA

MINIWIĘŻA THOMSON

U NAS W SPRZEDAŻY ZŁOTO

● UCZCIWOŚĆ I WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE

Bytom tel. 281-02-57

ul. Józefczaka 51

1/4839 b010d



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-2341-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-9241-902 Bytom
ul. Smoleń 36
tel. 281-05-3942-600 Tarn. Góry
ul. Ratuszowa 7
(obok Rynku)
tel. 285-86-3241-800 Zabrze
ul. 3 Maja 39
tel. 370-22-34**POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA SPRZĘTU RTV, AGD I NIERUCHOMOŚCI****Pożyczysz 50 zł na 4 dni
ZAPŁACISZ 1 ZŁ ODSETEK***"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze*

1/4841 b3096a

NATYCHMIASTOWE POŻYCZKI POD ZASTAWBYTOM, UL. PIASTÓW BYTOMSKICH 2
BYTOM, UL. DWORCOWA 16
BYTOM, UL. PODGÓRNA 3**0,5%**

FIRMA „BAKS”

**0,5%****ZŁOTO 21,50 zł/g**

6844v b7015

Bytom, ul. Moniuszki 16, tel. 281-19-27

**knipping
OKNA****NOWY PRODUKT NOWE CENY****FABRYKA MEBLI „BODZIO”**

Bogdan Szewczyk

Bytom, ul. Rynek 4, tel. (032) 281-67-47

Oferujemy:

zestawy pokojowe, młodzieżowe, sypialnie,
kuchnie z zabudową AGD oraz zestawy
wypoczynkowe ze skóry i szenili

Ceny fabryczne

Wyroby wykonane z materiałów najlepszych producentów

Promocja!!!

Dla każdego Klienta rabat!

Certyfikat „DOBRE BO POLSKIE”

nekona**SALON MEBLOWY**Tarnowskie Góry, ul. Skośna 15
(Obwodnica) • Tel. 285 65 90

TECHNIX

VOX**LUKAS RATTY**

Zapraszamy: pn - pt 10.00 - 18.00, sob. - niedz. 10.00 - 14.00

TAPETY

- farby, lakiery, wykładziny pcv
- akcesoria malarskie,
- farby witrażowe - nowość!
- rolety, żaluzje

Zaprasza sklep

Bytom, ul. Piekarska 24

Tel. 281-05-77

RATTY

1/4436 b7889

SKLEP RTV-AGD

poleca

bogaty wybór sprzętu!

RATTY 0% wpłaty

Bytom-Bobrek, ul. Zabrzeńska 134

tel. 3971-628, 387-53-64

AUTO-GAZHomologacja, montaż: gaźniki, pełny wtrysk
(kolektory plastikowe), SERWIS, RATTY**ASO DAEWOO**

POLMOZBYT BYTOM-SZOMBIERKA

ul. A. Piłkta 9a

tel. 281-65-77, 0609-117-358

AUTORYZOWANY ZAKŁAD MONTAŻU LPG:

ELPIGAZ • BRC • BEDINI • LANDI

1/4407 b9951

SCHÜCO
INTERNATIONAL
Okno Lux s.c.
Bytom, ul. Pułaskiego 75
tel. 389-60-36**OKNA, DRZWI
FASADY
PCV, Alu
w systemie
SCHÜCO (Niemcy)****SPRZEDAŻ
RATALNA**

Bez oprocentowania

**Sterna**
BYTOM, ul. Dworcowa 5
(wejście również od ul. Jagiellońskiej 6)
Tel. 281-50-98*Pożyczki pod zastaw
Skup i sprzedaż złota
Tanie wyroby jubilerskie i sprzęt RTV***LOMBARD****30% rabatu od odsetek od 0,46% + VAT****“QUEENS” EXCLUSIVE
NIGHT CLUB**Begleitagentur / Escortservice
zapraszamy codziennie od godz. 18.00 do 6.00
Tylko u nas niezapomniana noc,
doskonały wieczór kawalerski,
spotkanie biznesowe.
Dreszcz erotycznych przeżyć
zapewnią Ci tancerki naszego klubu.Gliwice, ul. Ceglarska 35 (przy gieldzie samochodowej)
Tel. 305-30-20, www.QueensNightClub.com
Zatrudnimy Panie na bardzo dobrych warunkach
Informacje: 0602-159-071**MAREK GIERAT**
BYTOM WROCŁAWSKA 22
tel. 389-70-69, 0600-30-65-70
GEOMETRIA PODWOZI
układy hamulcowe, sprzęgła, zawieszenia,
haki holownicze, rozruszniki, alternatory
AMORTYZATORY, TŁUMIKI I KŁOCKI HAMULCOWE
WYMIANA GRATIS!!! - INNE USŁUGI 30% TANIEJ!
Oferta ważna z ogłoszeniem b8838 1/4308**KRYZEN GIPS**
Hurtownia Gipsu Naturalnego
Promocyjne ceny! (wypzedaż)
☆ płyty gipsowe od 9 zł/szt.
☆ profile od 1 zł/m.b.
☆ kratki wentylacyjne od 1 zł.
☆ gips tynkarski 25 kg - 11 zł.
Bytom, Przemysłowa 1
Czynne 8.00 - 15.00
Tel. 282-28-12 b9025**PROMOCJA!!!**
TRZASKA tylko 30 zł
STRZYŻENIE damsko-męskie 7 zł
FARBOWANIE tylko 22 zł
BALIAGE tylko 40 zł
MODELOWANIE tylko 10 zł
PASENKA tylko 30 zł
SUPER TANIE OPALANIE
SALON FRYZJERSKO-KOSMETYCZNY
SOLARIUM-TURBO
Madonna
BYTOM, ul. Weberska 4a; tel. 282-82-15
(po schodach w dół)**SOWEX F.B.U.** PROFESJONALNY SERWIS
SPRZĘTU RTV, AUDIO,
KOMPUTERÓW, TELEFONÓW KOM.
(Domowe naprawy TV)
Bytom, ul. Józefczaka 27A, tel. 281-34-03
(obok targ. „NA ROSTKA” - w lombardzie)**Urządzenia
radiokomunikacyjne**

- CB radia
- Radiotelefony bez zezwolenia i opłat
- Radiotelefony VHF i UHF
- Anteny i akcesoria
- Projektowanie i wykonawstwo sieci radiowych

Page Comm Sp. z o.o.
41-902 Bytom, ul. Chorzowska 25
(budynek CSRG)Tel. 282-20-27, 282-20-03,
0502-457-049, fax 282-14-64

1/4993 b9022

GABINET STOMATOLOGICZNY**„E SK U L A P”**Bytom, al. Legionów 39/2
Tel. 389-02-99, 0502-095-066Umowa z Kasą Chorych
Krótkie terminy!

185 kr b5940

Lekarz stomatolog

BARBARA BOCZAROWSKA-JAREK

przyjmuje codziennie.

Bytom-Stroszek, ul. Legnicka 3 (pawilon)

Tel. 283-06-98

1/3086 b8105a

OKNA Z PCV**Oknobyt****PRODUCENT
OKIEN I DRZWI Z PCV****KUPOJ BEZ POŚREDNIKÓW**

- u nas kupujesz
- u nas montujesz

Najtańsze ceny - sprawdź!

ZAKŁAD PRODUKCYJNY RADZIONKÓW.

ul. Strzelców Bytomskich 100

☎ 289-54-84

Punkt Handlowy Producenta
Bytom, ul. Krakowska 50, ☎ 281-71-00

1/4822 b8615a

Twój trafny wybór to:

Auto - Nowy DwórBytom, ul. Nowy Dwór 1
281-37-30, 281-25-50 dom.

- naprawy bezgotówkowe • ramy
- kabina • części • samochód zastępczy na czas naprawy

PROMOCJA CENOWA!!!**Blacharstwo - Lakiernictwo**

8.00-16.00

Gwarancja dobrej roboty - 6 lat!!!

POLEROWANIE GRATIS!

1/4854 b1427

Restauracja**„Pod Dębem - Wójcik”**

Bytom - Dąbrowa Miejska

Malownicze leśne otoczenie

- ☆ wesela ☆ bankiety ☆ studniówki
- ☆ komunie ☆ Twoje urodziny ☆

Sylwester - 300 zł/pa

Tel. 281-18-54

1/726 b5850a

KLUB Go-Go**„GORĄCE KOCIAKI”**

Bytom-Miechowice, ul. Wodna 2

Tel. 280-36-96, 0694-190-181

ZATRUDNI masażystki

1/5004 9021